يا ايها الذين امنوا اذكروا الله ذكرا كثيرا (الاحزاب ٤١)

# مسنون او مستند

## ذکرونه او دعاګانې

مؤلف

فضیلة الشیخ ابو محمد امین الله البشاوری
حفظه الله تعالی

عمری

Ketabton.com

مکتبه محمدیه
بیرون گنج گیټ منگل مارکیټ پېښور
0301-8828402

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library

یا ایها الذین امنوا اذکروا الله ذکرا کثیرا (الاحزاب ۴۱)

# مسنون او مستند

## ذکرونه او دعاګانې

مؤلف

ابو محمد امین الله البشاوری

حفظه الله تعالی

مکتبه محمدیه

منګل مارکیټ بیرون کنج پېښور

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تالیف او طباعت حقوق محفوظ دی

| | |
|---|---|
| د کتاب نوم | د ذکرونو او دعاګانو مسنون مستند کتاب |
| مؤلف | شیخ ابو محمد امین الله حفظه الله |
| طباعت | طبعه جدیده مع اضافات وتحقیق |
| طبع قدیم | ذی الحجة الحرام سنه ۱۴۲۵ هـ |
| | موافق : ۱۹/۱۰/۲۰۰۵ یوم الاربعاء |
| طبع جدید | ۱۴۳۹ هـ رجب موافق ۲۰۱۸ء/ ۱۲/۴ |
| اضافات مفیده | ابوزهیر سیف الله "عفی عنه" |
| کمپوزنګ وتحقیق | ابوزهیر |
| اخراج | ابوزهیر |

ناشر

مکتبه محمدیه

بیرون ګنج ګیټ منګل مارکیټ پېښور

رابطه : ولی الله موبائل نمبر 0301-8828402

0311-8828402

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# فهرس د مضامینو



| صفحه | عنوان | شماره |
|---|---|---|
| ۵ | د د ذکر او د دعا آداب او قواعد ........ | ۱ |
| ۱۳ | د صبا او بیگاه ذکرونه او دعاگانے | ۲ |
| ۲۲ | د صبا په وخت ذکر ........ | ۳ |
| ۲۳ | د اوده کیدو ذکرونه او دعاگانے . ........ | ٤ |
| ۳۲ | د خوب نه د رابیداریدو دعاگانے ........ | ۵ |
| ۳٤ | د شپے د رابیداریدلو دعاگانے ........ | ٦ |
| ۳٦ | په خوب کښ د یریدلو دعا ........ | ۷ |
| ۳۷ | څوک چه د سرکش شیطانانو نه یریږی | ۸ |
| ۳۸ | کله چه انسان بد خوب اووینی ........ | ۹ |
| ۳۸ | د جامو اغوستلو دعاگانے ........ | ۱۰ |
| ٤۰ | بل ته د جامو د مبارکئ ورکولو دعاگانے ........ | ۱۱ |
| ٤۱ | د جامے د ویستلو دعا ........ | ۱۲ |
| ٤۲ | بیت الخلاء ته د ننوتو دعاگانے ........ | ۱۳ |
| ٤۳ | بیت الخلاء نه د راوتلو دعا ........ | ۱٤ |
| ٤۳ | د اوداسه دعاگانے ........ | ۱۵ |
| ٤۵ | کورته د ننوتو دعا ........ | ۱٦ |



Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library




| | | |
|---|---|---|
| ۱۷ | کورنه د بهر وتلو دعاګانې ............ | ٤٧ |
| ۱۸ | مسجد ته د داخلیدو او وتلو دعاګانې .......... | ٤٨ |
| ۱۹ | مسجد کښې اخستونکې، خرڅونکي ته دا دعا کول پکاردي ........ | ٥٠ |
| ۲۰ | مسجد کښې د ورک شوی شي تلاش کونکي ته داسې خیره اوکړه.......... | ٥١ |
| ۲۱ | د اذان او اقامت دعاګانې ........... | ٥١ |
| ۲۲ | د سحر د سنتو نه پس دعاګانې ........... | ٥٤ |
| ۲۳ | د مانځه د افتتاح ذکرونه او دعاګانې ......... | ٥٥ |
| ۲٤ | د شپې د مونځ شروع کولو په وخت ذکر......... | ٦٠ |
| ۲٥ | په مانځه کښې د قراء ت نه مخکښې تعوذ......... | ٦١ |
| ۲٦ | د رکوع دعاګانې .............. | ٦١ |
| ۲۷ | د قومې دعاګانې ............... | ٦٣ |
| ۲۸ | د سجدې دعاګانې ............ | ٦٦ |
| ۲۹ | د دوو سجدو په مینځ کښې دعا............ | ٦٩ |
| ۳۰ | د تشهد دعاګانې ............ | ٧٠ |
| ۳۱ | د التحیات او درود نه پس دعاګانې ........... | ٧٤ |
| ۳۲ | د سلام اړولو نه روستو دعاګانې ........... | ٧٧ |
| ۳۳ | د وترو دعاءِ قنوت ............... | ٨٥ |
| ۳٤ | قنوتِ نازله ............ | ٨٦ |
| ۳٥ | د سحر مانځه نه پس اذکار........... | ٨٩ |


Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library




| | | |
|---|---|---|
| ۳۶ | سفر کښې د سحر مانځه نه پس دعا .......... | ۹۱ |
| ۳۷ | سفر کښې د صبا صادق ليدلو وخت کښې دعا ...... | ۹۲ |
| ۳۹ | کله چه سپوږمۍ راخيژي ........................ | ۹۳ |
| ۴۰ | د نوې مياشتې دليدلو دعاګانې ................ | ۹۳ |
| ۴۱ | د نمر او سپوږمۍ د تندر په وخت دعا .......... | ۹۴ |
| ۴۲ | د خوراك، څكاك دعاګانې ...................... | ۹۶ |
| ۴۳ | کـه بسم الله پـه اولـه کښې هيره شي او د خوراك د شروع نه پس ورته ياده شي نو دا دعا به وائي ...... | ۹۷ |
| ۴۴ | د خوراك نه روستو دعاګانې ..................... | ۹۷ |
| ۴۵ | د اوبو څکلو مستقله دعا ......................... | ۹۹ |
| ۴۶ | ميلمه به کور والا ته دا دعاکوي ................. | ۹۹ |
| ۴۷ | د پيو [ شودو] څکلو دعا ......................... | ۱۰۱ |
| ۴۸ | د نوې ميوې د خوراك په وخت دعا .............. | ۱۰۱ |
| ۴۹ | د روژه ماتي ( افطار) دعاګانې ................... | ۱۰۲ |
| ۵۰ | بازار کښې د دداخليدو دعا ........................ | ۱۰۳ |
| ۵۱ | د استخارې دعا .................................... | ۱۰۴ |
| ۵۲ | د غم، خفګان او پريشانۍ په وخت دعاګانې ........ | ۱۰۵ |
| ۵۳ | د تمامو مصيبتونو علاج ........................... | ۱۰۸ |
| ۵۴ | د تکليف په وخت دعا ............................. | ۱۰۹ |
| ۵۵ | دشمن يا د ظالم بادشاه نه د يرې په وخت دعاګانې .. | ۱۱۰ |
| ۵۶ | د نوی نعمت د ملاويدوپه وخت دعاګانې .......... | ۱۱۱ |


Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library




| | | |
|---|---|---|
| ٥٧ | د مصیبت په وخت ذکرونه .............. | ۱۱۲ |
| ٥٨ | د ماشوم د دمولو دعاګانې .............. | ۱۱٤ |
| ٥٩ | د بیمار پرسۍ په وخت دعاګانې .............. | ۱۱٤ |
| ٦٠ | مریض دِ خان دپاره داسې دعا کوي .............. | ۱۱۸ |
| ٦١ | که چرې چاته د تپې تکلیف وي نو هغه داسې دعا اوکړه .............. | ۱۱۹ |
| ٦٢ | دانه یا زخم باندې دم اچول یا چیچلې شوې دمول | ۱۲۰ |
| ٦٣ | لیونې دمول .............. | ۱۲۱ |
| ٦٤ | اهل کتابو د بیمار پرسۍ په وخت دعا .............. | ۱۲۲ |
| ٦٥ | کله چه انسان د خپل ژوند نه تنګ شي .............. | ۱۲٤ |
| ٦٦ | مدینه طیبه کښې د مرګ نصیب کیدو دعا .............. | ۱۲٤ |
| ٦٧ | د مړي د سترګې پټولو په وخت دعا .............. | ۱۲٥ |
| ٦٨ | د جنازې د مانځه دعاګانې .............. | ۱۲٦ |
| ٦٩ | د تعزیت دعاګانې .............. | ۱۳٤ |
| ٧٠ | د مړي د سپارلو دعاګانې .............. | ۱۳٥ |
| ٧١ | د دفن کولو نه پس د قبر دپاسه دعا .............. | ۱۳٥ |
| ٧٢ | د زیارة القبور دعاګانې .............. | ۱۳٦ |
| ٧٣ | د کافرو په قبرونو د ورتیریدلو په وخت دعا .............. | ۱۳۸ |
| ٧٤ | د قرض نه دخلاصیدو دعا .............. | ۱۳۹ |
| ٧٥ | د قرض د واپس کولو دعا .............. | ۱٤۲ |
| ٧٦ | د مصیبت زده شخص د لیدلو په وخت دعا .............. | ۱٤۲ |


Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library




| | | |
|---|---|---|
| ۷۷ | د کفر د وسوسې د دفع کولو دعاګانې .............. | ۱۴۳ |
| ۷۸ | د باران غوختلو دعا ........................ | ۱۴۴ |
| ۷۹ | د وریځې د مخامخ لیدو دعا ................. | ۱۴۶ |
| ۸۰ | د تیزې هوا د چلیدو په وخت دعاګانې ........ | ۱۴۶ |
| ۸۱ | کله چه باران شروع شي ...................... | ۱۴۸ |
| ۸۲ | د باران نه پس دا الفاظ اووایئ ............. | ۱۴۹ |
| ۸۳ | د باران د اودریدلو دعا ..................... | ۱۴۹ |
| ۸۴ | د آسمان د غرارې په وخت دعا ............... | ۱۵۰ |
| ۸۵ | کله چه څوك په سفر ځي او تا نه دعا طلب کړي نو داسې ورته ووایه ! .............. | ۱۵۲ |
| ۸۶ | د سورلۍ دعا ................................ | ۱۵۳ |
| ۸۷ | کله چه سورلۍ اوخوځیږي .................... | ۱۵۴ |
| ۸۸ | د خکته کوزیدلو او پورته ختلو دعا ........... | ۱۵۴ |
| ۸۹ | سفر ته د روانیدو دعاګانې ................... | ۱۵۵ |
| ۹۰ | د سفر نه د واپس کیدو دعا ................... | ۱۵۷ |
| ۹۱ | د سفر نه واپس کیدو کښې به چه کور ته داخلیدو .. | ۱۵۸ |
| ۹۲ | کله چه یو کلي ته ورداخلیږي ................. | ۱۵۸ |
| ۹۳ | کله چه انسان یو ځائې کښې دمه کوي ........... | ۱۵۹ |
| ۹۴ | د پرنجې په وخت دعاګانې او د هغې جواب ........ | ۱۶۰ |
| ۹۵ | دکافر د پرنجې په وخت دعا ................... | ۱۶۱ |
| ۹۶ | د نکاح دعاګانې ............................. | ۱۶۲ |


Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library





| | | |
|---|---|---|
| ٩٧ | کوېږدن والا ته دعا.......... | ١٦٣ |
| ٩٨ | ناوې سره د ملاوېدو په وخت دعا.......... | ١٦٤ |
| ٩٩ | د کور والی په وخت دعا.......... | ١٦٤ |
| ١٠٠ | د ماشوم د پيدا کيدو په وخت دعا.......... | ١٦٥ |
| ١٠١ | د چرګ، خره او د سپي د آواز په وخت دعا....... | ١٦٦ |
| ١٠٢ | د ناڅاپي مصيبت راتلو په وخت څه کول پکاردي | ١٦٧ |
| ١٠٣ | د يو ځائے نه د پاڅيدلو دعاګانے.......... | ١٦٧ |
| ١٠٤ | مجلس کښې استغفار کول.......... | ١٧١ |
| ١٠٥ | کله چه د غير الله په نوم قسم اوخوری نو د کفارے په طور دِ داسے اووائی .......... | ١٧٢ |
| ١٠٦ | د غصے په وخت دعا.......... | ١٧٣ |
| ١٠٧ | کله چه مسلمان په خندا اووينی نو داسے ووايه ... | ١٧٣ |
| ١٠٨ | کله چه ته چاته څه هديه ورکړے او هغه تاته دعا اوکړی نو ته به هم هغه شان دعاکوے ....... | ١٧٤ |
| ١٠٩ | کله چه تاسو سره څوك احسان اوکړی.......... | ١٧٤ |
| ١١٠ | د منکر کار د ختمولو په وخت دعا.......... | ١٧٥ |
| ١١١ | که ستا دګيرے يا مخ نه څوك څه خس، خشاك لرے کړی نو داسے عا ورته اوکړه.......... | ١٧٦ |
| ١١٢ | کله چه د نظر لګيدلو نه يريږی.......... | ١٧٦ |
| ١١٣ | د بد فالئ په وخت دعا.......... | ١٧٧ |
| ١١٤ | کله چه يو غوره شے اووينی.......... | ١٧٨ |



Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library




| | | |
|---|---|---|
| ۱۱۵ | کله چه یو بد شے اووینی ...................... | ۱۷۸ |
| ۱۱۶ | دریاء نه د پریدو په وخت دعا .................. | ۱۷۸ |
| ۱۱۷ | کله چه د یو مسلمان صفت کوے .................. | ۱۷۹ |
| ۱۱۸ | کله چه تا ته څوك اووائی څما تاسره مینه ده نو ته ورته داسے اووایه .................. | ۱۸۰ |
| ۱۱۹ | کله چه تا ته څوك خپل مال پیش کړی ......... | ۱۸۰ |
| ۱۲۰ | د حج متعلق دعاګانے .................. | ۱۸۰ |
| ۱۲۱ | د حجر اسود خکلولو په وخت دعا ............ | ۱۸۱ |
| ۱۲۲ | د رکن یمانی او حجر اسود په مینځ کښے دعا .... | ۱۸۱ |
| ۱۲۳ | صفا مروه باندے اودریدلو په وخت دعا .......... | ۱۸۲ |
| ۱۲۴ | د عرفے په ورځ عرفات کښے دعا .................. | ۱۸۲ |
| ۱۲۵ | کله چه د یو قوم نه یریږی .................. | ۱۸۳ |
| ۱۲۶ | د تعجب یاد خوشحالئ د خبر په وخت دعا ....... | ۱۸۳ |
| ۱۲۷ | په سجده د تلاوت کښے دعاګانے .................. | ۱۸۳ |
| ۱۲۸ | د صلوة تسبیح دعا .................. | ۱۸٤ |
| ۱۲۹ | لیلة القدر د لیدلو دعا .................. | ۱۸۵ |
| ۱۳۰ | څوك چه نوے مسلمان شی نو دا دعا به ورته خودلے شی .................. | ۱۸٦ |
| ۱۳۱ | شیشه کښے د کتلو دعا .................. | ۱۸٦ |
| ۱۳۲ | شیطان نه د بچ کیدلو اذکار .................. | ۱۸۷ |
| ۱۳۳ | د ملاقات نه پس د جدائی په وخت دعاګانے ....... | ۱۸۷ |


Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library




| | | |
|---|---|---|
| ۱۳٤ | کله چه په یو مسلمان یو کار گران شي ............ | ۱۸۹ |
| ۱۳۵ | د رزق د فراخۍ اذکار او اسباب ............ | ۱۸۹ |
| ۱۳٦ | د جهنم نه د بچ کیدو او د جنت حاصلولو دعا .... | ۱۹۲ |
| ۱۳۷ | د نیکو د ډیروالی دعا ............ | ۱۹۲ |
| ۱۳۸ | د دعا د قبلیدو ذریعه ............ | ۱۹۵ |
| ۱۳۹ | د خزانه گټل ............ | ۱۹۷ |
| ۱٤۰ | کله چه ستا څوك صفت اوکړي ............ | ۱۹۷ |
| ۱٤۱ | فائده منه دعا ............ | ۱۹۸ |
| ۱٤۲ | د میزان د ډکوالی دعا ............ | ۱۹۹ |
| ۱٤۳ | د گمراهۍ نه د بچکیدو دعا ............ | ۱۹۹ |
| ۱٤٤ | کله چه خلق وربۍ او اشرفۍ خزانه کړي ......... | ۲۰۰ |
| ۱٤۵ | د هغه ذکرونو او دعاگانو بیان چه هر وخت کیدلے شي ............ | ۲۰۱ |
| ۱٤٦ | د هغه سورتونو او آیتونو بیان چه د هغے فضیلت په صحیح حدیثونو کښے راغلے او په خاصو ځایونو کښے لوستے شي ............ | ۲۳۱ |
| ۱٤۷ | د درود شریف د الفاظو بیان ............ | ۲۳۳ |
| ۱٤۸ | اسمائے حُسنیٰ ............ | ۲۳۷ |
| ۱٤۹ | د هغه ذکر او دعا بیان چه خلق ئے کوی او هغه دین کښے ثابت نهٔ وی ............ | ۲٤٤ |


Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

**أما بعد** !

د الله تعالى په احساناتو کښې بهترين نعمت دين دے چه يو انسان ته ئے ورنصيب کړى، ځکه ددنيا او د آخرت د کاميابئ سبب صرف او صرف دين دے. د هيڅ يو کس دپاره نجات او خلاصے تر هغه وخته پورے نشي کيدے ترڅو چه اسلام هغه پخپله زندګئ کښے رانه ولى. او د الله تعالى بل عظيم احسان دا دے چه کوم شى ته انسان ډير محتاج وى هغه الله تعالى ډير عام کړے وى لکه اوبه، هوا، زمکه او آسمان، دارنګه د الله تعالى ذکر کول چه د انسان روح او زړه هيڅ کله نشي خوشحاليدلے ترڅو چه انسان د الله تعالى ذکر کونکے جوړ نشي.

د ذکر الٰهى ډير فضيلتونه په قرآن او حديث کښے راغلى دى، الله تعالى فرمائى: ﴿وَلَذِكْرُ اللهِ أَكْبَرُ﴾ [سورة العنکبوت پ ٢١/ آيت ٤٥]

(د الله تعالى ذکر ډير لوئى شے دے)

او رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمائى: "مَا عَمِلَ آدَمِيٌّ عَمَلًا أَنْجَى لَهُ مِنْ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



الْعَذَابِ مِنْ ذِكْرِ اللّٰهِ تعالى" [الترغيب والترهيب ج ٢ / ٣٩٤ للمنذرى]
(نـهٔ دے کړے انسان يو عمل چه بچ کونکے وی ده لره د الله تعالى د عذاب نه پشان د ذکر الهی).

دارنګـه د ترمذی پـه حدیث کښے راځی چـه نبی علیـه السلام فـرمـائـی : تـاسو د الله تعالی ذکر کوئ ځکه چه ددے مثال داسے دے لـکـه یو سړی پسے دشمنـان پـه جلتئ سره را روان وی او دا ترے مـخـکښے منډے وهی، تردے چه یوه مضبوطه قلعه راشی او دا په هغے کښے ورننوځی او ځان د دشمنانو نه بچ کړی.

دارنګه انسان د شیطان نه نشی بچ کیدے مګر د الله تعالی په ذکر سره. په یو حدیث کښے راغلی دی چه چه د ذکر په وجه د الله تعالی پـه دربـار کښے ددے انسـان تـذکره کیږی. یو بل حدیث کښے دا هم راغـلـی دی رسول الله ﷺ فرمائی : آیا تاسو ته ستاسو په اعمالو کښے بهتـریـن عـمـل نه درښایم چه هغه ستاسو د بادشاه په نزد ډیر خیـر والا (فـائـده مـنـد) وی او ستـاسـو درجے اوچتونکے وی او تاسو دپاره د سـرو او سپـینـو د خرچ کولو نه زیات بهتر وی او ددے نه هم ډیـر بهتـر وی چه تـاسـو خپلو دشمنانو سره ملاؤ شئ پس هغوی ستـاسـو څټونه اووهی او تاسو د هغوی څټو نه اووهئ ؟ صحابو عرض اوکړو : ولے نه ؟ نبی ﷺ اوفرمائیل ( هغه ) د الله ذکر دے.

[ترمذی رقم ٣٤٣٧، ابن ماجه رقم ٣٧٩٠ - بِسَنَدٍ صَحِيحٍ]

یو بل حدیث کښے راغلی دی : په ټولو اعمالو کښے بهتر عمل او الله تـعـالـی ته خوښ عمل دا دے چه په تا مرګ راشی او ستا ژبه د الله په ذکر لمده وی. ( ابن حبان )

**خلاصه** دا چـه د الله تـعـالـی د ذکـر بے شماره فائدے دی بعض د

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



هغه فائدونه ابن القیم رحمه الله په پخپل کتاب "اَلْوَابِلُ الصَّیِّب" کښې ذکر کړیدي په ډیر اعلیٰ تفصیل او عُمده وضاحت سره او هغه تقریباً سل (۱۰۰) فائدې د ذکر د الله بیان کړیدي، د مثال په طور:

❁ - د الله تعالیٰ ذکر د بختۍ نه بچ کیدل دي.

❁- ذکر په وجه انسان د عابدانو اوچتو مرتبو ته رسیږي.

❁- د ذکر په وجه رڼړا ملاویږي په دنیا، قبر او حشر کښې.

❁ - الله تعالی ته د رسیدلو لاره ذکر د هغه دې.

❁- زړهٔ رابیداروي د غفلت د خوب نه.

❁ - د ذکر په وجه معرفتِ اِلٰهی ملاویږي.

❁- ذکر د شکر سر دې.

ځوك چه الله تعالی ډیر یادوي هغه د الله ډیر شکر کونکے دے او ځوك چه ترے غافل شو، هغه ناشکره بنده دے. دارنګ د ذکر نورے فائدے هم شته چه دلته د هغے د تفصیل ګنجائش نشته - اوس دلته د ذکر او دعا باره کښې بعض قاعدے او هدایات ذکر کولے شي چه هر مسلمان له ترینه ځان خبرول پکار دي.

## ۱- اوله قاعده : آدابِ دعا :

۱- د حرام خوراك او لباس نه خامخا ځان ساتل، ځکه چه د حرام خور دعا او عبادت نه قبلیږي.

۲- په اخلاص سره دعا غوښتل.

۳- د دعا کولو نه مخکښې څه صدقه ورکول دا یو بهتر عمل دے.

٤- که اوداسه سره دعا اوشي نو ښه به قبوله شي.

٥ - قبلے ته مخامخ کیناستل.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



٦ - د دعا د شروع نه مخکښې د الله تعالی حمدونه او صفتونه کول او په اوّل او په آخر د دُعا کښې په رسول الله ﷺ درود وئیل.

٧- د دعا په آخر کښې "آمین" وئیل.

٨- نهایت عاجزئ سره دعا غوښتل چه زړه پکښې غافل نه وی بلکه توجه ئے وی.

٩- په خپله دعا کښې الله تعالی ته ژړل.

١٠ - الله تعالی ته د هغهٔ اسماءِ حُسنیٰ او صفات وسیله کولو سره دعا کول لکه: یا غفور یا رحمن، یا سلام، یا غنی - یا نور صفات شو د الله.

١١- په دعا کښې هغه الفاظ خصوصی استعمالول کوم چه متضمن دی اسم اعظم د الله لره، دارنګ هغه الفاظ استعمالول کوم چه د نبی علیه السلام نه نقل دی.

١٢- دعا په یقین سره غوښتل ضروری دی.

١٣- رغبت او شوق سره دعا کول پکار دی.

١٤- د یو حاجت دپاره بار بار دعا کول او نا امیدی نه اختیارول.

١٥- یو دعا درے ځل مکرر لوستل پکار دی، مثلا: رَبَّنَا اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا، رَبَّنَا اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا، رَبَّنَا اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا.

١٦- په دعا کښې جلد بازی (جلتی) ندی کول پکار، چه دا اُووائی چه ډیر دعا ګانے مے اوکړے او قبولے نشوے نو دعا پریدی داسے به نکوی. ددے آدابو دلائل احادیثو کښې شته مونږ د اختصار په وجه پریښودل.

## ٢ - دویمه قاعده: آدابِ ذکر:

د الله تعالی د ذکر او یاد دپاره په تعظیم او احترام سره کیناستل

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



پکار دی.

۲- د ذکر په معنی او مفهوم ځان پوهول پکار دی، ځکه ذکر تاثیر هله کوی چه انسان ئے په مطلب باندے پوهیږی.

۳- خوله د هرے ګندګۍ نه پاکول پکار دی په وینځلو او په مسواك وهلو سره.

٤- په ډیرے عاجزۍ، زارۍ، سکون، اطمینان او د زړه په پوره توجه سره ذکر کول پکار دی.

٥- د الله تعالی ذکر په پټه سره، په زړه اوژبه دواړو سره کول پکار دی.

٦- د ذکر په وخت کښے د الله تعالی یَره او هیبت زړه کښے راوستل پکار دی ځکه د ذکر تاثیر پغیر د دے حالت نه نشی راتلے، دے باره کښے قرآن کریم کښے ارشاد دے:

"او یاده وه رب خپل! خپل ځان سره په عاجزۍ او په یره سره او دیر ښکاره ذکر مه کوه، او الله صبا او بیګاه یاد وه او غافل کیږه مه"

(اعراف پ ۹/آیت ۲۰۵)

او دا تجربه ده چه کله ذکر ته کینے نو دا آیت را یاد کړه نو ذکر به مؤثر وی.

۷- د ذکر په وخت کښے بے ضرورته خبرے نهٔ دی کول پکار ځکه خبرے کول د ذکر تاثیر ختموی.

۸- ذکر الهی کښے د چا نه اجازت اخستل یا وظیفه اخستل څه ضروری خبره نده بلکه کوم ذکرونه او دعاګانے چه په صحیح احادیثو کښے راغلی وی هغه لوستل پکار دی. د نبی علیه السلام اجازت مونږ له کافی دے.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



**۳ - دریمه قاعده :**

کومې دعاګانې چه د موقع او وخت سره تعلق لري نو هغه د خپل وخت نه علاوه بل ځائې کښې لوستل پکارندي لکه مثلا : د مسجد دعا : اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِیْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ ، د خوراك په وخت نشي لوستلې،

دارنګ د خوراك دعا په بیت الخلاء کښې نشي لوستلې او نه بیت الخلاء ته د ننوتلو په وخت کښې دعا د خوراك په وخت کښې لوستلې شي بلکه د هغې دپاره خاص ځایونه نبي علیه السلام مقرر کړیدي د هغه ځایونو نه سوا بل ځائې کښې ئې لوستل فائده مند نه دي .

**٤- خلورمه قاعده :**

کوم ذکرونه او دعاګانې چه په یوه موقع ډیرې راغلې وي نو په بعض ځایونو کښې که دغه ټول انسان اولولي نو بهتره خبره ده لکه د صبا او بیګاه ذکرونه شول او یا د اوده کیدو په وخت دعاګانې شوې،

دارنګ د مسجد د راتلو، د خوراك نه پس، په سجده کښې ډیر ذکرونه او د التحیات په آخر کښې مختلفې دعاګانې لوستل بهتره خبره ده او که ټولې انسان نشي لوستې نو بعضِ دِې لولي، کم از کم یوه خو ضرور لوستل پکار دي۔

او بعض ځایونه داسې دي چه ډیرې دعاګانې پکښې راغلې وي لیکن هغه به په یو ځل ټولې نه لولي بلکه کله به یوه او کله به بله لولي، لکه د الله اکبر نه روسته د : سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ - په ځائې ډیرې دعاګانې راغلې دي، دارنګ د رکوع په وخت او د التحیات الفاظ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



مختلف راغلي دي، نو کله به يوه لولي او کله به بله، تولې به نه راجمع کوي.

## ٥ - پنځمه قاعده :

د کومو دعاګانو چه وخت مقرر دی، د هغې نه ئې مخکښې يا روسته لوستل ندي پکار، لکه بيت الخلاء ته د داخليدو دعا انسان هغه وخت کښې اووائي چه کله فارغ شي د بولو نه نو دا فائده منه نده بلکه بيت الخلاء ته د داخليدو نه مخکښې به ئې وائي.

## ٦- شپږمه قاعده :

د صبا او بيګاه ذکرونه به د صبا د راختلو نه پس تر نمرخاته پورې او د مازيګر نه تر ماښام پورې کولې شي لکه دا د قرآن کريم د آيتونو نه معلوميږي (الوابل الصيب صـ ۹۰).

ليکن که په بعضو دعاګانو کښې ورسره دا قيد وي چه د ماښام د مانځه نه روسته به دا فلانئ دعا لوستې شي نو بيا د هغې رعايت په هُمغه وخت پکار دی.

## ٧- اوومه قاعده :

قرآن کريم کښې الله تعالى د مومنانو په صفت کښې فرمائيلي دي :

﴿وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾.

[سورة الاحزاب پ۲۲/ آيت ۳۵]

ترجمه : د الله تعالى ذکر کونکي سړي او ذکر کونکي زنانه، الله تعالى تيار کړې دوئ له بښنه او لوئي ثواب.

علماء کرام فرمائي : څوك چه د قرآن کريم تلاوت کوي او د مقام

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



او موقع ذکرونه په پابندئ سره لولی نو هغوئ به خامخا پدے ذاکرینو د الله کښے داخل شی لیکن دا ورسره لازم ده چه دا ذکرونه په توجه او په معنیٰ پو هیدو سره لولی.

## ۸ - اتمه قاعده :

ذکر په درے قسمه دے (۱)- صرف قلبی (۲)- صرف لسانی، (۳) - قلبی او لسانی دواړه. اول ذکر قلبی یعنی صرف په زړهٔ سره الله تعالی یادول او دیته فکر هم وائی. دویم ذکر لسانی یعنی الله تعالی صرف په ژبه یادول، سره د غفلت د زړهٔ نه، او دریم ذکر قلبی او لسانی دواړه جمع کول.

علماء کرام فرمائی چه دا دریم قسم ذکر ډیر فائده مند دے او اوّل قسم هم فائده لری، او دویم قسم دا هم د هسے کیناستو نه غوره دے لیکن په ذکر باندے چه د کومو انعامونو وعده ده نو ددے خبرے یَره ده چه دغه انعامات به دِے شخص ته ملاؤ نشی، دا وجه ده چه علماء کرام فرمائی : د هر عبادت د الفاظو معنی زده کول ضروری دی چه توجه پکښے پیدا شی.

لیکن دا خبره قابلِ لحاظ ده چه کومے دعاګانے د موقع او مقام سره تعلق لری هغه په زړهٔ کښے وئیل او په خوله ئے نه وئیل سراسر خطائی ده لکه مثلا :

په زړهٔ کښے یو انسان الحمد لله (په مانځه کښے) وائی نو مونځ ئے نهٔ کیږی.

## ۹ - نهمه قاعده :

ذکر یو مُهم او ډیر ضروری عبادت دے، چه د انسان ددے نه

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



خلاصے نشته کوم انسان چه د ذکر نه غافل شه، نو دده په تباهئ کښې هیڅ شك نشته مګر که د خپل غفلت نه الله تعالی ته توبه اوباسی، هرکله چه ذکر عبادت دے نو دا قاعده ده علماء فرمائی چه بناء د عباداتو په نقل ده د رسول الله ﷺ نه، یعنی کوم عبادت یا ذکر او دعا چه د رسول الله ﷺ نه په صحیح سند سره ثابت نه وی نو هغه هیڅ کله عبادت نشی جوړیدے بلکه اُلټه به الله تعالی دِے شخص ته دردناك عذاب ورکړی، نو کوم پیران چه پدے وخت کښې خلقو له دا وظیفه ورکوی چه: هُوْ، هُوْ، دومره ځله لولئ یا: اللهُ، اللهُ، اللهُ یا: اَللّاهُوْ، اَللّاهُوْ، دومره ځله لولئ - نو تاسو ترے تپوس اوکړئ چه آیا دا ددین په کوم کتاب کښې راغلے دے؟ آیا دا په قرآن کښې یا په حدیث کښې شته؟ یو ضعیف حدیث خو راوړئ!

نو هر کله چه دا نشته او رسول الله ﷺ امت ته دا نهٔ دے خودلے نو ددے لوستل جائز نشو بلکه ددے الفاظو معنی او مطلب هم نشته، د - هُوْ، هُوْ یا د - اَللّٰهُوْ، اَللّٰهُوْ څه معنی ده؟ او ستا پدے الفاظو لوستلو څه مطلب دے؟

حدیث د مسلم کښې راځی رسول الله ﷺ فرمائیلی دی: «د خیر هر کار ما تاسو ته خودلے دے او د شر د هر کار نه ما تاسو منع کړی یئ» نو که دغه د خیر کار وے نو مونږ ته به ئے خامخا تلقین راکړے وے. او نبی علیه السلام فرمائی چه بهتر ذکر: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ دے او بهتر ذکر چه ما او نورو پیغمبرانو وئیلے:

لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَاشَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ - دے.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



او فرمائیلي ئې دي: څلور خبرې الله تعالی ته ډېرې خوښې دي:

سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَاللهُ أَكْبَر. (مسلم)

او رسول الله ﷺ فرمائي: دغه مذکوره کلمات ما ته د ټول هغه څه نه زيات خوښ دي په کوم په شي چه نمر راختلی دی. دارنګ حديث د بخاری کښې راځي رسول الله ﷺ فرمائي: دوه کلمې دي چه په ژبه آسانې دي او په تله کښې درنې دي او الله پاك ته خوښې دي:

سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللهِ الْعَظِيم.

(البخاری رقم الحديث: (٦٦٨٢) و (٧٥٦٣)

او رسول الله ﷺ فرمائي: آيا عاجز دی يو کس پتاسو کښې د دې نه چه هره ورځ زر نيکئ اوکړي، يو صحابي ﷺ عرض اوکړو: څرنګ به يو کس څمونږ نه زر نيکئ اوکړي؟ نو رسول الله ﷺ اوفرمائيل: چا چه سل کرته سبحان الله اووئيله نو زر نيکئ به ورله اوليکلې شي او زر ګناهو نه به ترې اورژيږي.

[صحيح البخاری رقم الحديث: ٧٠٢٧)]

دارنګ سيد الاستغفار به روسته ذکر شي چه هغه ډير بهتر استغفار دی او رسول الله ﷺ به هره ورځ اويا (۷۰) او سل (۱۰۰) ځله استغفار کولو او امت ته ئې هم پدې استغفار سره حکم فرمائيلی دی.

**الغرض**: ټول احاديث ددې قسم ذکرونو او دعاګانو نه ډك دي چه يو انسان دا نه وائي، اعراض ترې کوي او هو، هو پسې لګيدلی دی چه د سره ئې دين کښې چرته ثبوت نشته دا جاهل او نادان انسان دی، پدې باب کښې د زيات احتياط نه کار اخستل پکار دي او د

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



رسول الله صلی الله علیه وسلم تابعداری په هر څه کښې پکار ده، خصوصا عباداتو کښې.

## د صبا او بیګاه ذکرونه او دعاګانې

(۱) - اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّیْ لَا اِلٰـهَ اِلَّا اَنْتَ خَلَقْتَنِیْ وَاَنَا عَبْدُكَ وَاَنَا عَلٰی عَهْدِكَ وَ وَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، اَبُوْءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَیَّ وَاَبُوْءُ لَكَ بِذَنْبِیْ فَاغْفِرْ لِیْ فَاِنَّهٗ لَا یَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ.

[بخاری - ۹۳۳/۲، احمد رقم: ۱۷۱۷۱]

ترجمه: اې الله! ته ځما رب ئې ستا نه سِوا بل لائق د عبادت نشته، تا زه پیدا کړې یم او زه ستا بنده یم او زه ستا په وعده باندې مضبوط یم څو پورې چه زما وَس وی، زه پناه غواړم پتا د شر د عمل زما نه، زه اقرار کوم ستا په نعمتونو په ما باندې او زه د خپلو ګناهونو اقرار ستا دپاره کوم، پس بخښنه اوکړې ما ته زما د ګناهونو، ځکه نشته بخښونکې د ګناهونو سِوا ستا نه.

**فائده** : حدیث شریف کښې راځی چا چه سحر دا استغفار په یقین سره اولوستلو او پدې ورځ مړ شو نو دا به ضرور جنت ته ځی او چا چه ماښام اولوستلو او د شپې مړ شو نو ضرور به جنت ته ځی او دې دعا ته سید الاستغفار وائی.

(۲) - اَصْبَحْنَا وَاَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۔ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْئَلُكَ مِنْ خَيْرِ هٰذِهِ
اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا فِيْهَا وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيْهَا
اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوْءِ الْكِبَرِ
وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

ترجمه : مونږ صبا کړو او صبا کړو بادشاهئ الله تعالی لره او شکر دے الله لره او نشته لائق د بندګئ سوا د الله نه، يو ذات دے، شريك نه لرى، ده لره بادشاهی او ده له ثناء ده او دا په هر څه قادر دے . اے الله ! زه سوال کوم ستا نه د خير د دے شپے او د خير د هغه څه چه پدے کښے دی او پناه غواړم پتا د شر د دے شپے او د شر د هغه څه نه چه پديکښے دی . اے الله ! زه پناه غواړم پتا د سُستئ او دَ بد بوډا والی او د فتنے د دنيا او د عذاب د قبر نه .

فائده : دغه دعا د سحر وخت کښے لوستلے شی او د مازيګر په وخت کښے به د : اَصْبَحْنَا وَاَصْبَحَ الْمُلْكُ - پځائے : اَمْسَيْنَا وَاَمْسَى الْمُلْكُ- وائی . ( مسلم ٢/ ٢٥٠ )

(مونږ بيګاه کړو او بيګاه کړه بادشاهئ)

(٣) - اَللّٰهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيْكَهٗ ، اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اَنْتَ، اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِىْ وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهٖ.

[ترمذی ٣/١٤٢ - ابوداود ٣/٢٥٥ - بسند صحیح]

ترجمه: ای الله ! چه عالم ئې په پټ او ښکاره، پیداکوونکې د آسمانونو او د زمکې ئې، پالونکې د هر څه او بادشاه ( د هر څه ) ئې، زه ګواهي کوم چه نشته لائق د بندګۍ سوا ستا نه، پناه غواړم پتا د شر د نفس خپل، او د شر د شیطان او د شرك د هغه نه.

فائده : ابوبکر صدیق رضی الله عنه رسول الله ﷺ ته درخواست اوکړو چه ما ته د سحر او د ماښام څه خاص ذکر اوښایه نو رسول الله ﷺ هغه ته دا ذکر اوخودلو او وې فرمائیل چه دا سحر، ماښام او اوده کیدو وخت کښې وایه !.

(٤) - بِسْمِ اللهِ الَّذِىْ لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهٖ شَىْءٌ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ط.

[ابوداود رقم الحدیث : ٥٠٩٠، الترمذی : ٣٣٨٨ واسناده صحیح]

ترجمه : په نوم د الله، هغه ذات، چه ضرر نه ورکوی د هغه د نوم سره هیڅ شې نه په زمکه کښې او نه په آسمان کښې او هغه اوریدونکې او پوهه (ذات) دې.

فائده : څوك چه دا دعا درې ځله سحر او درې ځله ماښام اولولی نو هیڅ قسم ناخاپی مصیبت او مرض به ورته اُونه رسیږی په دغه ورځ او په دغه شپه).

(٥) - اَللّٰهُمَّ بِكَ اَصْبَحْنَا وَبِكَ اَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوْتُ وَاِلَيْكَ النُّشُوْرُ.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[ ابوداود رقم : ٥٠٧٠، الترمذی رقم : ٣٣٩١، البزار رقم : ٧٥٥، ابن حبان ٣/ ٢٤٥- رقم ٩٦٤، الادب المفرد رقم : ١١٩٩، اسناد صحیح]

**ترجمه :** اے الله ! ستا په قدرت مونږ سحر کړو او ستا په قدرت مونږ بیګاه کړو او ستا په قدرت مونږ ژوند تیروو او ستا په علم او قدرت به مړه کیږو او ستا طرف ته درتلل دی .

**فائده :** حدیث کښے راځی چه رسول الله ﷺ به صحابه کرامو ته ددے دعا تعلیم ورکولو او حکم به ئے کولو په وئیلو د دے دعا باندے لیکن دغه مذکور الفاظ د سحر دی، بیګاه کښے به داسے الفاظ وائی :

**(٦) - اَللّٰهُمَّ بِكَ اَمْسَيْنَا وَبِكَ اَصْبَحْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوْتُ وَ اِلَيْكَ الْمَصِيْرُ .**

[الترمذی رقم الحدیث : ٣٣٩١، ابوداود رقم : ٥٠٧٠، حدیث صحیح]

**ترجمه :** اے الله ! مونږ ستا په قدرت بیګاه کړو او ستا په قدرت مو صبا کړو او ستا په قدرت مونږ ژوند تیروو او ستا په قدرت به مړه کیږو او تا ته طرفته زمونږ در واپس کیدل .

**(٧) - لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ.**

[بخاری ١/ ٤٦٥ـ ابوداود ٣/ ٩٥٧ـ ابن ماجه ٢/ ٣٨٦٧ ]

**ترجمه :** د الله نه سوا بل حقدار د عبادت نشته، یو ذات دے، شریك نه لری، ده لره بادشاهی ده، او ده لره ثناء ده او دا په هر څه قادر دے .

**فائده :** حدیث شریف کښے راځی " کوم سړی چه دا کلمه یو ځل

(c) ketabton.com: The Digital Library



سحر اولوستلـه نو دیو عربی غلام آزادولو ثواب ئے اوشو او لس نیکئ به ده له اولیکلے شی او لس گناهونه به ئے معاف شی او لس درجے به ئے اُوچتے شی او بیگاه پورے به د شیطان نه محفوظ وی"۔

دارنگ که چا مابنام اولوستله نو دا انعامات به ورته ملاویږی.

حدیث د بخاری او مسلم کښې دا کلمه سل (۱۰۰) ځله لوستل هم راغلی دی۔ دارنگ لس (۱۰) ځله لوستل ئے هم راغلی دی او ثوابو نه ئے ددے نه زیات دی.

(۸) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَ الآخِرَةِ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِیْ دِيْنِیْ وَدُنْيَایَ وَاَهْلِیْ وَمَالِیْ، اَللّٰهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِیْ وَآمِنْ رَوْعَاتِیْ، اَللّٰهُمَّ احْفَظْنِیْ مِنْ بَيْنِ يَدَیَّ وَمِنْ خَلْفِیْ وَعَنْ يَمِيْنِیْ وَعَنْ شِمَالِیْ وَمِنْ فَوْقِیْ، وَاَعُوْذُ بِعَظَمَتِكَ اَنْ اُغْتَالَ مِنْ تَحْتِیْ.

[سنده صحیح : ابو داود ۹۵۷/۳ رقم الحدیث : ۵۰۷۶ ۔ مسند احمد : ۴۷۸۵، وابن ماجه : ۳۸۷۱ وابن حبان ج ۳/ ۲۴۱ رقم ۹۶۱]

**ترجمه :** اے الله ! زه ستا نه عافیَت (روغتیا) غواړم په دنیا او آخرت کښے . اے الله ! زه ستا نه د معافئ او عافیَت سوال کوم په دین او دنیا او اهل او مال زما کښے . اے الله ! ځما عیبونه پټ کړے او ځما یرے په امن (بدلے) کړے . اے الله ! ځما حفاظت اوکړے د مخکښے او روسته نه او د ښی او د گس طرف نه او د برے نه او پناه

(c) ketabton.com: The Digital Library



غوارم ستا په لوییٔ د دے نه چه د لاندے نه هلاك شم .

**فائده** : دا دعا به رسول الله ﷺ صبا او بیگاه ضرور لوستله په ډیر اهتمام سره ځکه دا دعا ډیره جامعه ده د ډیرو فوائدو .

(۹) – يَا حَيُّ يَاقَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ اَسْتَغِيْثُ وَاَصْلِحْ لِيْ شَاْنِيْ كُلَّهٗ وَلَا تَكِلْنِيْ اِلٰى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ اَبَدًا .

[الحاكم ۱/۵٤۵ـ الصحيحة رقم ۲۲۷ ، ابن السنى رقم ٤۸]

**ترجمه** : اے ژوندے او تدبیر کونکے ذات ! ستا په رحمت (ستا نه) سوال کوم او ځما حالت ټول برابر کړے او ما هیچرے خپل ځان ته مه سپاره په انداز د رَپ د سترگے .

**فائده** : رسول الله ﷺ فاطمے رضی الله عنها ته فرمائیلی وو چه دا ځما نه خامخا واوره او سحر ، مابنام ئے وایه .

(۱۰) – اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْئَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا .

[ابن ماجه رقم ۷۵۳ حديث صحيح، البانى فى الروض النضير ۱۱۹۹]

**ترجمه** : اے الله ! زه له تا نه فائده مند علم او حلال رزق او قبول شوے عمل غوارم .

**فائده** : دا دعا به صرف د سحر مانځه نه پس وائی ، مابنام ئے ونیل نشته .

(۱۱) – حَسْبِيَ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[ابو داود ۳/ ۵۰۸۱، ابن السنی رقم ۷۱ـ بسند حسن: المنذری فی الترغیب ۱/ ۳۰۷، وضعفه الالبانی، وجاء موقوفا علی ابی الدرداء باسناد جید: ابن باز]

ترجمه : پوره دے ما لره الله، د هغه نه سوا بل څوك د بندګئ حقدار نشته په هغه ما توکل کړے او هغه د لوئی عرش مالك دے.

فائده : کوم کس چه دا آیت اووه ځله صبا او اووه ځله بیګاه اولوستو نو الله پاك به د ده د دنیا اوآخرت د غمونو نه کافی شی۔

(۱۲) – سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ.

[مسلم ۲/ ۳۵۱]

ترجمه : پاکی ده الله لره سره د ثناء د هغه نه.

فائده : حدیث کښے راځی : چا چه سحر ماښام دا ذکر سل ځله اولوستلو نو د قیامت په ورځ به هیڅوك هم دده نه غوره نه وی مګر هغه څوك چه دده نه ئے زیات لوستلے وی.

(۱۳) – اَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَاخَلَقَ.

[مسلم ۲/ ۳٤۷، ابن السنی رقم ۵۲۸]

ترجمه : پناه غواړم د الله تعالی په کلمو چه مکمل دی، د شر د مخلوق د هغه نه.

فائده : حدیث کښے راځی : چا چه دا کلمات بیګاه کښے درے ځله اولوستل نو هیڅ څیز به ورته ضرر ورنکړی. دا دعا به صرف بیګاه کښے لولی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۱٤) - قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ، قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ او قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ .

[ابوداود ۳/ ۹۵۷ـ الترمذی رقم ۳۸۲۸ -. بسند حسن]

ترجمه : حدیث شریف کښې راځی : چا چه دا دریے سورتونه سحر او ماښام دریے دریے ځله اولوستل نو د هر څه نه به ئے کافی شی .

(۱۵) - سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ عَدَدَ خَلْقِهٖ وَرِضَا نَفْسِهٖ وَزِنَةَ عَرْشِهٖ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهٖ .

[مسلم ۲/ ۳۵۰ـ رقم : ۷۰۸۸، ابوداود ۱۵۰۵]

ترجمه : پاکی ده الله تعالی لره سره د ثناء د هغه نه، په اندازه د مخلوقاتو د هغه او په اندازه د رضا د نفس د هغه او په اندازه د وزن د عرش د هغه او په اندازه دسیاهی د خبرو د الله تعالی .

فائده : جُوَیْرِیه رضی الله عنها د سحر مونځ اوکړو، بیا په خپله مصلی باندیے ناسته وه چه رسول اکرم ﷺ د ډیر وخت نه پس راغیے، دغه بی بیؓ ئے چه پدیے حالت کښې اولیده نو دا ذکر ئے ورته ارشاد اوفرمائیلو، دا ذکر به صرف سحر دریے کرته وئیلے شی .

(۱٦)- لس (۱۰) ځله سحر او لس (۱۰) ځله بیګاه کښې درود وئیل .

حدیث کښې راځی : څوك چه لس (۱۰) ځله په ما سحر او لس (۱۰) ځله بیګاه کښې درود اولولی نو د قیامت په ورځ زما شفاعت به دهٔ لره لاندیے کړی . [صحیح الجامع رقم ٦۳۵۷ - بسند حسن،

(c) ketabton.com: The Digital Library



والترغيب والترهيب للمنذري)۔

(۱۷) - رَضِيتُ بِاللهِ رَبًّا وَبِالْاِسْلَامِ دِيْنًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا .

[ابو داود رقم: ۱۵۳۱، ابن ماجه: ۳۸۷۰، مسند احمد رقم: ۱۸۹۸۸، سلسلة الاحاديث الصحيحة ج ٦/٤٢١ رقم ٢٦٨٦)

ترجمه: زه راضي يم د الله په رب كيدو باندې او د اسلام په دين كيدو باندې او د محمد ﷺ په نبي كيدو باندې۔

فائده: په بعض روايتونو كښې ددې ذكر درې ځله لوستل بيان شويدي لكه مسند احمد كښې ليكن هغه د سند په لحاظ سره ضعيف دې، صحيح دا ده چه يو ځل اولوستې شي.

حديث كښې راغلي دي: څوك چه دغه دعا صبا او بيګاه اولولي په الله باندې دا ذمه ده چه د قيامت په ورځ به دغه انسان راضي كوي.

په يو بل روايت كښې راغلي: نبي ﷺ فرمائي: چا چه دا ذكر صبا كښې اولوستلو، زۀ ذمه واريم چه دا به د لاس نه نيسم او جنت ته به ئې داخلوم. او په يو بل روايت كښې دي چه جنت به ورله واجب شي۔ السلسلة الصحيحة ٦/٤٢١ رقم- ٢٦٨٦- ٣٣٤. وصححه الحاكم ١/٥١٨ ووافقه الذهبى)

(۱۸) - اَللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ بَدَنِيْ، اَللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ سَمْعِيْ، اَللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ بَصَرِيْ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ .

(درې (۳) كرته سهار مابنام)

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[ابوداود رقم ۵۰۹۰، باسناد حسن، الالبانی]

ترجمه: اے الله! ما ته زما په بدن کښې عافیت راکړه، اے الله! ما ته زما په غوږ کښې عافیت (روغوالے) راکړه، اے الله! ما زما په نظر کښې عافیت راکړه.

(۱۹) - أَمْسَيْنَا وَاَمْسَى الْمُلْكُ لِلّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَسُوْءِ الْكِبَرِ وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَعذَابِ النَّارِ. (ابن السنی رقم: ۳۶ص ۲۱)

ترجمه: مونږ او ټولے بادشاهئ الله دپاره بیګاه کړو او ټول ثناء او صفت خاص الله دپاره دے، او نشته حقدار د بندګئ سویٰ د الله نه، هغه ایکی یواځے دے، د هغهٔ هیڅوك شریك نشته، اے الله! زهٔ پناه غواړم په تا سره د بزدلئ او د کنجوسئ او د بوډاوالی نه او د دنیا د فتنو نه او د عذاب د قبر نه او د عذاب د اُور نه.

**فائده**: د اُووه (۷) غټو فتنو نه د بچ کیدو دعاء ده، کوم چه حدیث کښې ذکر دی.

## د صبا په وخت ذکر

(۲۱) - اَصْبَحْنَا عَلٰى فِطْـرَةِ الْاِسْلَامِ، وَكَلِمَةِ الْاِخْلَاصِ، وَدِيْنِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ وَمِلَّةِ اَبِيْنَا اِبْرَاهِيْمَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ .

[احمد (۳/۴۰۶، ۴۰۷) والدارمی (۲/۲۰۲) رقم (۲۶۹۱) وصحح فی صحیح الجامع [۴۶۷۴]

ترجمه: مونږ د اسلام په فطرت او د اخلاص (توحید) په کلمه او د خپل نبی محمد صلی الله علیه وسلم په دین باندے او د خپل پلار ابراهیم علیه السلام په ملت باندے صبا کړو، هغه کلک وو په توحید باندے او فرمانبردار وو د الله تعالی - او نه وو د مشرکانو د ډلے نه.

فائده: دا د صحیح فطرت حاصلولو دعا ده.

## د اوده کیدو ذکرونه او دعاګانے

(۱) - اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ اَمُوْتُ وَاَحْيَا .

[بخاری ۲/۹۳۴ - مسلم ۲/۳۴۸]

ترجمه: اے الله! زه ستا په نوم مړ کیږم او ژوندے کیږم".

(۲) - اَللّٰهُمَّ اَسْلَمْتُ نَفْسِيْ اِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ وَجْهِيْ اِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ اَمْرِيْ اِلَيْكَ وَاَلْجَأْتُ ظَهْرِيْ اِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً اِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَاَ مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِيْ اَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ .

[بخاری ۲/۹۳۴ - مسلم ۲/۳۴۸]

ترجمه: اے الله! ما خپل ځان تا ته اوسپارلو او متوجه مے کړو

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



مخ خپل تا ته او اوږه سپارلو کار خپل تا ته او تکیه مې کړه شا خپله تا ته، د وجې د رغبت او یرې نه تا ته، نشته ځائې د پناهۍ او نه ځائې د خلاصۍ مګر تا ته، ایمان مې راوړې ستا په رالیږلی کتاب او ستا په رالیږلی پیغمبر (ﷺ) باندې.

**فائده** : رسول الله ﷺ فرمائي : کله چه ته د اوده کیدو اراده اوکړې نو مخکښې اودس اوکړه او بیا په ښې طرف څمله او دا دعا اووایه! که ته پدې شپه مړ شوې نو په اسلام به مړ شې او که سحر راپاسیدې نو خیر ته به اورسیږې.

**(۳) - بِاسْمِكَ رَبِّىْ وَضَعْتُ جَنْبِىْ وَبِكَ اَرْفَعُهٗ اِنْ اَمْسَكْتَ نَفْسِىْ فَارْحَمْهَا وَاِنْ اَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهٖ عِبَادَكَ الصَّالِحِيْنَ.**

[بخاری ۲/۹۳۵ـ مسلم ۲/۳٤۹]

**ترجمه** : ستا په نوم مې کېښودو اړخ خپل اې ربه او ستا په نوم به ئې پورته کوم، که واخسته تا روح زما نو رحم اوکړه په هغې او که را پرې دِ خودو (روح ځما) نو حفاظت ئې اوکړه په هغه څه چه ته پرې د خپلو نیک بندګانو حفاظت کوې.

**فائده** : حدیث شریف کښې راځي، کله چه بسترې ته راشې، نو بستره اوڅنډه، تا ته پته نشته چه په بستره څه پراته دي، بیا به په ښي طرف څملې او دغه مذکوره دعا به اولولې!.

**(٤)- اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَآوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِىَ لَهٗ وَلَا مُؤْوِىْ.**

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library

[مسلم : ۲/ ۳٤۹]

ترجمه: ثـنـاء ده هغه الله لره چه خوراك سكاك ئې راكړو او كافي شو خمونږ. ډیر داسې مخلوق شته، چه د هغه څوك كافي كیدونكي نشته او نه ئې پناه وركونكي شته.

فائده: دا هم د خوب دعا ده، يو ځل لوستل ئې پكار دي ددې سره بنده شكر ګذار جوړيږي.

(۵) - سُبْحَانَ اللهِ ط (پاكي ده الله لره) درې ديرش (۳۳) ځله.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ط (ثنا ده الله لره) درې ديرش (۳۳) ځله. اَللّٰهُ اَكْبَرُ ط (الله ډير لوئې دې) څلور ديرش (۳٤) ځله.

[بخاري ج ۲/ ۹۳۵، مسلم ج ۲/ ۳۵۱]

فائده: ديته تسبيحاتِ فاطمهؓ وائي ځكه هغې د خپل والد رسول الله ﷺ نه خادم غوښتلے وو نو هغوی د خادم په ځائے هغې ته دا تسبيحات اوخودل، ددې تسبيحاتو ډير فضائل احاديثو كښې راغلي دي، يو صحيح حديث كښې راغلي دي چه پدې زړنيكۍ ملاويږي. دارنګه علماء فرمائي: ددې تسبيحاتو په پابندۍ سره انسان ته الله تعالى يو خصوصي قوت او طاقت وركوي.

علي رضى الله عنه فرمائي: دا تسبيحات ما په جنګ صفين كښې هم نهٔ دي پريخودي.

(٦) - اَللّٰهُمَّ قِنِيْ عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

[صحيح: الترمذی ۳/ ۱٤۳ الكلم الطيب (۳۷، ۳۹) ابن حبان ۱۲/ ۳۳۱ رقم ۵۵۲۲]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه: اے الله! ما د خپل عذاب نه اوساته په کومه ورځ چه ته بندګان دوباره ژوندي کوے.

فائده: دا ذکر به رسول الله ﷺ یو ځل لوستلو، کوم روایاتو کښے چه درے ځله راغلی نو هغه د سند په لحاظ سره ضعیف دی نو صحیح داده چه یو ځل به دغه دعا لوستلے شي.

(۷) - آيَةُ الْكُرْسِيُّ یو ځل لوستل

[البخاری ۱/۳۱۰، مسلم ۱/۲۷۱]

ترجمه: کوم کس چه آیه الکرسی د هر فرض مانځه نه پس او هره شپه د اوده کیدو په وخت لولی نو خامخا به جنت ته ځی لیکن د آیه الکرسی معنی زده کول هر مسلمان له پکار دی. دارنګ بیا په هغے یقین کول پکار دی او حدیث کښے راځی چا چه دا د شپے اولوستله نو شیطان به ورته نزدے نه راځی او یو ملائك به دده حفاظت له راځی.

بله خبره دا هم قابلِ توجه ده چه آیة الکُرسِیُ یو آیت دے تر: وَهُوَ الْعَلِیُّ الْعَظِیْمُ پورے، بعضِ ناپوهه ورسره: لَا اِكْرَاهَ فِی الدِّیْنِ هم لولی دا خطائی ده.

(۸) - اَللّٰهُمَّ رَبَّ السَّمٰوَاتِ وَرَبَّ الْاَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَیْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوٰی، مُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالْاِنْجِیْلِ وَالْفُرْقَانِ، اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَیْءٍ اَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِیَتِهٖ اَنْتَ الْاَوَّلُ فَلَیْسَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library

قَبْلَكَ شَيْءٌ وَاَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ وَاَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ وَاَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُوْنَكَ شَيْءٌ، اِقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَاَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ .

[مسلم ۲/۳٤۸ - مسند احمد ۲/۳۸۱-٤۰٤-۵۳٦]

ترجمه : اے الله ! چه رب د آسمانونو او رب د ځمکے او رب د هر شي ئې، څونکے د دانے او د هډوکے ئې، رالیږونکے د تورات او د انجیل او د قرآن ئې، پناهی غواړم پتا د شر د هر ضرري څیز نه چه ته ئې نیونکے د هغه د تندی ئې، ته اول ئې پس نشته مخکښے ستا نه هیڅ څیز او وروسته (هم) ته ئې پس نشته روسته ستا نه هیڅ شے او ته ښکاره ئې، پس نشته ستا دپاسه هیڅ شے او ته پټ ئې پس نشته لاندے ستا نه هیڅ شے، ادا کړه ما نه قرض او غنی کړه ما د فقر (غریبئ) نه .

فائده : دا دعا هم یو ځل لوستل پکار دی . ډیره بهتره او جامعه دعا ده .

(۹) - قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ، قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ او - قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاس .

[بخاری ج ۲/۹۳۵ - ابو داود - ۵۰۵٦]

فائده : حدیث شریف کښے راځي، رسول الله ﷺ به چه کله اوده کیدونو دا درے سورتونه به ئې یو ځل لوستل، بیا به ئې په دواړو لاسونو کښے چف کړل او درے ځله به ئې لاسونه مبارك پخپل ټول بدن راښکل، د دے سورتونو معنی زده کول پکار دی چه انسان په

(c) ketabton.com: The Digital Library



توجه سره لوستلو والا جوړ شي.

(۱۰) — آمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ

نه تر آخر د سورت پورې) حديث كښې راغلي چه كوم انسان چه د سورت بقرې دا دوه آخرى آيتونه په شپه كښې اولولي نو دده به كافي شي يعنى د شر د شيطان او د شر د انسانانو نه او بعض وائي چه كافي به شي د قيام الليل (تهجّدو) نه. على رضى الله عنه فرمائي: څما ګمان نه دے په يو انسان چه هغه عقل والا وي او بيا دے دا آيتونه د شپې د اُودهٔ كيدو په وخت كښې نهٔ وائي.

(۱۱) — سُوْرَةُ بَنِيْ اِسْرَائِيْل او سورة الزُّمَر.

[ترمذى رقم ٣٦٤٦ـ وسنده صحيح]

(۱۲) — آلم تَنْزِيْلُ السَّجْدَة او تَبَارَكَ الَّذِىْ.

[ترمذى رقم ٣٦٤٥]

(۱۳) — سُوْرَةُ الْكَافِرُوْن.

[ابوداود رقم ٥٠٥٥، ترمذى ٣٦٤٣ـ وسنده صحيح]

(١٤) — بِاسْمِ اللهِ وَضَعْتُ جَنْبِىْ، اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِىْ ذَنْبِىْ وَاخْسَئْ شَيْطَانِىْ وَفُكَّ رِهَانِىْ، وَاجْعَلْنِىْ فِى النَّدِىِّ الْاَعْلٰى.

[ابوداود: ٥٠٥٤، حديث صحيح]

ترجمه: د الله په نوم سره ما خپل اړخ كيخودو، اے الله! ما ته

(c) ketabton.com: The Digital Library



زما ګناهونه وبخښه او زما شیطان ما نه وشړه، او زما څټ زما د هرې ذمه وارئ نه د خپلې وعدې مطابق خلاص کړه او ما په اُوچت مجلس والو کښې شامل کړه.

**فائده** : د شیطان د تختولو، د مغفرت دپاره او د عذاب نه د بچ کیدو بهتره دعاء ده.

(۱۵) - اَللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰاتِ وَالْاَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ اَنْتَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَاِلٰهُ كُلِّ شَيْءٍ، اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ وَحْدَكَ لَاشَرِيْكَ لَكَ، وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُوْنَ، اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهٖ وَاَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَقْتَرِفَ عَلٰى نَفْسِيْ سُوْءًا اَوْ اَجُرَّهٗ عَلٰى مُسْلِمٍ.

[مسند احمد ٦٨٥١، ومجمع الزوائد : ١٢٢/١٠ باسناد حسن] -

**ترجمه** : اے الله ! د زمکے او د آسمان پیدا کونکیه ! په پټ او ښکاره پوهیدونکیه، د هر څیز پالونکیه او د هر څیز د بندګئ حقداره، زهٔ ګواهي کوم چه تا نه سوئ بل هیڅوك حقدار د بندګئ نشته، تهٔ په ذات او صفاتو کښې ایکی یواځې ئې او محمد ﷺ ستا بنده او ستا رسول دے او ملائك هم ګواهي کوی. اے الله ! زهٔ په تا پورے پناه غواړم د شیطان نه او د هغهٔ د شرك نه او ددے خبرے نه چه په خپل نفس باندے څه ګناه اوکړم یا هغه د یو مسلمان اړخ ته راکاږم. (یعنی غلط نسبت ورته وکړم)

(c) ketabton.com: The Digital Library



**فائده :** نبی علیه السلام ددے دعاء دومره اهتمام کړے وو چه د
نے ابوبکر صدیق ﷺ ته خودلے وه چه دا سهار او ماښام او کله چ
اُودهٔ کیږے وایه او بیا عبد الله بن عمرو بن العاص رضی الله عنهم
په یو کاغذ باندے لیکلے وه. پدے کښے ډیرے زیاتے فائدے دی.

(۱۷) - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ کَفَانِیْ وَآوَانِیْ وَاَطْعَمَنِیْ وَسَقَانِیْ وَالَّذِیْ مَنَّ عَلَیَّ فَاَفْضَلَ، وَالَّذِیْ اَعْطَانِیْ فَاَجْزَلَ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰی کُلِّ حَالٍ، اَللّٰهُمَّ رَبَّ کُلِّ شَیْءٍ وَمَلِیْکَهٗ وَاِلٰهَ کُلِّ شَیْءٍ، اَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ .

[ابوداود رقم : ۵۰۵۸، وشرح السنه :۵/۱۰۶- والنسائی فی عمل
الیوم واللیلة :۷۹۸ حدیث صحیح، البانی]

**ترجمه :** صفتونه د کمال خاص الله لره دی هغه ذات چه زما (د
ټولو کارونو) کفایت ئے وکړو او ما ته ئے ځائے راکړو او ما ته ئے
خوراك او سکال راکړو. او هغه ذات چه په ما باندے ئے احسان وکړو
او بهترین (احسان ئے) وکړو، او هغه ذات چه ما ته ئے راکړه او زیات
ئے راکړه، الله تعالیٰ لره شکر دے په هر حال کښے، اے الله ! چه تهٔ رب
د هر شی ئے او مالك د هغے ئے، او حقدار د بندګئ د هر شی ئے، زهٔ په
تا سره پناه غواړم د اُور نه.

**فائده :** کله چه د اُودهٔ کیدو اراده ئے وی نو د اړخ لګولو په حالت
کښے دے دا دعا ووائی.

(۱۸) - اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ رَبِّیْ وَضَعْتُ جَنْبِیْ فَاغْفِرْ لِیْ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ذَنْبِي .

[ابن السنی: ۷۱٤ – والنسائی فی عمل الیوم واللیلة: ۷۷٥]

ترجمه : اے الله ! زما ربه ستا نوم اخستو سره خپل اړخ مے کیخودو نو ته زما ګناه معاف کړه۔

فائده : رسول الله ﷺ به چه کله د خوب دپاره اړخ اُولګولو نو دا دعاء به ئے اُولوسته۔

(۱۹) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ رُؤْیَا صَالِحَةً، صَادِقَةً غَیْرَ كَاذِبَةٍ، نَافِعَةً غَیْرَ ضَارَّةٍ .

[ابن السنی :۷٤۳ صحیح موقوف علی عائشة]

ترجمه : اے الله ! زهٔ ستا نه د نیك او د رشتینی خوب سوال کوم چه دروغ نهٔ وی، نفع ورکونکے وی، ضرر ورکونکے نهٔ وی۔

(۲۰) – اَللّٰهُمَّ خَلَقْتَ نَفْسِیْ، وَاَنْتَ تَوَفَّاهَا لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْیَاهَا ، اِنْ اَحْیَیْتَهَا فَاحْفَظْهَا، وَاِنْ اَمَتَّهَا فَاغْفِرْلَهَا، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ الْعَافِیَةَ .

[مسلم :۲/ ۳٤۸ رقم : ۷۰٦۳]

ترجمه : اے الله ! تا زما نفس پیدا کړیدے، هم ته به دهٔ له مرګ راولے، ستا دپاره د هغهٔ مرګ او ژوند دے، که چرے هغه ته ژوندے اُوساتے نو د هغهٔ حفاظت وکړه او که چرے ته هغهٔ ته مرګ راولے نو هغه اُوبخښه۔ اے الله ! زهٔ ستا نه د عافیت سوال کوم۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د خوب نه را بیدار یدلو دعاګانې

(۱) - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَحْیَانَا بَعْدَ مَا اَمَاتَنَا وَاِلَیْهِ النُّشُوْرُ

[بخاری ۲/۹۳٤، مسلم ۲/۳٤۸]

ترجمه: شکر دے هغه الله لره چه را ژوندی ئے کړو مونږه پس د مرګ (یعنی خوب) څمونږ نه او هغه طرفته زمونږ ورپورته کیدل دی.

(۲)- اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ عَافَانِیْ فِیْ جَسَدِیْ وَرَدَّ عَلَیَّ رُوْحِیْ وَاَذِنَ لِیْ بِذِکْرِهٖ

[الترمذی: ۳٤۰۱، ابن السنی رقم ۹ـ بسند صحیح ـ الکلم الطیب (۳٤)]

ترجمه: صفتونه دی هغه الله لره چه جوړے ئے کړو بدن څما او واپس ئے کړو روح ما ته او حکم ئے اوکړو ما ته د خپل ذکر.

فائده: کله چه انسان سحر راپاڅیږی نو دا دا ګانے به وائی.

(۳)- اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ رَدَّ اِلَیَّ نَفْسِیْ بَعْدَ مَوْتِهَا وَلَمْ یُمِتْهَا فِیْ مَنَامِهَا، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ یُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَا وَلَئِنْ زَالَتَا اِنْ اَمْسَکَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِنْ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



بَعْدِهٖ، اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ يُمْسِكُ السَّمَاءَ اَنْ تَقَعَ عَلَى الْاَرْضِ اِلَّا بِاِذْنِهٖ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَحِيْمٌ.

[ابن السنی رقم ۱۲ الحاکم ۱/۵٤۸ المجمع ۱۰/۱۲۰ وسنده صحیح]

**ترجمه:** شکر دے هغه الله لره چه واپس ئے کړو ما ته روح خما پس د مرګ د هغه نه او وفات ئے نکړو په خوب کښې، ثنا ده هغه الله لره چه آسمانونه اوزمکه ئے ټينګه کړيده د زائل کيدو نه او که د خپل ځائے نه زائل شی نو نه ئے شی راټينګولے هيڅوك پس د (زائل کولو) د الله نه، بيشکه الله دے صبرناك، بخښونکے. ثنا ده هغه الله لره چه آسمان ئے بند کړيدے ددے نه چه په زمکه راپريوځی مګر د الله په حکم، بيشکه الله دے په خلقو شفقت والا مهربان.

**فائده:** حديث پاك کښې راځی چه کله انسان د خوب نه راپاځی نو ملائك او شيطان دواړه ورله په جلتئ سره راشی، شيطان ورته وائی ددے ورځے شروع په ګناه سره اوکړه ! او ملائك ورته وائی: په نيکئ سره شروع اوکړه نو که دا دعائے اولوستله او چرته د کټ نه پريوتو او مړ شو نو شهيد به وی او که مونځ ته پاسيدو نو دده پاسيدل به فضيلت درفضيلت وی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د شپې د بیدارېدلو دعاګانې

(۱) - لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰـهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَـهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ . اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسُبْحَانَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ.

[بخاری ۱/۱۵۵ـ الترمذی ۳/۱٤٦ـ ابوداود ۳/۹٦٤]

ددې الفاظو ترجمه تېره شویده

**فائده** :- حدیث کښې راځي څوك چه د شپې رابیدار شو او دا ذکر ئې اولوستلو او بیائې دعا اوکړه نو دعا به ئې خامخا قبلیږي او که اودس ئې اوکړو او بیائې ورسره مونځ اوکړو نو مونځ به ئې قبول شي، نو دا ډېره فائده منده دعا ده. یو بل حدیث کښې راځي: څوك چه په اوداسه کښې اوده شي او ذکر سره اوده شي نو د شپې هر وخت چه ده دعا اوکړه نو که د دنیا سوال وي او که د آخرت، الله پاك به ئې خامخا قبول کړي. (الترمذی بسند جیّد)

کله چه انسان تهجدو ته راپاسیږي نو د سوره العمران آخری آیتونه دِ اولولي د: اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ نه تر آخره پورې.

[بخاری ج ۲/۷ـ رقم: ٤٥٦۹، و ٦۲۱٥، مشکاة ۱/۱۰٦]

(۲) - لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰـهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْئٍ قَدِيْرٌ ، سُبْحَانَ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ ، وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ، وَاللّٰهُ اَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ.

[بخاری رقم: ۱۱۵۴،مسند دارمی ۲/ ۲۰۲ رقم: ۲۶۹۰ الترمذی ج ۲/ ۱۷۸]

**فائده :** حدیث کښې راځي: څوك چه د شپې رابیدار شو او دا دعا ئې اولوستله او بیا ئې داسې اُوویل: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِیْ (اے الله ﷺ ما ته بخنه اُوکړه) یا دعا وغواړي نودده انسان استجابت به اوشي یعنی ددهٔ دعاء به قبوله شي او که اودس او مونځ اُوکړي نو مونځ به ئې قبول شي- (بخاری)

**(۳) – لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَمَابَیْنَهُمَا الْعَزِیْزُ الْغَفَّارُ.**

[صحیح : السنن الکبری للنسائی رقم: ۱۰۶۳۴، ابن السنی:۷۵۷- النسائی فی عمل الیوم واللیلة :۸۶۴ - صحیح الجامع :۴۵۶۹- کتاب الدعاء للطبرانی :۷۶۴]

**ترجمه :** نشته حقدار د بندګئ سوئ د الله تعالیٰ نه، یواځې دے، زورور دے، رب د آسمانونو او د زمکې دے او د هغه څه چه د دوئ په مینځ کښې دی، غالب دے، بخښونکے دے-

**فائده :** رسول الله ﷺ به چه کله د شپې راپاڅیدو نو دا دعا به ئې ولوسته- دا دعا د تهجدونه مخکښې لوستل پکار دی-

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# په خوب کښې د ېرېدلو دعا

(۱) - اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهٖ وَعِقَابِهٖ وَمِنْ شَرِّ عِبَادِهٖ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِيْنِ وَاَنْ يَّحْضُرُوْنِ.

[مسند احمد ۲/۱۸۱ـ ابوداود ۳۸۹۳ـ الترمذی رقم ۳۵۱۹ـ وسنده حسن لشواهده ۷۵۰ـ الصحيحة ۲٦٤]

**ترجمه:** پناه غواړم په کلمو د الله چه پوره دی د غضب د هغه نه او دعذاب د هغه نه او د شر د بندګانو د هغه نه او د وسوسو د شیطانانو نه او ددے نه چه راشی دوئ ما ته.

**فائده:** حدیث شریف کښې راځی، یو سړے راغے او رسول الله ﷺ ته ئے شکایت اوکړو چه زه په خوب کښې یرېږم نو هغوی ورته اوفرمائیل: کله چه ته خپلے بسترے ته راشے، نو دغه دعا وایه! هر کله چه دے سړی دغه دعا شروع کړه نو الله تعالی ترے هغه یره ختمه کړه. (احمد) دغه شان یو بل سړی رسول اکرم ﷺ ته شکایت اوکړو چه زه په خوب کښے د یرے ځیزونه وینم؟ نو نبی کریم ﷺ ورته دغه مذکوره دعا ارشاد اوفرمائیله. یو بل حدیث کښے راځی چه کوم سړی له خوب نه ورځی نو دغه دعا دے لولی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## څوک چه د سرکش شیطانانو نه یریږی

اَعُوْذُ بِکَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ الَّتِی لَا یُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَبَرَأَ وَمِنْ شَرِّ مَا یَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمِنْ شَرِّ مَا یَعْرُجُ فِیْهَا وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِی الْأَرْضِ وَمِنْ شَرِّ مَا یَخْرُجُ مِنْهَا وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّیْلِ وَالنَّهَارِ وَمِنْ شَرِّ کُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا یَطْرُقُ بِخَیْرٍ، یَا رَحْمٰنُ .

[ رواه احمد فی المسند :۳/۴۱۹ - المجمع: ۱۰/۱۲۶]

**ترجمه :** زهٔ د الله په پوره کلمو سره پناه غواړم چه د هغې نه نهٔ نیك تجاوز کولے شی او نهٔ بد، د هغه څیزونو نه چه الله پیدا کړیدی او په زمکه کښې ئې خوارهٔ کړیدی او د شر د هغه شی نه چه د آسمان نه نازلیږی او د شر د هغه څیزونو نه چه په زمکه کښې ئې پیدا کړیدی او د شر د هغه څه نه چه د زمکے نه راوځی او د شپے او د ورځے د فتنو د شر نه او د شر د هر راتلونکی نه سویٰ د هغه راتلونکی نه چه په خیر سره راشی، اے بے حده رحم کونکیه !.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه انسان بد خوب أووینی

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ الشَّيْطَانِ

[البخاری ۲/۱۰٤۳ ـ ابوداود رقم ۵۰۲۰]

**ترجمه:** اے الله ! زه پناهی غواړم په تا د شر ددے خوب نه او د شر د شیطان نه او کله چه ته ښه خوب اووینے نو عالم یا خپل دوست ته ئے بیان کړه او د الله تعالی شکریه ادا کړه او بد خوب هیچا ته هم مه بیانوه !.

**فائده :** حدیث کښے راغی کچرته تا بد خوب اُولیدو نو گس طرفته درے ځله لاړے توکه او دغه دعا اُووایه ـ

## د جامو اغوستلو دعاگانے

(۱) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ خَيْرِهٖ وَخَيْرِ مَا هُوَ لَهٗ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهٖ وَشَرِّ مَا هُوَ لَهٗ .

[الترمذی رقم ۱۷٦۷ ـ مسند احمد ۳/۳۰ - ۵۰ وصححه ابن حبان رقم ۱٤٤۲ والحاکم ۱/۱۹۲ بسند صحیح]

**ترجمه:** اے الله ! زه تا نه غواړم خیر ددے جامے او هغه خیر چه دا جامه ورله جوړه ده او پناه غواړم پتا د شر د دے نه او د هغه شر نه چه دا جامه ورله جوړه ده .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library

**فائده :** حدیث شریف کښې راځي رسول الله ﷺ به چه کله جامه اغوستله نو د هغې نوم به ئې واخسته چه مثلاً دا قمیص یا څادر یا پټکې دے، بیا به ئې دغه دعا اولوستله.

(۲) – اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ کَسَانِیْ هٰذَا الثَّوْبَ وَرَزَقَنِیْهِ مِنْ غَیْرِ حَوْلٍ مِّنِّیْ وَلَا قُوَّةٍ.

[ابو داود ۲/۴۰۲۳ـ ابن ماجه ۳۲۸۵ـ وسنده حسن]

**ترجمه :** صفتونه دی هغه الله لره چه واغوسته ما ته دا جامه، او رائے کړه ما ته په غیر د طاقت څما نه.

**فائده :** حدیث کښې راغلی دی چه کوم انسان جامه واغوستله او دا دعائے اولوستله نو الله تعالی به ئې ټول مخکښې ګناهونه معاف کړي او یو روایت کښې ورسره دا هم شته چه روستني ګناهونه به ئې هم معاف شي، لیکن د هغې سند کمزورے دے.

(۳) – اَللّٰهُمَّ لَکَ الْحَمْدُ اَنْتَ کَسَوْتَنِیْهِ اَسْئَلُکَ مِنْ خَیْرِهٖ وَخَیْرِ مَا صُنِعَ لَهٗ، وَاَعُوْذُ بِکَ مِنْ شَرِّهٖ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهٗ.

[صحیح : ابو داود: ۴۰۲۰ – والترمذی :۱۸۳۸ – المستدرک :۷۴۸۵ – صحیح الجامع : ۴۵۴۰ – شعب الایمان :۱۶۲۸۴ – الآداب للبیهقی: ۷۷۹، مسند ابی یعلی رقم : ۱۰۷۹ اسناده صحیح – حسین سلیم اسد]

**ترجمه :** اے الله ! تا راته جامه واغوستوله پس تا لره شکر دے، زهٔ تا نه ددے خیر غواړم او او هغه خیر چه دا جامه ورله جوړه ده، او پناه

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



غـوارم پـه تا سره د شر ددیے نه او د هغه شر نه چه دا جامه ورله جوړه ده۔

**فائده :** د جامـو دا غـوستـو پـه وخت کښې ډیرے دعاګانے راغلی دی، هغه ټولے جمع کول افضل دی۔

## بل ته د جامو د مبارکئ ورکولو دعا

(۱) – تُبْلِیْ وَ یُخْلِفُ اللّٰهُ تَعَالٰی .

[رواه ابوداود رقم – ٤٠٢٠ والترمذی رقم ١٨٣٨ – صحیح]

**ترجمه:** زوړ که دا لباس او الله تعالی به بل (نوے) درکړی.

**فائده :** حـدیـث کښې راغـی : کله به چه صحابه کرامو کښې چا نوے جامے واغوستے نو دا عا به مونږ ورته کوله.

(۲) – اَبْلِ وَاَخْلِقْ .

[ابوداود ٤٠٢٤ ـ البخاری رقم ٥٨٢٣]

**ترجمه :** زوړه کړه، یا زړه ډِیے شی (دا جامه) پتا باندے.

**فائده :** حـدیـث کښې راغلی، رسول الله ﷺ یوے وړے جینئ ته څـه جامـه ورکـړه او داسے الـفـاظ ئے ورته اووئیل : [ اَبْلِیْ وَاَخْلِقِیْ ] لیکن د سړو دپاره دغه مذکور الفاظ دی.

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۳) - اِلْبَسْ جَدِيْدًا وَعِشْ حَمِيْدًا وَمُتْ شَهِيْدًا .

[ابن ماجه رقم ۳۵۵۸ - ابن السنی رقم ۲۶۸ - احمد ۲/۸۹]

**ترجمه :** واغوندہ نوے او ژوند تیر کړه ستائیلے شوے او مړ شه شهید .

**فائده :** حدیث کښے راځی رسول الله ﷺ په عمر فاروق رضی الله عنه باندے سپین قمیص اولیدلو نو ورته ئے وفرمایل : جامه نوے ده که وینځل شوے ؟ هغۀ اووئیل : وینځل شوے ده . په یو روایت کښے راځی : نوے ده، نو رسول الله ﷺ ورته دغه دعا اوفرمائیله . ددے نه معلومه شوه چه که چا نوے جامه یا وینځل شوے جامه اغوستے وه نو دغه مذکوره دعا باندے ورته مبارکی ورکول پکار دی .

## د جامے د ویستلو دعا

بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِىْ لَا اِلٰـهَ اِلَّا هُوَ

[ابن السنی رقم ۲۷۳ - ارواء الغلیل ۵۰ صحیح لغیره]

**ترجمه :** په نوم د هغه الله چه د هغه نه سوا بل څوك د عبادت حقدار نشته .

**فائده :** حدیث کښے راځی : کله چه انسان د غسل دپاره جامه اوباسی نو دا دعا به وائی . لیکن علماء فرمائی : د خوب یا د متیازو کولو دپاره هم دا دعا لوستل شی ځکه په دے ټولو حالاتو

(c) ketabton.com: The Digital Library



کښې عورت ښکاره کيږي.

## بيت الخلاء ته د ننو تلو دعا

(١) — بِسْمِ اللّٰهِ (ابن السنی رقم ٢١، الارواء ٥٠)

ترجمه: (په نوم د الله تعالی شروع کوم)

فائده: حديث کښې راځي: د انسان د عورت او پيريانو د سترګو په مينځ کښې پرده بسم الله ده کله چه بيت الخلاء ته ننوځي.

(٢) — اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ.

[رواه البخاری ١/٢٢٦ فی الوضوء باب مایقول عند الخلاء - ابو داود رقم ٤، ٥ - الترمذی رقم ١٠٥]

ترجمه: زه پناه غواړم په تا د پليتئ او شيطانانو نه.

(٣) — اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ.

[ابو داود فی الطهارة رقم: ٤) مسند احمد ٤/٣٦٩، ٣٧٣ رقم: ١٢٠٠٢) ابن ماجه رقم ٢٩٨]-

ترجمه: زه پناه غواړم په الله پورې د نارينه شيطانانو او د زنانه شيطانانو نه-

فائده: دا دعا لوستل هم جائز دي خو ړومبنئ غوره ده، ځکه چه هغه د صحيحينو په روايت کښې راغلې ده-

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## بَيتُ الخَلاءِ نه د راوتو دعا

(۱) – غُفْرَانَكَ.

[احمد ٦/١٥٥ ـ ابوداود رقم ٣٠ ـ ابن ماجه رقم ٣٠٠ ـ الحاكم ١/١٥٨]

**ترجمه :** (اے الله! زه تا نه د بخښنې سوال کوم).

**فائده :** دا حدیث صحیح دے، رسول الله ﷺ به چه کله د بیت الخلاء نه راوتلو نو دغه دعا به ئې فرمائیله.

## د اوداسه دعاګانې

(۱) – بِسْمِ اللّٰهِ (شروع کوم په نامه د الله).

(ابن السنی ۲۷ ـ البیهقی ۱/٤٣ ـ النسائی ۱/٦١)

**فائده :** د اوداسه په شروع کښې صرف لفظ د بسم الله راغلے دے، پدے اکتفاء کول سنت دی، دلته خلقو نورے دعاګانې د ځان نه جوړے کړیدی چه د هغې نه ځان ساتل پکار دی.

(۲) – سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَسْتَغْفِرُكَ وَاَتُوْبُ اِلَيْكَ.

[ابن السنی رقم ۳۰ ـ الحاکم ۱/٥٦٤]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



**ترجمه** : پاکی ده تا لره اے الله ! او صفتونه دی تا لره، زه گواهی کوم چه نشته سوا ستا نه بل څوك حقدار د عبادت، بخښنه غواړم ستا نه او توبه اوباسم تا ته.

**فائده** : دا دعا به د اودس نه فارغیدو په وخت وائی، حدیث کښے راځی : چا چه دا دعا اولوستله نو دا به په یو کاغذ کښے اولیکلے شی او هغه نه پرانستل کیږی مگر په ورځ د قیامت باندے یعنی ده لره به د هغے ثواب خامخا ورکیدے شی او پدے کښے اشاره ده دِے ته چه دده آخره خاتمه به ښه وی.

(٣) - اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ.

[مسلم ١/١٢٢ـ النسائی ١/٩٢ـ الترمذی ١/٥٥]

**ترجمه** : زهٔ گواهی کوم چه د الله نه سِوا بل لائق دعبادت نشته او گواهی کوم د دے چه محمد ﷺ د الله بنده او د هغه رسول دے.

**فائده** : حدیث کښے راځی چا چه دا ذکر د اودس کولو نه پس اولوستو نو د جنت اته واړه دروازے به ورته پرانستل شی، په کومه دروازه چه دا غواړی داخل دِے شی. لیکن په روایت د ترمذی کښے ورسره دا الفاظ هم راغلی دی :

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِیْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِیْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ.

( ابن السنی رقم ٣٢ )

**ترجمه** : اے الله مونږ اوگرځوے د توبه ویستونکو او پاکی خوښونکو نه.

او ددے سند هم صحیح دے، نو دا ورسره هم ملگرے کول پکار

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



دی، البته بعض خلق دې روایت کښې د ګوتې او چتولو او آسمان ته د کتلو تذکره هم کوی، لیکن دغه چرته احادیثو کښې نشته دے، بلکه د ګوتې اوچتول یو ضعیف روایت د ابوداؤد، ابن السنی او مسند احمد کښې راغلی دی، نو سنت ترې جوړول ندی پکار بلکه نۀ کول ئې غوره دی. په اوداسه کښې صرف دغه ذکرونه ثابت دی، باقی نور ټولے دعاګانے، ذکرونه او سورتو نه صحیح احادیثو کښې نشته، نو صرف دا لوستل پکار دی په نوروخان سترے کول ندی پکار، البته یوه دعا بله ده:

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ ذَنْبِیْ وَوَسِّعْ لِیْ فِیْ دَارِیْ وَبَارِكْ لِیْ فِیْ رِزْقِیْ.

(اے الله! ما ته زما ګناه معاف کړه او زما په کور کښې فراخی پیدا کړه او ما ته زما په رزق کښې برکت واچوه۔

لیکن علماء وائی چه دا دعا صحیح ده خو د اودس نه ده بلکه عامه دعا ده. [ابن السنی رقم ۲۸ تمام المنة]

## کورته د ننوتو دعا او ذکر

(۱) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ خَیْرَ الْمَوْلِجِ وَخَیْرَ الْمَخْرَجِ بِسْمِ اللهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللهِ خَرَجْنَا وَعَلَى اللهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا.

[ابوداود رقم: ۵۰۹۶، مشکوة: ۱/ ۲۱۵ وفیه انقطاع]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه: اے الله ! زۀ تا نه بهترين ځائے د داخليدو غواړم او بهترين ځائے د وتلو. مونږ د الله په نوم سره ننوتو او د الله تعالىٰ په نوم سره بهر شو او مونږ په الله تعالىٰ باندے چه زمونږ رب دے توکل اُوکړو. (تول کارونه مو هغهٔ ته وسپارل)

(۲) - حديث نبوى کښے راځى: إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَذَكَرَ اللهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ لَامَبِيْتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ وَإِنْ دَخَلَ وَلَمْ يَذْكُرِ اللهَ عِنْدَ دُخُولِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: اَدْرَكْتُمُ الْمَبِيْتَ، فَإِنْ لَمْ يَذْكُرِ اللهَ عِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ: اَدْرَكْتُمُ الْمَبِيْتَ وَالْعَشَاءَ۔

[صحيح ابن ماجه :۳۸۸۷- الادب المفرد :۱۰۹۶]

ترجمه: کله چه انسان خپل کور ته د ننوتو په وخت ذکر اُوکړى او د خوراك په وخت هم د الله تعالىٰ ذکر وکړى نو شيطان خپلو ملګرو ته داسے وائى چه نۀ خو ستاسو دپاره دلته د شپے تيرولو ځائے شته او نۀ د شپے خوراك (مونډلے شئ) او که چرے کور ته د ننوتو په وخت د الله تعالىٰ ذکر اُونکړى نو شيطان خپلو ملګرو ته وائى چه دلته تاسو ته د شپے د اُوسيدو موقع ملاؤ شوه او که چرے د خوراك په وخت (هم) د الله تعالىٰ ذکر اُونکړى نو شيطان خپلو ملګرو ته وائى چه دلته تاسو ته د شپے تيرولو سره خوراك هم ملاؤ شو.

**فائده**: که چرے دا دعا: اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ بِسْمِ اللهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللهِ خَرَجْنَا الخ اُولولى هم جائز ده ځکه چه په عموماتو کښے راغلے ده، اګر که دا روايت سنداً د انقطاع د وجه نه ضعيف دے ليکن کور ته د ننوتو په وخت کښے د الله تعالىٰ ذکر

(c) ketabton.com: The Digital Library



کول پکار دی که چرې دغه دعا اُولولی هم صحیح ده.

## کور نه د بهر وتلو دعا

(۱)- بِسْمِ اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ.

[ابو داود رقم ۵۰۹۵ـ الترمذی رقم ۳٤۲۲ـ ابن حبان ۲۳۷۵ـ ابن السنی رقم ۱۷۸ـ وسنده صحیح]ـ

**ترجمه :** په نوم د الله شروع کوم او توکل مې کړې په الله تعالی بانـدې، نشتـه د ګناه نه اوړیدل او نه د نیکئ توفیق ورکول مګر په الله تعالی.

**فائده :** حدیث کښې راځي: کله چه سړې د کور نه اوځی او دا دعـا اووائـی نـو ده ته به اووئیل شی چه ته د شیطان نه ستا حفاظت اوشـو او هـدایت درته اوشو او الله ستا دپاره کافی شو نو یو شیطان د بـل شیـطـان سـره مـلاؤ شـی او وائـی چه ته به څنګه دا سړې ګمراه کړې، چـه دده الله پـاک کـافـی شـویدې او هدایت ورتـه شویدې او حفاظت ئې شویدې.

(۲) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَضِلَّ اَوْ اُضَلَّ اَوْ اَزِلَّ اَوْ اُزَلَّ اَوْ اَظْلِمَ اَوْ اُظْلَمَ اَوْ اَجْهَلَ اَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ.

[ابو داود رقم ٥٠٩٤ ـ الترمذی ۳٤۲۳ـ وسنده صحیح]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه: اې الله ! زه پناه غواړم پتا ددې نه چه څوک ګمراه کړم یا ما ګمراه کړي یا زه اوخوئیږم یا بل خوې کړم یا ظلم اوکړم یا په ما ظلم اوشي. یا زه چا سره ناپوهي اوکړم یا ما سره ناپوهي اوشي.

## مسجد ته د داخليدو او وتلو دعاګانې

(۱) - بِسْمِ اللّٰهِ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ.

[ابن السنى رقم/٨٨ - وسنده حسن - الكلم الطيب ٦٣]

ترجمه: په نوم د الله شروع کوم. اې الله! رحمت را اولیږې په محمد ﷺ باندې.

فائده: رسول الله ﷺ به چه کله مسجد ته داخلیدلو نو دا دعا به ئې لوستله، دارنګ کله به چه د مسجد نه بهر وتلو نو هم دا به ئې لوستله.

(۲) - رَبِّ اغْفِرْ لِىْ ذُنُوْبِىْ وَافْتَحْ لِىْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

[ترمذى ج ١/ ٣٣٩ رقم ٣١٤، صحيح]

ترجمه: اې ربه څما! بخښنه اوکړه ما ته د ګناهونو څما او پرانزه ما ته دروازې د رحمت خپل.

فائده: رسول الله ﷺ به چه کله مسجد ته داخلیدو نو دا دعا به ئې لوستله او مخکښې به ئې ترې درود لوستلو، دارنګ کله به چه وتلو نو دا به ئې لوستله:

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۳) - رَبِّ اغْفِرْلِیْ ذُنُوْبِیْ وَافْتَحْ لِیْ اَبْوَابَ فَضْلِكَ . [الترمذی ج ۱/ ۳۳۹ رقم ۳۱٤]

ترجمه: اے ربه خما! ما ته د خپلو گناهونو بخښنه اوکړے او پرانزه ما ته دروازے د فضل (مهربانئ) خپل.

ددے دعا نه مخکښے هم رسول الله ﷺ درود لوستلے دے نو چه اوله دعا او دا دویمه دعا یوځائے کړے نو عمل به ستا پوره شی په سنت طریقه باندے.

(۴) یا - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ـ

[رواه مسلم وابوداؤد والنسائی. ابن السنی رقم ۱۵٦]

ترجمه: اے الله! زه تا نه ستا د مهربانئ سوال کوم!. (دا هم د وتلو وخت کښے وئیلے شی)

(٤) - اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِیْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ .

[ابن السنی رقم ۸۷]

(معنی ئے مخکښے تیره شوه)

فائده: دا دعا هم رسول الله ﷺ لوستلے ده او ترغیب ئے ورکړیدے چه دا دعا لولئ او مخکښے ترے سلام په رسول الله ﷺ اچوئ او کله چه وتلئ نو داسے وایئ:

اَللّٰهُمَّ اَعِذْنِیْ مِنَ الشَّیْطَانِ الرَّجِیْمِ

[حدیث ابن السنی رقم ۸٦ـ ابن ماجه رقم ۷۷۳]

په بل روایت کښے د - اَعِذْنِیْ په ځائے - اِعْصِمْنِیْ راغلے دے.

[ابن حبان رقم ۱۳۲۱ـ وسنده صحیح]

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : اے الله ! ما د شیطان رټلے شوی نه اوساته ) ددے نه مخکښے هم سلام راغلے دے په رسول الله ﷺ باندے .

(۵) - اَعُوْذُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيْمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيْمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ .

[رواه ابوداود رقم ٤٦٦ وسنده صحيح]

ترجمه: پناه غواړم په لوئی الله او په مخ د الله تعالی چه عزتمند دے او په بادشاهۍ د الله چه پخوانۍ ده دشیطان رټلی شوی نه۔

فائده : حدیث کښے راغلی دی، کله چه سړے مسجد ته ننوځی او دا دعا اووائی نو شیطان وائی : ځما نه تړوله ورځ محفوظ شو۔

مسجد کښے اخستونکی، خرخونکی ته

دا دعا کول پکار دی

لَا اَرْبَحَ اللّٰهُ تِجَارَتَكَ .

[اسناده صحيح : الترمذی : ١٣٤٤ - الدارمی : ١٤٠٨ - صحيح ابن خزيمه : ٣٠٥ - ابن السنی:١٥٤]

ترجمه : الله دِے تا ته ستا په تجارت کښے فائده درنکړی۔

فائده : کله نا کله په داسے موقع کښے بنیرے کول هم جائز وی ځکه چه مسجد د تجارت دپاره نۀ دے جوړ شوے، هغه خو آخرت جوړولو دپاره جوړ دے، او دا انسان د هغے د جوړولو حقیقت او

(c) ketabton.com: The Digital Library



مقصد بدلوی، دنیا په کښې رادننه کوی.

## مسجد کې د ورک شوی شی تلاش کونکی ته داسې ښیره أوکړه

لَا رَدَّهَا اللهُ عَلَيْكَ.

[مسلم ۱/۲۱۰- الدارمی :۱٤۰۸)]

ترجمه : الله دِې ستا ورك شوے شے تا ته واپس نکړی.

## د اذان او اقامت دعاګانې

د اذان او اقامت جواب ورکول ډیر فضیلت لری. حدیث کښې راغې : چا چه په یقین سره جواب ورکړو نو جنتی دے. د اذان جواب به داسې ورکوی څنګه چه مؤذن وائی لیکن - حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ - کښې به صرف : لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ - وائی. مَا شَاءَ اللهُ - ورسره نشته. دارنګ : اَلْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ - هم دلته ورسره وئیل نشته. د اَلصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ - په جواب کښې به هم - اَلصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ وائی. صَدَقْتَ وَبَرَرْتَ وَبِالْحَقِّ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



نطقت - به نه وائی ځکه دا صحیح حدیث کښې ندی ثابت.
دارنګه د: قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ - په جواب کښې به هم - قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ - وائی. اَقَامَهَا اللّٰهُ وَاَدَامَهَا - ډیر ضعیف حدیث کښې راغلی دی نو ځکه علماء وائی: دا به نه وائی د وجې د ډیرو دلائلو نه چه دلته ئې ذکر نشی کیدې. دارنګ د اذان د اوریدو په وخت "جل جلاله" وئیل هم چرته حدیث کښې نشته.
دغه شان د اذان نه مخکښې: اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَيَا حَبِيْبَ اللّٰهِ - وئیل بدعت دې.
د اذان نه پس درود وئیل په صحیح احادیثو کښې راغلې دې، د درود نه پس به دا دعا وائی:

(۱) - اَللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَ الصَّلٰوةِ الْقَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّدَ نِ الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُوْدَ نِ الَّذِیْ وَعَدْتَّهٗ.

**ترجمه:** اې الله! چه ته مالك د دې پوره دعوت ئې او مالك د مانځه اودریدونکی ئې، ورکړه محمد ﷺ ته وسیله مقام او غوره والې او وې لیږه هغه مقامِ محمود ته چه تا ورسره وعده کړیده.

**فائده:** اول درود لوستل او بیا دا دعا لوستل پکار دی.

حدیث کښې دی: چا چه ځما دپاره دا دعا اولوستله نو ځما شفاعت دده دپاره حلال شو. دا دعا هم پدې الفاظو صحیح ده، نور الفاظ پکښې چا د ځان نه زیاتی کړیدی لکه لفظ د: وَالدَّرَجَةَ الرَّفِيْعَةَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



- شو دا چا د خان نه ورسره زياتي کړدي. او د بيهقي په روايت کښې ورسره - اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ - راغلي دي مګر هغه هم شاذ او ضعيف روايت دي.

[البخاری ۱/۸۶ ابوداود ۱/۱۰۶ ـ الترمذی رقم ۲۱۱ ـ النسائی رقم ۲۵۶ ـ ارواء الغليل رقم ۲۴۳]

(۲) - وَاَنَا اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ، رَضِيْتُ بِاللّٰهِ رَبًّا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُوْلًا وَبِالْاِسْلَامِ دِيْنًا.

[مسلم ۱/۱۶۷ رقم: ۸۷۷]

ترجمه: زه ګواهي کوم چه نشته سوا د الله نه بل حقدار د عبادت يو ذات دي، شريك ئې نشته او ګواهي کوم چه محمد ﷺ د الله بنده او د هغه رسول دي، زه راضي يم په الله چه څما رب دي او په اسلام چه څما دين دي او په محمد ﷺ چه څما رسول دي.

فائده: حديث کښې راځي: کوم انسان چه د مؤذن اذان واوريدو او دا دعا ئې اولوستله نو الله پاك به دده ګناهونه معاف کړي. بعض علماء وائي دا دعا به د اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللهِ - په وخت کښې ولي، ليکن ظاهره دا ده چه د اذان نه پس ئې لوستل پکار دي.

(۳) - اَللّٰهُمَّ اَعْطِ مُحَمَّدًا نِ الْوَسِيْلَةَ وَاجْعَلْ فِي الْعِلِّيِّيْنَ دَرَجَتَهٗ وَفِي الْمُصْطَفَيْنَ تَحِيَّتَهٗ وَفِي الْمُقَرَّبِيْنَ ذِكْرَهٗ.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[اسناده جید : رواه الطبرانی فی الکبیر: ۹۷۹۰ - ابن السنی: ۹۹]

**ترجمه :** اے الله! محمد ﷺ ته نزدیکت ورکړه او هغه په اُوچتو درجو والو کښې شامل کړه او په غوره خلقو کښې د هغه سلام اُوکړه او په هغه خلقو کښې د هغه ذکر اُوکړه چه تا ته نزدے وی۔

**فائده :** د اذان نه پس ټولے دعاګانے جمع کول افضل دی، البته د ټولو نه اعلیٰ اوله دعاء ده۔ یعنی اَللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ الخ .او پدے کښې رفع الیدین نشته۔

## د سحر د سنتو نه پس دعاګانے

(۱)- اَللّٰهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيْلَ وَمِيْكَائِيْلَ وَرَبَّ اِسْرَافِيْلَ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ .

[ النسائی رقم : ۵۵۱۹، اسناده صحیح، سلسلة الاحادیث الصحیحة رقم: ۱۵۴۴]

**ترجمه :** اے الله! چه رب د جبریل، میکائیل او رب د اسرافیل ئے . پناه غواړم په تا د ګرمائش د اُور نه او د قبر د عذاب نه .

**فائده :** دا دعا به رسول الله ﷺ د سحر د سنتو نه پس درے ځله لوستله .

(۲) - اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ فِيْ قَلْبِيْ نُوْرًا وَفِيْ بَصَرِيْ نُوْرًا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَفِيْ سَمْعِيْ نُوْرًا وَعَنْ يَمِيْنِيْ نُوْرًا وَعَنْ يَسَارِيْ نُوْرًا وَفَوْقِيْ نُوْرًا وَتَحْتِيْ نُوْرًا وَاَمَامِيْ نُوْرًا وَخَلْفِيْ نُوْرًا وَاجْعَلْ لِيْ نُوْرًا .

[بخاری ۲/ ۹۳۵ مسلم ۱/۲۲۶]

ترجمه : ای الله ! ته اوګرځوه زما په زړه کښې رڼرا او په سترګو کښې مې رڼرا او په غوږ کښې مې رڼرا او ښې طرف ته مې رڼرا او ګس طرف ته مې رڼرا او دپاسه مې رڼرا او دلاندې مې رڼرا او مخکښې مې رڼرا او شاته مې رڼرا، او اوګرځوې رڼرا ځما دپاره.

فائده : دا دعا به رسول الله ﷺ د سحر د سنتو نه پس کوله، دارنګ په سجده کښې به ئې هم لوستله. ډيره بهترينه دعا ده.

## د مانځه د افتتاح ذکرونه او دعاګانې

علماء کرام فرمائی : چه په مانځه کښې همیشه يو ذکر او يوه دعا لوستل زړه سختوی ځکه انسان ورسره عادت شی نو ځکه مختلف ذکرونه او دعاګانې کول پکار دی. دلته اوس بعض ضروری دعاګانې ليکلې شی.

(۱) - سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰى جَدُّكَ وَلَا اِلٰهَ غَيْرُكَ .

[صحیح : ابوداود : ۷۷۶ - نسائی : ۸۶۴/۸۶۵ - ترمذی :۲۴۲- ابن

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ماجه :۸۰۳/۸۰٤ – مستدرك : ۸۹۲]

**(۲) – اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيْهِ .**

[صحيح : ابو داود :۷٦۳ – احمد : ۱۰٦/۳ – كتاب الدعاء للطبرانی : ۱۲ه

– ابن السنی : ۱۰۸]

**ترجمه :** ټول صفتونه الله تعالی لره دی، صفتونه ډیر، پاك چه برکت پکښې اچول شوے وی .

**فائده :** دا دعا به د – اَللّٰهُ اَكْبَرُ – نه پس د – سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ – په ځائے لوستلے شی . حدیث کښې راځی چه دولس (۱۲) ملائك ئے په جلتیٔ سره اوچتوی . [مسلم ۱/ ۲۱۹]

**(۳) – اَللّٰهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِیْ وَبَيْنَ خَطَايَایَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمُشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ. اَللّٰهُمَّ نَقِّنِیْ مِنْ خَطَايَایَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْاَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ اَللّٰهُمَّ اغْسِلْنِیْ مِنْ خَطَايَایَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ .**

[مسلم ۲۱۹/۱ – ابوداود:۷۸۱ – النسائی:۸٦۰ – ابن ماجه:۸۰۵ – صحيح ابن خزيمة :۱۵۷۹]

**ترجمه :** اے الله ! جدا والے راولے په مینځ زما او زما د گناهونو کښې لکه څنګه چه تا جدائی راوستے په مینځ د مشرق او د مغرب کښې . اے الله ! ما د ګناهونو نه پاك کړه، لکه څرنګ چه سپینه جامه د خیری نه پاکیږی . اے الله ! ما د خپلو ګناهونو نه اووینځه په واوره، اوبو او ګلیٔ سره .

**فائده :** دا دعا هم د – سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ – په ځائے لوستل شی .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۴) - وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اَللّٰهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْلِي ذُنُوبِي جَمِيعًا، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

[مسلم: ۱/۲۶۳ - ابو داود: ۷۶۰ - ترمذی: ۳۶۶۲ - ابن ماجه: ۸۶۲ - ابن حبان: ۱۷۷۱، ۱۷۷۲ - احمد: ۱/۹۵، ۱۰۲، ۱۹۰ - السنن الکبری: ۲۳۹۱]

ترجمه: ما متوجه کړو مخ خپل (ځان خپل) هغه ذات ته چه پیدا کړی ئې دی آسمانونه او زمکه، کلك یم په توحید باندے او نهٔ یم زهٔ د مشرکانو د ډلے نه، یقیناً مونځ زما او مالی عبادت زما او

(c) ketabton.com: The Digital Library



ژوند زما او مرگ زما خاص الله لره دی چه رب د ټول عالَم دے. نشته هيڅ برخے والا د هغهٔ سره، او په دے سره ما ته حکم شویدے او زهٔ د توحيد والو نه يم، اے الله! تهٔ بادشاه ئے ستا نه سوی حقدار د بندګئ نشته، تهٔ زما رب ئے او زهٔ ستا بنده يم، ما په خپل ځان باندے ظلم کړيدے او د خپلو ګناهونو اقرار کوم نو تهٔ زما ټول ګناهونه معاف کړه، بيشکه ګناهونه ستا نه سوی هيڅوك نشی بخښلے او تهٔ ما ته د ټولو نه د ښه اخلاقو هدايت اُوکړه، ستا نه سویٰ هيڅوك د ټولو نه د بهترينو اخلاقو هدايت نشی کولے او تهٔ ما نه بد اخلاق واړه وه، ستا نه بغير هيڅوك ما نه بد اخلاق نشی اړه ولے. زهٔ حاضر يم او حکم منلو دپاره تيار يم او پوره خير ستا په لاس کښے دے، او بدی تا ته منسوب نهٔ ده، زهٔ ستا د قدرت او طاقت د وجے نه موجود يم. تا ته متوجه کيږم، تهٔ برکت والا ئے او اُوچت ئے. زهٔ تا نه بخښنه غواړم او تا ته توبه اُوباسم.

**فائده :** دا دعا فرضو او نفلو دواړو کښے راغلے ده لکه په صحيح ابن حبان کښے راغلی دی.

(۵) – اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ اَنْتَ نُوْرُ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ اَنْتَ قَيِّمُ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ اَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ حَقٌّ وَلِقَائُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ وَالنَّبِيُّوْنَ حَقٌّ وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ، اَللّٰهُمَّ لَكَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اَسْلَمْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَاِلَيْكَ اَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَاِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاغْفِرْلِيْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ.

[بخاری: ٢/٩٣٥- مسلم: ١/٢٦٢]

(ابوداود: ٧٧١ - الادب المفرد: ٧١٨- ابن ماجه: ١٣٥٥- مسند دارمی: ١/٢٨٧،٢٨٨)- صحيح ابن خزيمة: ١١٥١]

ترجمه: اے الله! تا دپاره ټول صفتونه د کمال دی، هم تهٔ د آسمانونو او د زمکے او څه چه پدے کښے دی د ټولو روښانه کونکے ئے او تا دپاره ټول صفتونه دی، هم تهٔ د آسمانونو او زمکے او څه چه پدے کښے دی د هغے سنبالونکے ئے او ټول صفتونه تا لره دی، تهٔ حق ئے او ستا وعده حقه ده او ستا فرمان حق دے او تا سره ملاویدل حق دی او جنت حق دے او دوزخ حق دے او ټول پیغمبران حق دی او محمد ﷺ حق دے او قیامت حق دے، اے الله! ما تا ته سر خکته کړو او په تا مے ایمان راوړو او په تا مے توکل اُوکړو او تا ته مے رجوع اُوکړه او ستا په مدد سره څه د کافرو سره جنګیږم او تهٔ مے حاکم جوړ کړے ئے (په تا فیصله کوم کله چه اختلاف پیدا شی) پس اُوبخښه ما ته هغه څه چه ما مخکښے کړی وی او هغه څه چه ما روسته کړے وی او هغه څه چه ما پټ کړے وی او هغه څه چه ما ښکاره کړی وی، تهٔ مخکښے کونکے ئے او تهٔ روستو کونکے ئے، نشته حقدار د بندګی سوئ ستا نه.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



**فائده** : پدې دعا کښې د مغفرت نه علاوه د الله تعالیٰ معرفت هم دے، دا ضرور یادول پکار دي۔

## د شپې د مونځ شروع کولو په وخت ذکر

اَللّٰهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيْلَ وَمِيْكَائِيْلَ وَاِسْرَافِيْلَ، فَاطِرَ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ، اِهْدِنِيْ لِمَا اخْتُلِفَ فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِكَ اِنَّكَ تَهْدِيْ مَنْ تَشَاءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ط

[مسلم :۱/۲۶۳ ابوداود: ۷۶۷- ابن ماجه:۱۳۵۷ - احمد :۶/۱۵۶- صحيح ابن خزيمة :۱۱۵۳]

**ترجمه** : اے الله ! د جبریل او میکائیل او اسرافیل علیهم السلام ربه ! د ټولو آسمانونو او زمکے ناشنا پیدا کونکیه، په هر غائب او حاضر پوهیدونکیه، تهٔ په خپله د خپلو بندګانو ترمینځ د هغه ځیز فیصله کوے په کوم کښې چه دوی اختلاف کوی۔ اے الله ! تهٔ په خپل توفیق سره ما ته د حق اړخ ته هدایت اُوکړه په هغه ځیز کښې چه خلق په هغې کښې اختلاف کوی ځکه چه تهٔ چا ته اُوغواړې نو نیغې لارې ته ئې رهنمائی کوې۔

**فائده** : دا دعا به نبی علیه السلام په اول رکعت کښې د سُبْحَانَكَ

(c) ketabton.com: The Digital Library



اللّٰهمّ په ځائے لوستله۔ پدے سره انسان ته هدایت ملاویږی۔

## په مانځه کی د قراءت نه مخکی تعوذ

اَعُوْذُ بِاللهِ السَّمِیْعِ الْعَلِیْمِ مِنَ الشَّیْطَانِ الرَّجِیْمِ مِنْ هَمْزِهٖ وَنَفْخِهٖ وَنَفْثِهٖ.

[ابوداود ٧٧٥، والترمذی رقم : ٢٤٢، ابن خزیمة : ٤٦٧ وهو صحیح لشواهده، البانی]

**ترجمه** : زۀ په الله پورے پناه غواړم د شیطان رټلے شوی نه د هغۀ د وسوسے او د هغۀ د پوکی او د هغه تف نه۔

**فائده** : د بعض سلفو نه د -مِنْ هَمْزِهٖ وَنَفْخِهٖ وَنَفْثِهٖ- ترجمه داسے نقل ده : د هغۀ د لیونتوب نه، د هغۀ د کبر (تکبر) نه، او د هغۀ د شعرونو نه۔

**فائده** : دا کامل تَعَوُّذ دے، دا د هر تلاوت او د فاتحے نه مخکښے لوستل پکار دی۔

## د رکوع دعا ګانے

(۱) - سُبْحَانَ رَبِّیَ الْعَظِیْمِ.

[مسلم : ١٨٥٠]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) - سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِيْ.

[بخاری ۱/۱۱۳ ـ رقم: ۷۹٤ مسلم ۱/۱۹۲ ـ رقم: ۱۱۱۳]

ترجمه: پاکی ده تالره اے الله! چه ربّ زمونږ ئے، سره د صفتونو ستا نه اے الله! ماته بخښنه اوکړے.

فائده: دا دعا په رکوع او سجده دواړو کښے لوستلے شي.

(۳) - سُبُّوْحٌ قُدُّوْسٌ رَبُّ الْمَلٰئِكَةِ وَالرُّوْحِ .

[مسلم ۱/۱۹۲]

ترجمه: پاك دے الله چه رب د ملائکو او د جبریل علیه السلام دے.

(۴) - سُبْحَانَ ذِی الْجَبَرُوْتِ وَالْمَلَكُوْتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ .

[النسائی فی الافتتاح وابوداود ومسند احمد ج ٦/٣٥، ٩٤، ١١٥، ١٤٨، ١٤٩، ١٧٦، ١٩٣]-

ترجمه: پاکی ده هغه ذات لره چه د غلبے او حکومت او کبر (لویئ) او عظمت خاوند دے.

(۵) - اَللّٰهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ اَسْلَمْتُ خَشَعَ لَكَ سَمْعِیْ وَبَصَرِیْ وَمُخِّیْ وَعِظَامِیْ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَعَصَبِي .

[مسلم :١/٢٦٣- ابوداود: ٧٦٠ - النسائی: ١٠٠٥- کتاب الدعاء للطبرانی : ٥٢٥- ابن حبان:١٩٥٣- مسند احمد : ١/٩٥،١٠٢،١٩٠- السنن الکبری:٢٣٩٢]

ترجمه : اے الله ! ما تا دپاره رکوع اُوکړه او ما په تا باندے ایمان راوړو او زهٔ ستا فرمانبردار شوم او ستا په وړاندے تیټ شویدی (عاجزی کړیده) زما غوږونه او زما سترګے او زما نلے او زما هډوکی او زما پلے۔

(٦) - سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ ط

[مسلم :١/١٩٢- کتاب الدعاء للطبرانی:٦٠٥]

ترجمه: اے الله !تهٔ پاك ئے او ستا صفتونه بیانوم، تا نه سوئ بل هیڅوك حقدار د بندګئ نشته۔

فائده: دا دعا په رکوع او سجده دواړو کښے او په فرائضو او نوافلو کښے لوستلے شي۔

## دقومے دعاګانے

(١) - سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ ط

[ابوداود : ٨٤٨-نسائی:١٠١٤- ترمذی:٢٦٧- ابن ماجه :٨٧٥:

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



صحيح]

ترجمه : الله تعالیٰ قبلوی صفت د هغه چا چه د هغهٔ صفتونه کوی۔

(٢) - رَبَّنَا (وَ) لَكَ الْحَمْدُ ط

[ابو داود:٨٤٩- نسائی:١٠١٤- ترمذی:٢٦٧ - ابن ماجه:٨٧٥]

ترجمه: اے زمونږ ربه، او تا دپاره د کمال صفتونه دی۔

(٣) - رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيْهِ

[بخاری ١/١١٠، رقم : ٧٩٩، نسائی ١٢٠/١]

ترجمه : اے الله ! تالره د کمال صفتونه دی، صفتونه ډیر او پاك، چه برکت پکښے اچول شوے وی۔

فائده :حدیث کښے راځی : دا ذکر څه دپاسه دیرش (٣٠) ملائك د الله دربار ته اوړی. او ددے وئیل په فرض مانځه کښے هم حدیث پاك کښے راغلی دی.

(٤) - لِرَبِّيَ الْحَمْدُ لِرَبِّيَ الْحَمْدُ ط

[ابو داود : ٨٧٤ - نسائی : ١٠٢٤، صحيح]

ترجمه : زما د رب دپاره حمدونه دی، زما د رب دپاره د کمال صفتونه دی۔

(٥) - رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءَ السَّمٰوَاتِ وَمِلْءَ الْاَرْضِ وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَیْءٍ بَعْدُ اَهْلُ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، اَحَقُّ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



مَا قَالَ الْعَبْدُ وَ كُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ ، اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا اَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ .

[مسلم ۱/ ۱۹۰ رقم : ۱۰۸٦]

**ترجمه :** اے الله ! چه ربّ څمونږ ئے، تالره صفتونه د کمال دی، په اندازه د ډکوالی د آسمانونو او ډکوالی د زمکے، او ډکوالی د هغه څه چه ستا خوښه وی بے له اسمانونو او زمکونو نه، ته لائق د صفتونو او د عزت ئے، او ته ډیرحقدار ئے د هغه صفتونو چه بنده ئے ستا دپاره بیانوی. او مونږ ټول ستا بندګان یو. اے الله ! نشته منع کونکے د هغه څه چه ته ئے ورکوے، او نشته ورکونکے د هغه څه چه ته ئے منع کړے، او فائده نه ورکوی د بخت خاوند ته، ستا نه بخت د هغه ( یا - فائده نه ورکوی مالدار ته ستا د رانیولو په مقابله کښے مالداری د هغه)

**فائده :** دا دعا ډیره بهترینه دعا ده، نبی اکرم ﷺ په فرض مانځه کښے هم لوستلے ده، او دا دعا به د - سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ - نه روسته لوستلے شی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د سجدے دعاګانے

(۱) - سُبْحَانَ رَبِّیَ الْاَعْلٰی

[ ابوداود : ۸۷۱ - ترمذی : ۲٦۲ - نسائی : ۱۰۰۱ - ابن ماجه : ۸۸۸ ]

**ترجمه :** پاکی ده زما اُوچت رب لره۔

(۲) - اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ ذَنْبِیْ کُلَّهٗ دِقَّهٗ وَجِلَّهٗ وَاَوَّلَهٗ وَآخِرَهٗ وَعَلَانِیَتَهٗ وَسِرَّهٗ .

[مسلم ۱۹۱/۱ ـ رقم : ۱۱۱۲ ]

**ترجمه :** اے الله ! اوبخښه ما ته ګناهونه ټول، واړه او غټ او اوّل او آخر، ښکاره او پټ.

**فائده :** سجده کښے هر قسمه دعا کول جائز دی او ډیرے دعاګانے په یوځل بانـدے هم وئیـلے شی، ځکه چه رسول الله ﷺ اجازت ورکړیدے او دائے فرمائیلے دی چه بنده الله تعالی ته د سجدے حالت کښے ډیر نزدے وی، نو تاسو دعاګانے ډیرے کوئ په سجده کښے ( الله به ستا سو دعاګانے قبلوی ) .

لیکن په رکوع کښے یوه یوه دعا وئیل پکار دی، کله یوه کله بله، ځکه رسول اکرم ﷺ نه په دغه طریقه نقل شویدی .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۳) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوْبَتِكَ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ لَا اُحْصِیْ ثَنَاءً عَلَيْكَ اَنْتَ كَمَا اَثْنَيْتَ عَلٰی نَفْسِكَ .

[رواه مسلم فی ١/١٩٢ـ المشكاة ١/٨٤ صحيح الجامع الصغير ١/٢٧٥ رقم ١٢٨٠]

**ترجمه:** اے الله! زه پناه غواړم ستا په رضا ستا د غصے نه او ستا په روغتیا ستا د عذاب نه، او پناه غواړم پتا باندے ستا نه. زه ستا پوره صفت نشم بیانولے لکه څرنګ چه تا د خپل ځان بیان کړیدے.

(۴) - اَللّٰهُمَّ لَكَ سَجَدْتُّ، وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ اَسْلَمْتُ سَجَدَ وَجْهِیَ لِلَّذِیْ خَلَقَهٗ وَصَوَّرَهٗ وَشَقَّ سَمْعَهٗ وَبَصَرَهٗ تَبَارَكَ اللهُ اَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ ط

[مسلم رقم: ١٨٤٨، ابوداود: ٧٦٠ - ابن حبان: ١٩٧٧ - واحمد فی المسند: ١/ ٩٥، ١٠٢، ١١٩]

**ترجمه:** اے الله! ما تا دپاره سجده اُوکړه او ما په تا باندے ایمان راوړو او ما ستا تابعداری اُوکړه. زما مخ هغه ذات ته سجده اُوکړه چه دائے پیدا کړیدے او چا چه د هغهٔ شکل جوړ کړیدے، او په هغے کښے ئے غوږونه او سترګے خیرلی دی، برکت والا دے هغه الله چه د تولو پیدا کونکو نه ښائسته پیدا کونکے دے.

**فائده:** دا په فرض او نفل دواړو کښے راغلے ده او بهترینه دعا ده.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(٥) - سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ.

[النسائی :۲ ۱۰۰]

(٦) - اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ فِیْ قَلْبِیْ نُوْرًا وَفِیْ بَصَرِیْ نُوْرًا وَفِیْ سَمْعِیْ نُوْرًا وَعَنْ یَمِیْنِیْ نُوْرًا وَعَنْ یَسَارِیْ نُوْرًا وَفَوْقِیْ نُوْرًا وَتَحْتِیْ نُوْرًا وَاَمَامِیْ نُوْرًا وَخَلْفِیْ نُوْرًا وَاجْعَلْ لِیْ نُوْرًا.

[بخاری : ۲/ ۹۳۵-مسلم : ۱/۲۲٦]

(ترجمهٔ مخکنبی شویده)

(۷) - سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ، اَسْتَغْفِرُكَ وَاَتُوْبُ اِلَيْكَ ط

[الطبرانی فی الکبیر : ۱۰۳۰۲ - الصحیحة:۳۰۳۲]

(ترجمهٔ مخکنبی شویده)

(۸) - سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ ط

[ مسلم : ۱/ ۱۹۲ - کتاب الدعاء للطبرانی : ٦۰۵]

(ترجمهٔ مخکنبی شویده)

(۹) - سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[بخاری: ۱/۱۱۳ – مسلم: ۱/۱۹۲ – ابوداود: ۸۷۷]

(ترجمه ئے مخکښې شویده)

(۱۰) – سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلٰئِكَةِ وَالرُّوحِ۔

[مسلم: ۱/۱۹۲ – ابوداود: ۸۷۲ – النسائی: ۱۰۰۳ – کتاب الدعاء للطبرانی: ۵٤۵] (ترجمه ئے مخکښې شویده)

(۱۱) – سُبْحَانَ ذِی الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ ط

[ابوداود: ۸۷۳ – النسائی: ۱۰۰٤]

ترجمه: پاکی ده هغه ذات لره چه د غلبے او د بادشاهئ او د کبر (لویئ) او عظمت خاوند دے۔

## د دوو (۲) سجدو په مینځ کښې دعا

(۱) – اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ وَارْحَمْنِیْ وَاهْدِنِیْ وَعَافِنِیْ وَارْزُقْنِیْ ۔ [مسلم رقم الحدیث: ۷۰۲۵]

ترجمه: اے الله! ما ته بخښنه اوکړے او په ما رحم اوکړے او ما جوړ کړے او ما ته هدایت وکړے او ماله روزی راکړے۔

**فائده:** ددے دعا په فرض مانځه کښې لوستل هم په احادیثو کښې راغلے دی، بلکه امام احمد[رح] فرمائی چه ددے دعا لوستل واجب دی په ټولو مونځونو کښې – او یا دا دعا:

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) - رَبِّ اغْفِرْلِیْ رَبِّ اغْفِرْلِیْ .

[النسائی ج ۱/ ۲٤۷ رقم ۱۰۹۷ ابو داود : ۸۷٤، صحیح]

ترجمه : ای ربه ! ما اوبخښه، ای ربه ! ما اوبخښه .

## د تشهد دعاګانې

(۱) - بِسْمِ اللّٰهِ، اَلتَّحِیَّاتُ لِلّٰهِ، اَلصَّلَوَاتُ لِلّٰهِ، اَلزَّاکِیَاتُ لِلّٰهِ ، اَلسَّلَامُ عَلَی النَّبِیِّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَکَاتُهٗ اَلسَّلَامُ عَلَیْنَا وَعَلٰی عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِیْنَ. شَهِدْتُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ، شَهِدْتُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللّٰهِ ط

[اخرجه مالك :۱/۷۳]

ترجمه :شروع کوم په نوم د الله تعالیٰ، قولی عبادتونه د الله دپاره دی، بدنی عبادتونه د الله دپاره دی، ټول ښه اخلاق او عملونه د الله دپاره دی، سلام دې وی په نبی (ﷺ) باندې او د الله رحمتونه او برکتونه (دې وی) سلام دې وی په مونږ باندې او په بندګانو د الله باندې چه نیکان دی. ما ګواهی کړیده چه نشته حقدار د بندګئ سوئ د الله نه، ما ګواهی کړیده چه نبی علیه السلام د الله رسول دې.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) - اَلتَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلّٰهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ، اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ ط

[مسلم :۱/ ۷٤ - ابوداود :۹۷٤- الطبرانی فی الکبیر : ۱۰۹۹٦- السنن الکبریٰ : ۲۸۹۱- ابن ماجه : ۹۰۰]

**ترجمه :** د ټولې مبارك عبادتونه او بدني او مالي عبادتونه د الله دپاره دي. سلام دې وي په تا باندې اې نبي ! او د الله رحمتونه او برکتونه دې وي. سلام دې وي په مونږ باندې او د الله په نیکانو بندګانو باندې. ګواهي کوم چه نشته حقدار د بندګۍ سوئ د هغهٔ نه او محمد (صلی الله علیه وسلم) د الله رسول دې.

(۳) - اَلتَّحِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلّٰهِ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ، اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ ط

[مسلم ۱/ ۱۷٤، ابوداود : ۹۷۲، النسائی :۱۱۲۲، الطبرانی فی الکبیر :۱۱٤۰٦]

**ترجمه :** د ټولې پاك عبادتونه او بدني عبادتونه الله دپاره دي،

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



سلام دې وي په تا باندې اې د الله نبي ! او د هغهٔ رحمت او د هغهٔ برکتونه دې وي. زهٔ ګواهي کوم چه د الله نه سوئ بل څوك حقدار د بندګئ نشته او محمد (صلی الله علیه وسلم) د هغهٔ بنده او رسول دې.

(۴) - اَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ، اَلزَّاكِيَاتُ لِلّٰهِ، اَلطَّيِّبَاتُ لِلّٰهِ اَلصَّلَوَاتُ لِلّٰهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ، اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ، اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ ط

[اخرجه مالك : ۱/ ۹۰ - السنن الكبرىٰ : ۲۹۰۵]

ترجمه : ټول قولي عبادتونه الله دپاره دي، ټول ښه اخلاق او عملونه الله دپاره دي، پاك مالي عبادتونه او فعلي عبادتونه الله دپاره دي، سلام دې وي په تا باندې اې د الله نبي ! او د هغهٔ رحمتونه او د هغهٔ برکتونه دې وي. سلام دې وي په مونږ باندې او د الله په نيکانو بندګانو باندې. زهٔ ګواهي کوم چه نشته حقدار د بندګئ سوئ د الله نه او ګواهي کوم چه محمد (صلی الله علیه وسلم) د هغهٔ بنده او د هغهٔ رسول دې.

(۵) - اَلتَّحِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ الزَّاكِيَاتُ لِلّٰهِ، اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَاشَرِيْكَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنَّ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِيْنَ ط

[اخرجه مالك فى الموطأ : ۱/۹۱، سنن كبرىٰ : ۲۹۰۷]

ددے ترجمه هم د مخکښے په شان ده۔

(٦) – اَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ، اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِيْنَ، اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ ط

[مسلم : ۱/۱۷۳– النسائى : ۱۱۱٤– ترمذى : ۲۸۹]

**ترجمه** : د ژبے ټول عبادتونه (پیش کشیانے، تحفے) او مونځونه (یا رحمتونه یا دعاګانے او عاجزیانے) او ټول پاك كلمات خاص الله دپاره دی الخ۔

**فائده** : حديث كښے راغلی : كله چه يو تن په تاسو كښے دا درود اُووائی نو په آسمان او زمكه كښے ټول نيكانو بندګانو ته ددے اثر رسيږی او ديته تشهد د عبد الله بن مسعود رضی الله عنه وائی۔

**فائده** : د تشهد ډير الفاظ راغلی دی لكه څرنګه چه د حديثونو په كتابونو كښے دی، هر لفظ وئيل جائز دی، البته د ابن مسعود ﷺ تشهد كوم چه آخر (٦) نمبر كښے ذكر شو هغه د ټولو نه غوره دے، ځكه چه د صحيحينو په روايت كښے راغلے دے۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د التحیات او درود نه پس دعاګانې

**فائده :** حدیث کښې راځي چه دې مقام کښې (یعنی د مانځه په آخر کښې) تاسو ته چه کومه دعا خوښه وي هغه کوئ! لیکن کومه دعا چه قرآن او حدیث کښې ذکر وي هغه وئیل ډیر غوره دي، ځکه دیکښې د وحي برکت وي. بعض د هغې نه دا دي :-

(۱) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِیْحِ الدَّجَّالِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْیَا وَالْمَمَاتِ .

[ابن ماجه ۲/ ۳۲۶ رقم ۳۸٤۰]

**ترجمه :** اے الله! زه پناه غواړم پتا د عذاب د جهنم نه او پناه غواړم پتا د عذاب د قبر نه او پناه غواړم پتا د فتنې د دجّال نه، او پناه غواړم پتا د فتنې د ژوند او د مرګ نه.

**فائده :** دا دعا به رسول الله ﷺ صحابه کرامو ته پداسې اهتمام سره ورزده کوله لکه څرنګ چه به ئې د قرآن مجید یو سورت ورخودلو، او پدې دعا به ئې حکم کولو چه دا ضرور وایئ، دا وجه ده چه بعض علماء ددې دعا لوستل واجب ګڼړي لکه مسلم ۱/ ۲۱۸- کښې راځي چه طاووس رحمه الله پخپل ځوی مونځ دوباره کړے وو ځکه چه هغه دا دعا پریښې وه، نو ددې دعا وئیل ضرور پکار دي.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ ظَلَمْتُ نَفْسِیْ ظُلْمًا كَثِيْرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ فَاغْفِرْ لِیْ مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِیْ اِنَّكَ اَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

[بخاری ۱/۱۱۵ ـ مسلم ۱/۲۱۷]

ترجمه : اے الله ! ما ډیر ظلم کړے پخپل ځان او نه بخښے ګناهونه (هیڅوك) مګر ته، نو ما ته بخښنه اوکړه، داسے بخښنه چه ستا د طرفه وی او رحم اوکړے په ما ځکه ته بخښونکے مهربان ئے.

فائده : ابوبکر صدیق رضی الله عنه د رسول اکرم ﷺ نه مطالبه اوکړه چه ماته یوه دعا را اوښایه چه په مانځه کښے ئے وایم نو رسول الله ﷺ ورته دغه دعا اوخودله.

(۳) - اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ وَمَا اَسْرَفْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّیْ اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ.

[مسلم رقم : ۱۸٤۸، ابوداود رقم : ۷٦۰]

ترجمه : اے الله ! اوبخښه ماته ګناهونه زما، هغه چه مخکښے مے کړیدی او هغه چه روسته مے کړیدی او هغه چه پټ مے کړیدی او هغه چه ښکاره مے کړی او هغه چه ما زیاتے کړے او هغه چه ته پرے زما نه ښه پو هیږے، ته مخکښے کونکے ئے او ته روسته کونکے ئے، نشته حقدار د بندګئ سوا ستا نه.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۴) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیۤ اَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

[اخرجه ابوداود واحمد ج ٣/٤٧٤- وابن ماجة فی الاقامة وابن خزیمة ٥٢٥- وسنده صحیح]

**ترجمه** : اے الله ! زه تا نه جنت غواړم او پناه غواړم پتا سره د اور نه.

**فائده** : یو بانډے والا سړی اووئیل : اے د الله رسوله ! زهٔ ستا او د معاذ بن جبل ﷺ په آواز نهٔ پوهیږم چه تاسو کومه دعا کوئ لیکن زه د جنت او د جهنم دعا کومه نو نبی علیه السلام اوفرمائیل: (حَوْلَهُمَا نُدَنْدِنُ) یعنی مونږ هم د جنت او دوزخ متعلق دعا کوو.

**فائده ۲**: د التحیات نه پس ډیرے دعا گانے جمع کول جائز دی.

(۵) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیۤ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَفِتْنَةِ الْمَمَاتِ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیۤ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ ط

[بخاری : ١/ ١١٥- مسلم : ١/٢١٧- ابوداود : ٨٨٠- والترمذی فی الدعوات والنسائی فی السهو واحمد فی المسند ٢/ ٨٩، ٢٠٧]

**ترجمه** : اے الله ! زهٔ پناه غواړم په تا سره د عذاب د قبر نه او پناه غواړم په تا سره د مسیح دجال د فتنے نه او پناه غواړم په تا سره د فتنے د ژوند او فتنے د مرگ نه. اے الله ! د گناه او د قرض نه په تا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



پورې پناه غواړم۔

**فائده** : يو صحابي ووېل : اے د الله رسوله ! تاسو د قرض نه ډېره پناه غواړئ ؟ هغوی وفرمايل : د قرض په وجه قرضدار چه کله خبره کوی نو دروغ وائی او چه کله وعده کوی نو خلاف کوی (په دے وجه زهٔ دا دعا کوم)۔

## د سلام اړولو نه روستو دعاګانے

(۱) ــ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ

(د الله تعالی نه بخښنه غواړم) درے (۳) ځله.

(مسلم ۱/ ۲۱۸]

(۲) ــ اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ .

**ترجمه** : اے الله ! ته سلام ئے، او ستا د طرف نه سلامتيا ده، برکت اچونکے ته ئے، اے خاوند د لويئ او دعزت .

**فائده** : دا حديث مسلم ۲۱۸/۱ او مشکاة ۸۸/۱– ذکر کړيدے . پدے کښے بعض خلق دا الفاظ زياتوی :

وَاِلَيْكَ يَرْجِعُ السَّلَامُ فَحَيِّنَا رَبَّنَا بِالسَّلَامِ وَاَدْخِلْنَا دَارَكَ دَارَ السَّلَامِ .

دا الفاظ ندی وئيل پکار ځکه دا د ځان نه جوړ شويدی، احاديثو کښے دا ندی ثابت اُوګوره .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[مرقات ۲/۳۵۸]-

(۳) - لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ . اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا اَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِىَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

[بخاری ج ۱/ ۱۱۷ رقم : ۸٤٤]

(دا دعا مخکښې تیره شویده)

**فائده :** دا دعا هم د فرض مانځه نه روستو وئیل پکار دی، او په پټه ئې وئیل پکار دی، په کوم روایت د مشکوه کښې چه راغی چه رسول الله ﷺ به دا دعا په زوره وئیله نو دا جمله په دغه حدیث د مسلم ۱/ ۲۱۸- کښې نشته دے او مشکاة ۱/ ۸۸ - نقل د مسلم نه کړیدے۔

(۴) - اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَنْ اُرَدَّ اِلٰى اَرْذَلِ الْعُمُرِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

[بخاری :۱/ ۱۱۵ رقم : ٦٣٧٤]

**ترجمه :** اے الله ! زه پناه غواړم پتا د بزدلئ نه، او پناه غواړم پتا د کنجوسئ نه ، او پناه غواړم پتا د ذليل عمر ( بوډا والی ) نه، او پناه غواړم پتا د فتنے د دنيا، او د عذاب د قبر نه.

**فائده :** رسول اکرم ﷺ به د هر فرض مانځه نه پس دا دعاګانے

(c) ketabton.com: The Digital Library



لوستلې، نو سنت دا دی چه انسان دا د فرضونه پس لولی او د سنت مانځه نه پس ئې وئيل ندی پکار.

(۵) - آيَةُ الْكُرْسِى د فرض مانځه نه پس ډير فضيلت لری، چه انسان ئې اولولی، لکه مخکښې تير شو.

(٦) - (۳۳) ځله - سُبْحَانَ اللّٰهِ.

(۳۳) - ځله - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ.

او (۳٤) ځله - اَللّٰهُ اَكْبَرُ.

فائده : (۳۳) - ځله - اللّٰهُ اَكْبَر - که چا اولوستلو او بيائې ورسره دا راتلونکې دعا اولوستله :

لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰـهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ.

(بخاری : ۱/۱۱٦ - مسلم ۱/۲۱۹ رقم : ۱۳۸۰]

نو الله پاك به دده ګناهونه معاف کړی، اګر که د درياب د ځګ په اندازه وی. پديکښې لس (۱۰) ځله سُبْحَانَ الله، لس (۱۰) ځله - اَلْحَمْدُ للهِ او لس (۱۰) ځله - اَللّٰهُ اَكْبَر - لوستل هم د بخاری مسلم په روايت کښې راغلی دی. پدې کښې که په هره يوه طريقه عمل کوې، نو په سنت طريقه عمل دې. دارنګ دا يولس، يولس ځله لوستل هم راغلې دی کما فی مسلم، ليکن هغه صرف په حديث کښې د سهيل راوی اندراج دې او حديث نبوی نهٔ دې.

حديث کښې راځی چه پدې لس لس ځله وئيلو سره پس د هر مانځه نه يو نيم زر (۱۵۰۰) نيکئ ملاويږی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[ ابوداود رقم : ۵۰۶۷ المشکوة ۱/ ۲۱۱]

(۷) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ ط [نسائی، رقم ۵۰۴۸]

ترجمه : اے الله ! زهٔ پناه غواړم په تا سره د کفر او فقر (غريبئ) او د قبر د عذاب نه.

(۸) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبَّ الْمَسَاكِيْنِ وَاَنْ تَغْفِرَ لِیْ وَتَرْحَمَنِیْ وَاِذَا اَرَدْتَّ فِتْنَةً فِیْ قَوْمٍ فَتَوَفَّنِیْ غَيْرَ مَفْتُوْنٍ وَاَسْئَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُّحِبُّكَ وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِیْ اِلٰی حُبِّكَ

[ الترمذی رقم : ۳۲۳۵، وصحیح الجامع الصغیر ۱/ ۷۲ والحدیث صحیح]

ترجمه : اے الله ! زه غواړم ستا نه نيك كار كول او پريخودل د گناهونو او مينه د مسكينانو سره، او غواړم ستا نه چه بخښنه اوكړه ما ته او رحم اوكړه په ما باندے. او كله چه ته په يو قوم باندے د امتحان اراده اوكړے نو ما واخله، پداسے حال كښے چه په ما باندے امتحان رانشى، او غواړم ستا نه ستا مينه او مينه د هغه چا چه تاسره مينه كوى او مينه د هغه عمل چه ستا مينے ته مے نزدے كړى.

فائده : حديث كښے راځى : الله تعالى نبى اكرم صلى الله عليه وسلم ته براهِ راست (بلا واسطه) فرمائيلى وو چه كله مونځ اوكړے نو دغه دعا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وایه او رسول الله ﷺ خپل امت ته فرمائی : [إِنَّهَا حَقٌّ فَادْرُسُوهَا ثُمَّ تَعَلَّمُوهَا] چه دا حق روایت دے نو دا لولئ او خامخائے زده کړئ !۔

(۹) – سُوْرَةُ الْإِخْلَاص او سُوْرَةُ الْفَلَق او سُوْرَةُ النَّاس. [ترمذی رقم ۳۰۷۹]

(۱۰) – لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۔ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ ۔ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ .

[رواه مسلم : ۱/۲۱۸ رقم : ۱۳۷۱ - ابوداود : ۱۵۰۶ - النسائی : ۱۲۷۱ - واحمد فی المسند : ۴/۴،۵ - صحیح ابن حبان : ۲۰۰۸/۲۰۰۹]

**ترجمه** : نشته حقدار د بندګئ سوئ د الله نه، هغه ايکی يواځے دے، د هغۀ هيڅوك برخه دار نشته، هغۀ دپاره بادشاهی ده او هغۀ دپاره ټول د کمال صفتونه دی او هغه په هر څيز باندے قادر دے، نشته د ګناه نه بچ کيدل او نشته په نيکئ باندے طاقت مګر په الله سره دے، نشته حقدار د بندګئ سوئ د الله نه او مونږ د هغۀ نه سوئ د بل د چا بندګی نۀ کوو، د هغۀ دپاره ټول نعمتونه دی او د هغۀ دپاره ټوله مهربانی ده او د هغۀ دپاره ټول ښه صفتونه دی. د الله نه سوئ بل حقدار د بندګئ نشته، خالص کونکی يو هغۀ دپاره

(c) ketabton.com: The Digital Library



بلنه اگر چه بد ئې ګڼړي کافران۔

**فائده:** دا دعا په اُوچت آواز سره لوستل سنت دي، لکه څرنګ چه په حديث د مسلم کښې دي يُهَلِّلُ بِهِنَّ۔ يعنې آواز به ئې پرې پورته کولو۔

(۱۱) - اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ، وَمَا اَسْرَفْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّيْ اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ ط

[مسلم رقم: ۱۸٤۸، و ابوداود: ۱۵۰۹]

(ترجمهٔ ئې مخکښې ذکر شويده)

(۱۲) - اَللّٰهُمَّ اَعِنِّيْ عَلٰى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ ط

[صحيح: ابوداود: ۱۵۲۲]

**ترجمه:** اې الله! ما سره ستا په ذکر او ستا په شکر او ستا په ښائسته عبادت باندې مدد وکړه۔

(۱۳) - رَبِّ قِنِيْ عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ ط

[مسلم رقم: ۱٦۷٦ - ابوداود رقم: ۵۰٤۷، والترغيب والترهيب: ٤۹۷]

**ترجمه:** اې ربه! ما د خپل عذاب نه بچ وساته په هغه ورځ چه ته به خپل بندګان راپورته کوې۔

(۱٤) - اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ، وَتُبْ عَلَيَّ، اِنَّكَ اَنْتَ

(c) ketabton.com: The Digital Library



التَّوَّابُ الْغَفُوْرُ ط

[السنن الكبرى للنسائی رقم : ۹۸۵۱) مسند ابن ابی شیبة ۱/۷۱/۲، الصحیحة برقم : ۲۶۰۳]

**ترجمه** : اے الله ! ما ته بخنه وکړه او ما باندے رحم وکړه یقیناً ته توبه قبلونکے ډیره بخنه کونکے ئے۔

**فائده** : رسول الله ﷺ دا ذکر د فرض مانځه نه روستو سل کرته کړیدے۔ او په روایت د الادب المفرد (۶۱۹) د بخاری کنبے دی چه د صلاة الضحیٰ نه روستوئے سل کرته ولوستلو۔ (واسناده صحیح)

**(۱۵) – اَعُوْذُ بِاللهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَاَعُوْذُ بِاللهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَاَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، وَاَعُوْذُ بِاللهِ مِنْ فِتْنَةِ الْاَعْوَرِ الْكَذَّابِ** ط

[صحیح : مسند احمد رقم : ۲۶۶۷، طبرانی فی الکبیر : ۱۲۷۷۹]

**ترجمه** : په الله پورے پناه غواړم د عذاب د قبر نه او په الله پورے پناه غواړم د عذاب د اُور نه او په الله پورے پناه غواړم د فتنو نه، ښکاره وی او که پټے، او په الله پورے پناه غواړم د فتنے د کاڼړی دروغجن نه (یعني دجال نه)۔

**فائده** : دا دعاء د مانځه په آخر کښے لوستلے شی او د مانځه نه روستو هم۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د وترو دعاءِ قنوت

(۱) - اَللّٰهُمَّ اهْدِنِیْ فِیْمَنْ هَدَیْتَ وَعَافِنِیْ فِیْمَنْ عَافَیْتَ وَتَوَلَّنِیْ فِیْمَنْ تَوَلَّیْتَ وَبَارِكْ لِیْ فِیْمَا اَعْطَیْتَ وَقِنِیْ شَرَّ مَا قَضَیْتَ فَاِنَّكَ تَقْضِیْ وَلَا یُقْضٰی عَلَیْكَ اِنَّهٗ لَا یَذِلُّ مَنْ وَّالَیْتَ وَلَا یَعِزُّ مَنْ عَادَیْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَیْتَ .

[ النسائی رقم : ۱۷۲۵و ابوداود رقم : ۱٤۲۷، صحیح]

ترجمه : ای الله ! هدایت اوکړه ما ته په هغه چاکښې چه تا ورته هدایت کړیدے او جوړ اوساته ما (په دنیا او آخرت کښې) په هغه خلقو کښې چه تا روغ ساتلی دی، او دوستی اوکړه ما سره په هغه خلقو کښې چه تاورسره دوستی کړیده - او برکت واچوه ما دپاره په هغه څه کښې چه تا راکړیدی او اوساته مالره د شر د فیصلې ستا نه، یقینا ته فیصله کوے او ستا په مقابله کښې څوك فیصله نشی کولے، یقینا نه ذلیل کیږی هغه څوك چه ته ورسره مینه اوکړے او نه عزتمن کیږی هغه څوك چه ته ورسره دشمنی اوکړے، برکت اچونکے ته ئے اے ربه زمونږ او اوچت ئے ته .

(۲) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوْبَتِكَ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ لَا اُحْصِیْ

(c) ketabton.com: The Digital Library



ثَنَاءً عَلَيْكَ اَنْتَ كَمَا اَثْنَيْتَ عَلٰى نَفْسِكَ .

[صحيح : ابو داود رقم ١٤٢٩ ـ الترمذى رقم : ٣٥٦٦]

**ترجمه** : اے الله ! زه پناه غواړم ستا په رضا، ستا د غصے نه او ستا په عافيت، ستا د عذاب نه. او پناه غواړم پتا ستا د عذاب نه، زه ستا پوره صفت نشم کولے، ته هم هغسے ئے څنگه چه تا د خپل ځان صفت کړيدے .

**فائده** : د رسول الله ﷺ نه دغه مذکوره دعا په صحيح سنده سره په وترو کښے هم ثابته ده لکه په روايت د ابوداود کښے (فِىْ آخِرِ وِتْرِهٖ) الفاظ دی۔ او د وترو د سلام گرځولو نه پس هم ثابته ده . د نسائی په بعض رواياتو کښے دی : اِذَا فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهٖ، وَتَبَوَّأَ مَضْجَعَهٗ. يعنی کله چه به د وترو نه فارغ شو او په بستره به ئے ډډه اولگوله . (على القارئ)

(مرعاة المفاتيح ٢٨٩/٤ - باب الوتر).

## د وتر مانځه نه پس دعا

(۱) – سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ

**ترجمه** : پاکی ده الله لره چه ډير زيات پاك بادشاه دے .

**فائده** : حديث کښے راځی رسول الله ﷺ به چه کله د وترو نه فارغ شو نو درے ځله به ئے دغه دعا لوستله او په دريم ځل به ئے د مذکوره دعا سره -رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوْح - يو ځائے کړو او لږ په اوچت آواز به ئے وئيله .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[ابو داود رقم ۱۱۳۰ ـ النسائی رقم ۱٦٥۲ ـ وهو حدیث صحیح]

## قنوت نازله

کله چه په مسلمانانو څه حادثه د دښمن د طرف نه راشي (نعوذ بالله منها) نو په مانځه کښې به د رکوع نه پس دعا (ښیرې) کوی، او په دې مقام کښې هره دعا لوستلې شی او احادیثو کښې د قنوت نازله دا لاندینی الفاظ راغلی دی:

(۱) - اَللّٰهُمَّ الْعَنْ عَلٰی فُلَانٍ.

ترجمه: اې الله! په فلانی لعنت اوکړه (نوم به ئې واخلی)

(۲) - اَللّٰهُمَّ عَلَيْكَ بِفُلَانٍ.

ترجمه: اې الله! فلانے را اونیسه (نوم به ئې واخلی)

(۳) - اَللّٰهُمَّ اَنْجِ فُلَانًا وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ.

ترجمه: اې الله! فلانے، او کمزوری مومنان د ظالمانو د لاسه خلاص کړه!.

(۴) - اَللّٰهُمَّ اشْدُدْ وَطْاَتَكَ عَلٰی فُلَانٍ وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ سِنِيْنَ كَسِنِيْ يُوْسُفَ.

ترجمه: اې الله! فلانے (قوم) سخت را اونیسه او په دوئ د

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



قحط کلونه راوله، لکه د یوسف علیه السلام زمانه کښې چه څرنګ قحط راغلے وو.

(۵) — اَللّٰهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيْعَ الْحِسَابِ، اَللّٰهُمَّ اهْزِمِ الْاَحْزَابَ اَللّٰهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ.

ترجمه : اے الله ! نازلونکے د کتاب ئے جلد حساب کونکے ئے. اے الله ! شکست ورکړه ډلو د کافرانو ته. اے الله ! شکست ورکړه او پریشانه ئے کړه او زلزله پرے راوله.

(۶) — اَللّٰهُمَّ مَزِّقْهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ .

ترجمه : اے الله ! ذرّه ذرّه کړه دوئ په پوره ذرّه کولو سره.

(۷) — اَللّٰهُمَّ اَحْصِهِمْ عَدَدًا وَاقْتُلْهُمْ بَدَدًا وَلَا تُبْقِ مِنْهُمْ اَحَدًا .

ترجمه : اے الله ! ته یو یو هلاك کړه دوئ – او اووژنه دوئ لره ټکړے ټکړے، او یو کس ترے ( هم ژوندے ) مه پریږده.

فائده : دا تمام روایات بخاری ۴۱۱/۱ – او ۵۶۹/۲ - راوړیدی.

(۸) — اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْتَعِيْنُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَلَانَكْفُرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَخْلَعُ مَنْ يَفْجُرُكَ. اَللّٰهُمَّ اِيَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّىْ وَنَسْجُدُ وَاِلَيْكَ نَسْعٰى وَنَحْفِدُ، نَرْجُوْا رَحْمَتَكَ وَنَخْشٰى عَذَابَكَ، اِنَّ عَذَابَكَ الْجِدَّ بِالْكُفَّارِ مُلْحِقٌ ،

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اَللّٰهُمَّ عَذِّبِ الْكَفَرَةَ الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِكَ وَيُكَذِّبُوْنَ رُسُلَكَ وَيَقْتُلُوْنَ أَوْلِيَائَكَ، اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَاَلِّفْ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَاجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْإِيْمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلٰى مِلَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَوْزِعْهُمْ اَنْ يُوْفُوْا بِعَهْدِكَ الَّذِيْ عَاهَدْتَّهُمْ عَلَيْهِ، وَانْصُرْهُمْ عَلٰى عَدُوِّكَ وَعَدُوِّهِمْ، اِلٰهَ الْحَقِّ ! وَاجْعَلْنَا مِنْهُمْ.

[مصنف عبد الرزاق رقم : ۴۹۸۲، الاذکار المنتخبة من کلام سید الابرار (ﷺ) : ص۵۸- والبيهقی فی السنن الکبری : ۲/ ۲۱۰]

**ترجمه :** اے الله! مونږ ستا نه مدد غواړو او ستا نه بخښنه غواړو او ستا ناشکرئ نه ځان ساتو او په تا ایمان لرو او جدا کيږو د هغه چا نه چه ستا نافرمانی کوی۔ اے الله! خاص مونږ ستا بندګی کوو او خاص تا دپاره مونځ او سجده کوو او ستا اړخ ته راځغلو او خدمت دپاره حاضريږو۔ ستا د رحمت امید واريو او ستا د عذاب نه يريږو۔ بیشکه ستا يقينی عذاب کافرانو ته رسيدونکے دے، اے الله ! هغه کافرانو ته عذاب ورکړه چه ستا د لارے نه منع کول کوی او ستا د رسولانو تکذيب کوی او ستا دوستان وژنی۔ اے الله ! نارينه او زنانه مؤمنانو ته بخښنه اُوکړه او د دوئ ترمينځ اصلاح اُوکړه او د

(c) ketabton.com: The Digital Library



دوئ د زړونو ترمینځ محبت پیدا کړه او د دوئ په زړونو کښې ایمان او حکمت پیدا کړه او دوئ په دین د رسول الله ﷺ باندې مضبوطه کړه او دوئ ته توفیق ورکړه چه ستا لوظونه پوره کړی کوم چه تا دوئ سره کړیدی او دوئ سره ستا د دشمنانو او د دوئ د دشمنانو په مقابله کښې مدد اُوکړه. اے حق معبوده ! او مونږ د دوئ نه اوګرځوه.

**فائده** : د قنوتِ نازله الفاظ هر مانځه کښې وئیل جائز دی، د جمع تخصیص پکښې نشته بلکه یوائې مونځ کونکے ئے هم وئیلے شي. مصنف عبد الرزاق کښې اُوګوره.

## د سحر مانځه نه پس اذکار

(۱) – لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيْتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ط (سل (۱۰۰) کرته)

[المعجم الكبير : ۷۰۷۵ وابن السنى رقم ۱۴۲ - الصحيحة : ۲۶۶۴]

**ترجمه** : نشته حقدار د بندګئ سوئ د الله نه، یوائے دے، هیڅ شریك ورله نشته، خاص د هغهٔ دپاره بادشاهی ده او خاص د هغهٔ دپاره حمدونه دی، هغه ژوندی کول او مړهٔ کول کوی، خاص د هغهٔ په لاس کښې ټول خیرونه دی، او هغه په هر شی باندې قدرت

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



لرونکے دے۔

**فائده** : حدیث کښې راغلی دی چا چه د سهار مانځه نه پس دا ذکر سل (۱۰۰) کرته اُولوستو په داسې حال کښې چه په خپل ځائې ناست وی او خپل هیئت د ناستې ئې نۀ وی بدل کړے، نو په دغه ورځ به دده نه بهتر عمل والا هیڅوك نۀ وی مګر هغه څوك چه دده په شان عمل وکړی یا ددے نه زیات وکړی۔

(۲) - سُبْحَانَ اللّٰهِ سل (۱۰۰) کرته۔

لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ سل (۱۰۰) کرته۔

[ النسائی : ۱۲۸۲ صحیح الاسناد، البانی]

**فائده** : حدیث کښې دی : رسول الله ﷺ وفرمایل : چا چه د سهار مانځه نه روستو دا مخکنی اذکار وکړل نو د هغۀ ګناهونه به معاف شی اګرکه د سمندر د زګ برابر وی۔

(۳) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا ط

[ابن ماجه :۹۲۵- ابن السنی:۵٤- احمد : (۲٦۷۳۰) (۲۷۲٦٦) صحیح]

**ترجمه** : اے الله ! زۀ تا نه فائده من علم او مزیدار (حلال) رزق او قبول شوے عمل غواړم۔

**فائده** : حدیث کښې دی چه رسول الله ﷺ به دا دعاء د سهار مانځه د سلام ګرځولو نه پس لوستله۔ (نفس المصدر)

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۴) - اَللّٰهُمَّ بِكَ اُحَاوِلُ وَبِكَ اُصَاوِلُ وَبِكَ اُقَاتِلُ .

[صحیح : ابن السنی : ۱۱۷ - واحمد : ٤/۳۳۲، ۳۳۳ ٦/۱٦ - والدارمی ۲/۲۱٦ - وابن حبان : ۱۹۷۵/۲۰۲۷ - والطبرانی فی الکبیر : ۷۳۱۸]

**ترجمه** : اے الله ! زهٔ تا نه د خپلو مقصدونو کامیابی غواړم او هم ستا په مدد سره په دشمنانو باندے حمله کوم او هم ستا په مدد سره جهاد کوم۔

**فائده** : بعض علماء وائی چه دا دعا د چاشت مانځه نه روستو لوستل پکار دی لیکن صحیح دا ده چه د سهار فرض مانځه نه روستو لوستلے شی لکه چه په ابن السنی : رقم (۱۱۷) کښے دی۔

## د سهار او مابنام مانځه نه پس (۱۰) کرته لوستلو ذکر

لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَـهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَـهُ الْحَمْدُ يُحْيِ وَيُمِيْتُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ .

[صحیح الترغیب والترهیب : ٤۷۲ و ٤۷۷ حسن لغیره]

**فائده** : حدیث کښے راغلی دی : چا چه د سهار او مابنام مانځه نه روستو (۱۰) کرته دا ذکر وکړو نو د هغهٔ دپاره به لس (۱۰)

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



نیکۍ ولیکلې شي، او لس (۱۰) ګناهونه به ئې معاف شي او د هغهٔ دپاره به د هرې سختۍ او مصيبت نه پرده او بچاؤ جوړ شي او د شيطانِ مردود نه به هم ورته بچاؤ حاصل شي او د شرك نه سوی هيڅ ګناه به دهٔ لره راونهٔ نيسي او په عمل کښې به ددهٔ نه هيڅوك بهتر نهٔ وی مګر هغه چه ددهٔ په شان عمل وکړی يائې ددهٔ نه زيات وکړی۔

## په سفر کښې د صبا صادق ليدو وخت کښې دعا

سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللهِ وَنِعْمَتِهٖ وَحُسْنِ بَلَائِهٖ عَلَيْنَا،
رَبَّنَا صَاحِبْنَا فَأَفْضِلْ عَلَيْنَا عَائِذًا بِاللهِ مِنَ النَّارِ ط

[مسلم رقم: ۷۰۷۵، المستدرك رقم: ۱۶۷۸۔ ابوداود رقم (۵۰۸۸)]

**ترجمه**: ګواهي اُوکړه ګواهي کونکی د الله د صفت او د هغهٔ د نعمت او په مونږ باندې د هغهٔ د ښائسته احسان۔ اے ربه زمونږ! تهٔ زمونږ سره ملګرے شه او په مونږ باندې فضل اُوکړه، پدې دا کولو سره زهٔ د دوزخ نه په الله سره پناه غواړم۔

**فائده**: بهترينه دعا ده، په سفر کښې لوستلې شي، په روايت د ابوداود کښې د (رَبَّنَا) په ځائې (اَللّٰهُمَّ) لفظ راغلې دے، ددې نه علاوه د (صحيح ابن خزيمة: : ۲۵۷۱) په روايت کښې د (عَائِذًا) په ځائې د

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(سترًا) لفظ راغلی دی او پدی کښې د دری کرته په اوچت آواز سره لوستلو ذکر راغلی دی۔

## کله چه سپوږمۍ راخیژی

اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّ هٰذَا الْغَاسِقِ اِذَا وَقَبَ .

[صحیح : ابو داود : ۳۳۶۶ ابن السنی : ٦٤٨- احمد : ٦/٦١، ٢٠٦،
٢٣٧]

**ترجمه** : زهٔ په الله پوری ددی راخوریدونکی شپې د شر نه پناه غواړم-

**فائده** : رسول الله ﷺ عائشې رضی الله عنها ته وفرمایل : تَعَوَّذِیْ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّ غَاسِقٍ یَعْنِی الْقَمَرَ. یعنی الله پورې پناهی طلب کړه ددې راخوریدونکې شپې د شر نه۔ (یعنی د سپوږمۍ نه چه دا د شپې د راتللو نښه ده) [ صحیح الکلم الطیب : ١٥٨]

## د نوی میاشتې د لیدلو دعاګانې

کله چه سپوږمۍ اُووینی نو اَللّٰهُ اَکْبَرُ - وئیل پکار دی او بیا دا دعا لوستل پکار دی :

اَللّٰهُمَّ اَهِلَّهٗ عَلَيْنَا بِالْيُمْنِ وَالْاِيْمَانِ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ رَبِّیْ وَرَبُّكَ اللهُ

**ترجمه** :اے الله ! را اوخیژه وه (دا میاشت) په مونږه باندے په برکت او په ایمان او په سلامتیا او اسلام کښے، رب زما او رب ستا الله تعالیٰ دے۔

[الترمذی : ۳٦۹۵- الحاکم : ٤/۲۸۵- احمد : ۱/۱٦۲- ابن السنی : ٦٤۱- الصحیحة : ۱۸۱٦، فیه سلیمان بن سفیان ضعیف ولکن الحدیث صحیح لکثرة شواهده، البانی]

**نوټ** : د ابن السنی په روایت کښے د (بِالْيُمْنِ) په ځائے (بِالْأَمْنِ) لفظ راغلے دے۔

## د نمر او سپوږمۍ د تندر په وخت دعا

عائشه رضی الله عنها نه په یو اوږد حدیث کښے د نبی کریم ﷺ نه ارشاد نقل کوی چه هغهٔ وفرمایل :

إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ مِنْ آيَاتِ اللّٰهِ وَإِنَّهُمَا لَا يَنْخَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوْهَا فَكَبِّرُوْا، وَادْعُوا اللّٰهَ وَصَلُّوْا وَتَصَدَّقُوْا.

[بخاری : ۱/۱٤۲- مسلم ۱/۲۹۵- ۲۹٦- جامع الاصول : ٦/ ۱۵٦ ۲٦٤]

**ترجمه** : یقیناً نمر او سپوږمۍ د الله د قدرت نښے دی، او دا دواړه د چا د مرګ او د چا د ژوندی کیدو په وجه تندر نهٔ نیسی (لکه څنګه چه د عربو عقیده وه، بلکه دا د الله د قدرت یوه نښه ده چه

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



بندګانو ته ئې د عبرت په طور ښائی) نو کله چنې تاسو دا اُووینئ نو تکبیر وایئ او د الله نه دعاء غواړئ او مونځونه کوئ او صدقه ورکوئ۔

**فائده ۵ :** د هر آفت او مصیبت په وخت کښې که کسوف وی یا زلزله وی یا اچانك تیارۀ راشی نو راتلونکی کارونه کول پکار دی :

۱- صدقه کول۔ (یا د صدقې نیت کول، او په ځان باندې د مصیبت په وخت کښې نذر کول چه زۀ به دومره دومره مال صدقه کوم) ځکه چه صدقه هر مصیبت دفع کوی۔

۲- دعا غوښتل۔ ۳- د خپلو ګناهونو نه توبه ویستل او استغفار طلب کول۔ ٤- لا حول ولا قوة الا بالله وئیل۔

۵- غلامان آزادول۔ (مصیبت زده نه تکلیف لرې کول)۔

٦- ډیر مونځونه کول۔ (رسول الله ﷺ باندې به چه کله څه غم او پریشانی راغله مانځه ته به ئې پناهی وړه)۔

۷- الله اکبر وئیل۔ ۸- سبحان الله وئیل۔ ۹- الحمد لله وئیل۔

۱۰- لا اله الا الله وئیل۔

۱۱- صبر کول۔ یعنی جزع فزع او فریاد او چغې نۀ وهل۔

[البخاری ۱/۱٤۵ - ابو داود : ۱۱۷۷،۱۱۹۲،۱۱۹۵]

دا کارونه د هر مصیبت په وخت کښې ډیر کار ورکوی۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د خوراک، څښاک دعاګانې

(۱) – بِسْمِ اللّٰهِ .

[بخاری ۲/۲۰۹ـمسلم ۲/۱۷۲ـ الصحيحة ۱/٦۱۱]

( د الله تعالی په نوم شروع کوم)

**فائده** : د خوراك شروع كولو په وخت كښې په ذخيره د احاديثو كښې صرف دا الفاظ ثابت دی، پوره بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ د خوراك دپاره چرته هيڅ حديث كښې نشته، ومن ادعی فعليه البيان.

بلكه روايت د طبرانی (۳/۲۱۲)كښې راځی چه :

يَا غُلَامُ إِذَا اَكَلْتَ فَقُلْ بِسْمِ اللّٰهِ وَكُلْ بِيَمِيْنِكَ .

[الصحيحة ۱/٦۱۱و ٦۱٤ـ ۱۱۱ـ مسند احمد ٤/٦۲/٥/٥۷٥]

دارنګ - بِسْمِ اللّٰهِ وَعَلٰى بَرَكَةِ اللّٰهِ – هم چرته حديث كښې ندی راغلی،

يو روايت د مستدرك (٤/۱۰۷) كښې راغلی دی او هغه هم داسې الفاظ ندی، بلكه داسې دی : كُلُوْا بِسْمِ اللّٰهِ وَبَرَكَةِ اللّٰهِ .

(يعنی د الله په نوم او د الله په بركت خوراك شروع كړئ) نو علماء وائی چه د هغه حديث په سند كښې عبد الله بن كيسان ابو مجاهد راوی دے او هغه منكر الحديث دے : واحاديثه غير محفوظة كما فی الكامل ٤/۱٥٤۷ـ ميزان الاعتدال ۲/٤۷٥ـ تقريب ۱۸٦)ـ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



دارنکه پدے کښې دا هم نشته چه تاسو بسم الله وعلی برکة الله
ووایې، بلکه مطلب دا دے چه تاسو خوراك د الله په نوم سره شروع
کړئ نو الله به پکښې برکت اچوی۔

**که بسم الله په اوله کی هیره شی او د خوراک د شروع نه پس ورته یاده شی نو دا دعا به وائی**

بِسْمِ اللهِ اَوَّلَهٗ وَآخِرَهٗ .

[ابو داود رقم۷٦٧ـ الترمذی رقم ۱۸۵۸ ـ ابن السنی رقم ٤٥۹]

ترجمه : شروع کوم په نوم د الله تعالی په اوّل او آخر ددے
خوراك کښې۔

**د خوراک نه روستو دعا**

(۱) - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَطْعَمَنِیْ هٰذَا الطَّعَامَ وَرَزَقَنِیْهِ
مِنْ غَیْرِ حَوْلٍ مِّنِّیْ وَلَا قُوَّةٍ .

[ابو داود رقم : ٤٠٢٣ و سنده صحیح]

ترجمه : صفتونه د کمال هغه الله لره دی چه رائے کړو ماته دا
طعام، او روزی ئے کړو ځما، په غیر د طاقت زما نه.

فائده : چا چه دا دعا اولوستله نو مخکنی ټول ګناهونه به ئے
معاف شی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) — اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ كَثِيْراً طَيِّباً مُبَارَكاً فِيْهِ غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مُوَدَّعٍ وَلَا مُسْتَغْنًى عَنْهُ رَبَّنَا .

[رواه البخاری فی الاطعمة ۲/ ۸۲۰ رقم : ۵۴۵۸]

ترجمه : صفتونه د کمال الله تعالی لره دی، ډیر، مزیدار، برکت والا. اے الله ! نه دے کافی زمونږ دا طعام، او نه دے رخصت کړے شوے، او نه ترے بے پرواهی ده ربه زمونږ !.

فائده : کله به چه دسترخوان اوچت کړے شو نو رسول الله ﷺ به دغه دعا لوستله.

(۳) — اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ (صفتونه د کمال خاص الله لره دی)

[مسلم رقم : ۷۱۰۸]

فائده.: د مسلم شریف په حدیث کښے راځی، الله تعالی د هغه بنده نه خوشحالیږی چه څه خوراك یا څکاك اوکړی او د الله حمد او ثنا پرے اووائی.

(۴) — اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَطْعَمَ وَسَقٰی وَسَوَّغَهٗ وَجَعَلَ لَهٗ مَخْرَجًا .

[ابو داود رقم ۳۸۵۱ـ ابن حبان ۱۳۵۱ ـ ابن السنّی رقم ۴۷۰، صحیح]ـ

ترجمه : صفتونه د کمال خاص الله لره دی چه خوراك، څکاك ئے راکړو، او تیرئے کړو ځما، او لاره د وتلو ئے ورله اوګرځوله.

فائده : دا دعا به دخوراك او د اوبو څکلو نه پس وئیلے شی. او دا دعا د هغه مشهورے دعا نه بهتره ده چه :

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِیْنَ .

ځکه دغه حدیث ضعیف دے د ابو سعید مولیٰ پکښې مجهول دے او لفظ د (مِنْ) هم پکښې نشته او حدیث مضطرب هم دے.

(۵) — اَللّٰهُمَّ اَطْعَمْتَ وَاَسْقَیْتَ، وَاَغْنَیْتَ وَاَقْنَیْتَ وَهَدَیْتَ وَاَحْیَیْتَ فَلَكَ الْحَمْدُ عَلٰی مَا اَعْطَیْتَ .

[احمد : ۱٦٦٤٦، ابن السنی رقم ٤٦٥ ـ الصحیحة رقم ۷۱ ـ وسنده صحیح]

ترجمه : اے الله ! تا خوراك او څکاك راکړو او تازه بے پرواه کړم، او تا قناعت (صبر) راکړو، او هدایت دِے اوکړو، او ژوندی کول ته کوئے، پس تا لره صفتو نه دی په هغه څه چه تا راکړیدی.

## د اُوبو څکلو مستقله دعا

(۱) — اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ .

صرف وئیل دی، او مخکښے څلورم نمبر دعا تیره شوه هغه وئیل پکار دی).

## میلمه به کور والا ته دا عا کوی

(۱) — اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِیْمَا رَزَقْتَهُمْ وَاغْفِرْ لَهُمْ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَارْحَمْهُمْ

[مسلم ۲/ ۱۸۰ په روایت کښې - فَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ راغلي دي، ابن السني رقم ٤٧٦، روایت کښې وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ راغلي دي)

**ترجمه**: اے الله! برکت واچوے دوئ دپاره په هغه څه کښې چه تا ورکړیدی دوئ ته، او بخښنه ورته اوکړه او رحم پرے اوکړه.

**(۲) - اَكَلَ طَعَامَكُمُ الْاَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلَائِكَةُ وَاَفْطَرَ عِنْدَكُمُ الصَّائِمُوْنَ.**

[ابوداود رقم ۳۸۵٤ - ابن السنی ٤٨٢ - احمد۳/ ۱۳۸ رقم: ۱۲٤۲۹، صحیح]

**ترجمه**: اُودِے خوری طعام ستاسو نیکان خلق، او بخښنه دِے اوغواړی تاسو دپاره ملائك، او روژه دِے ماته کړی تاسو کره روژه دار.

**فائده**: دا دعا به میلمه کور والو ته کوی، برابره ده چه میلمه روژه دار وی او که نه.

**(۳) - اَللّٰهُمَّ اَطْعِمْ مَنْ اَطْعَمَنِیْ وَاسْقِ مَنْ سَقَانِیْ.**

[مسلم۲/ ۱۸٤ رقم: ۵٤٨۳، مسند احمد: ۲۳۸٦۰]

**ترجمه**: اے الله! خوراك ورکړے هغه چاته چه ماته ئے خوراك راکړو، او څکاك ورکړے هغه چاته چه ماته ئے څکاك راکړو.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د پیو (شودو) څکلو دعا

(۱) - اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ .

[ابو داود رقم : ۳۷۳۲، احمد : ۱۹۷۸، (ابن السنی رقم ٤٧٤) اسناد حسن، البانی وشعیب]

**ترجمه** : اے الله! برکت واچوے مونږ ته پدے کښے او د دے نه زیات راکړے مونږ ته.

**فائده** : حدیث کښے راځی : کله چه یو انسان ته الله تعالی خوراك ورکړی نو داسے دعا دِے اوکړی :

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَاَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ

او کله چه پئ اوڅکی نو دغه مذکوره دعا دِ اووائی . (نفس المصدر)

## د نوے میوے د خوراک په وخت دعا

(۱) - اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِیْ ثِمَارِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِیْ مَدِيْنَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِیْ صَاعِنَا وَمُدِّنَا .

[ترمذی رقم (٣٤٥٤) ابن ماجه رقم ٣٣٢٩، صحیح]

**ترجمه** : اے الله! برکت واچوه په میوو زمونږ کښے او برکت واچوه مونږ له په ښار زمونږ کښے او برکت واچوه مونږ له په درئ،

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



او په سیر زمونږ کښې .

**فائده :** کله به چه نوے میوه رسول الله ﷺ ته راوړے شوه نو هغوی به لاس کښې واخسته او دغه دعا به ئے اولوستله، بیا به ئے حاضر خلقو کښې یو وړوکی ماشوم ته ورکړه.

## د روژه ماتی (افطار) دعا

(۱) - ذَهَبَ الظَّمَأُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ وَثَبَتَ الْاَجْرُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰی .

[ابوداود رقم ۲۳۵۱ - وسنده حسن]

**ترجمه :** تنده ختمه شوه او لامده شو رګونه، او ثابت شو ثواب ان شاء الله .

**فائده :** د روژه ماتی په وخت کښې دعا بنه قبلیږی، ډیرے دعاګانے کول پکار دی، رسول الله ﷺ فرمائی : د روژه دار دپاره د روژه ماتی په وخت کښې دعاء نۀ رد کیږی. ددے وجه نه عبد الله بن عمرو بن العاص رضی الله عنهما به خپل اهل او اولاد راوغوښتل او دعاء به ئے کوله.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## بازار کښې د داخلیدو دعا

(۱) - لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيْتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوْتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ.

ترجمه : نشته دے حقدار د بندګۍ سِوا د الله نه، يو دے، شريك ئې نشته، خاص هغه لره بادشاهي ده او خاص هغه لره صفتونه د كمال دي، او هغه ژوندے دے، نه مري، او په لاس د هغه كښې خير دے او هغه په هر څه قدرت والا دے.

فائده : دا حديث حسن دے ترمذي رقم ۳۶۶۸، الحاكم ۱/۵۳۸، ابن السني ۱۲۸، الزهد لاحمد ۲۱۴، صحيح الكلم الطيب ص۲۲۹) راوړيدے او ډيره لويه فائده لري، حديث كښې راځي : چا چه دغه دعا اولوستله نو الله پاك به هغه لره لس لاكهه نيكۍ اوليكي او لس لاكهه ګناهونه به ئې معاف شي او لس لاكهه درجے به ئې اوچتے شي، او په جنت كښې به ورله يو كور آباد شي. كما في ابن ماجه رقم (۲۲۳۵).

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د استخارے دعا

د استخارے دعا بـه رسـول اکـرم ﷺ خپلو صحابو تـه پـه ډیر اهتمام سره خودله لکه څرنګه چه د قرآن کریم یو سورت به ئے دوئ ته خودلو، او دا به ئے فرمائیل: کله چه یو کس په تاسو کښې د یو کار اراده اوکړي، که هغه د دنیا کار وي او که ددین وي، نو دوه رکعته مونځ دِے اوکړي او بیا دِے دا دعا اووائی:

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْتَخِیْرُكَ بِعِلْمِكَ وَاَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَاَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِیْمِ فَاِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا اَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا اَعْلَمُ وَاَنْتَ عَلَّامُ الْغُیُوْبِ، اَللّٰهُمَّ اِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ اَنَّ هٰذَا الْاَمْرَ خَیْرٌ لِّیْ فِیْ دِیْنِیْ وَمَعَاشِیْ وَعَاقِبَةِ اَمْرِیْ وَعَاجِلِهٖ وَآجِلِهٖ فَاقْدُرْهُ لِیْ وَیَسِّرْهُ لِیْ ثُمَّ بَارِكْ لِیْ فِیْهِ وَاِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ اَنَّ هٰذَا الْاَمْرَ شَرٌّ لِّیْ فِیْ دِیْنِیْ وَمَعَاشِیْ وَعَاقِبَةِ اَمْرِیْ وَعَاجِلِهٖ وَآجِلِهٖ فَاصْرِفْهُ عَنِّیْ وَاصْرِفْنِیْ عَنْهُ وَاقْدُرْ لِیَ الْخَیْرَ حَیْثُ كَانَ ثُمَّ اَرْضِنِیْ بِهٖ.

[البخاری ۱ ۱۵٦ رقم: ١١٦٦]

ترجمه: اے الله! زۀ طلب د خیر کوم ستا نه، ستا په علم باندے، او قدرت طلب کوم، تا نه ستا په قدرت، او غواړم ستا لویه مهربانی

(c) ketabton.com: The Digital Library



خکه ته طاقت والائے او زهٔ طاقت والا نه یم او ته پو هیږې او زه نه پو هیږم او ته پو هه ئے په پټو شیزونو. اے الله! کچرته تا ته معلومه وی چه دا کار ځما دپاره غوره دے په دین او دنیا ځما کښې او د انجام په لحاظ او فی الحال او په روسته زمانه کښې، پس مقررئے کړه ما لره او بیا برکت واچوے ماله پدے کښې، او کچرته تا ته پته وی چه دا کار شر دے ما لره په دین او دنیا ځما کښې او په انجام د کار ځما کښې که فی الحال وی او که روسته زمانه کښې، نو دا کار واړه وے ځما نه، او ما واړوے د هغے نه، او مقرر کړه ما لره خیر چرته چه وی، بیا مے پدے خوشحاله کړه.

**فائده:** ددے دعا دپاره خوب لیدل شرط نهٔ دے او نهٔ د شپے وئیل ددے دعا شرط دے، بلکه څه وخت چه د انسان یو کار ته اراده اوشی نو استخاره دِے اوکړی. بعضِ روایاتو کښې استخاره اوه (۷) ځله راغلی ده، لیکن هغه ډیر زیات ضعیف دی. په استخاره کښې ډیرے فائدے دی نو په هر کار کښې مؤمن له استخاره کول پکار دی.

## د غم، خفګان او پریشانئ په وخت دعا ګانے

(۱) – لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ الْعَظِيْمُ الْحَلِيْمُ، لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ، لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَرَبُّ الْاَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمُ

[بخاری ۲/۹۳۹ ـ مسلم ۲/۳۵۱]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



**ترجمه :** نشته حقدار د بندګۍ سِوا د الله نه، چه مالك د لوئې عرش دے او نشته حقدار د بندګۍ سوا د الله نه، چه رب د آسمانونو او رب د زمکے دے او د عرش عزتمند دے.

**فائده :** رسول الله ﷺ به دا دعا د پریشانۍ په وخت غوختله.

**(۲) – يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ اَسْتَغِيْثُ .**

[الترمذی رقم (۳٤۳۲)۔ ابن السنی رقم (۳۳۷) ۔ الحاکم ۱/۵۰۹۔ حدیث حسن]

**ترجمه :** اے ژوندے ذاته ! اے تدبیر کونکیه ! ستا په رحمت زه امداد طلب کوم.

**فائده :** رسول الله ﷺ به چه څه کار پریشانه کړو نو دا دعا به ئے فرمائیله.

**(۳) – اَللّٰهُمَّ رَحْمَتَكَ اَرْجُوْ فَلَا تَكِلْنِیْ اِلٰی نَفْسِیْ طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَاَصْلِحْ لِیْ شَاْنِیْ كُلَّهٗ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ .**

[ابوداود رقم ۵۰۹۰ ۔ ابن حبان رقم ۲۳۷۰ ۔ وسنده حسن]

**ترجمه :** اے الله ! ستا د رحمت امید ساتم، پس ما مه سپاره خپل نفس ته په اندازه د رَف د سترګے، او اصلاح د ټولو کارونو ځما اوکړے، نشته حقدار د عبادت سوا ستا نه. دا هم د غمزده او پریشان حالی دعا ده.

**(۴) – اَللّٰهُ، اَللّٰهُ رَبِّیْ لَا اُشْرِكُ بِهٖ شَيْئًا .**

[ابوداود رقم ۵۲۵ ۔ ابن حبان ۲۳٦۹ ۔ ابن ماجه رقم ۳۸۸۲ ۔ احمد ۳٦۹/٦ ۔ وسنده حسن]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : الله، الله زما رب دے، زه د هغه سره هیڅ شے نه شریک کوم. دا دعا د غم په وقت درے ځله وئیل پکار دی - او په بل روایت کښے د - شیئا - په ځائے - احدا - راغلے دے.

(۵)- لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحَانَكَ اِنِّیْ كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِیْنَ.

[صحیح : احمد ۱/۱۷۰ ـ حاکم ۲/۳۸۳ ـ ترمذی رقم ۳۷۵۲]

ترجمه : نشته حقدار د عبادت سوا ستا نه، پاکی ده تا لره، بیشکه زه د ظالمانو نه یم.

فائده : حدیث کښے راځی : دا دعا یو مسلمان مصیبت زده سړے نه وائی په یو کار کښے مګر الله تعالی به ورله خامخا دعا قبلوی. (وسنده صحیح)

(۶) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ اَمَتِكَ نَاصِیَتِیْ بِیَدِكَ، مَاضٍ فِیَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِیَّ قَضَاءُكَ، اَسْئَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّیْتَ بِهٖ نَفْسَكَ، اَوْ عَلَّمْتَهٗ اَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، اَوْ اَنْزَلْتَهٗ فِیْ كِتَابِكَ اَوِ اسْتَاْثَرْتَ بِهٖ فِیْ عِلْمِ الْغَیْبِ عِنْدَكَ اَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِیْعَ قَلْبِیْ وَنُوْرَ صَدْرِیْ وَجَلَاءَ حُزْنِیْ وَذَهَابَ هَمِّیْ.

[صحیح : ابن حبان ۲۳۷۲ ـ الحاکم ۱/۵۰۹ ـ احمد رقم :۳۷۱۲ ـ سلسلة الاحادیث الصحیحة ۱/۳۳۷، رقم ۱۹۹]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : اے الله ! زه ستا بنده يم او ځوی د بنده ستا يم او ځوی د وينځې ستا يم، زما سر ستا لاس کښې دے، جاری ده په ما کښې فيصله ستا، د انصاف ده په ما کښې فيصله ستا، غواړم ستا نه په هر هغه نوم چه تا ځان له ايخودے دے، او يا تا يو کس ته ورخودلے وی د خپل بندګانو نه، او يا تا نازل کړے وی په يو کتاب ستا کښې، يا دِے ځان سره په علم غيب کښې ساتلے وی - چه ته اوګرځوے قرآن مجيد سپرلے د زړه زما، او رنړا د سينے زما، او ختمول د خفګان زما او بوتلل د فکر او غم زما.

فائده : حديث کښے راځی، کله چه يو انسان ته څه غم يا پريشانی اورسيږی او دا دعا اووائی نو غمونه او پريشانی به ورله الله تعالی لرے کړی او ددے پځائے به ورته الله تعالی خوشحالی ورنصيب کړی -

## د تمامو مصيبتونو علاج

اَللّٰهُمَّ اَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِی الْاُمُوْرِ كُلِّهَا وَاَجِرْنَا مِنْ خِزْیِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْاٰخِرَةِ .

ترجمه : اے الله ! زمونږ انجام ښه کړه په ټولو کارونو کښے او مونږ او ساته د دنيا د شرم او د آخرت د عذاب نه.

فائده : حديث کښے راځی چه څوك دا دعا اووائی نو مړ به شی خو مصيبت به ورته اونه رسيږی يعنی تر مرګه به د بلا ګانو نه خلاص وی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[احمد ۱۸۱/۴، مستدرك ۵۹۱/۳، مجمع الزوائد ۱۷۸/۱۰ وقال رجاله ثقات، ابن حبان فی صحیحه ۱۵۰/۲]

او په بل روایت کښې :

"اَللّٰهُمَّ اَحْسِنْ عَاقِبَتِیْ فِی الْاُمُوْرِ كُلِّهَا وَاَجِرْنِیْ مِنْ خِزْیِ الدُّنْیَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ" راغلی دی.

## د تکلیف په وخت دعا

حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِیْلُ عَلَی اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا.

ترجمه : کافی دی زمونږ دپاره الله تعالی او ډیر ښه ذمه وار دی. او خاص په الله مونږ ځان سپارلی دی.

فائده :حدیث کښې راځی چه نبی علیه السلام د اسرافیل علیه السلام د شپیلئ تذکره اوفرمائیله، نو صحابه کرامو عرض اوکړو چه مونږ به څه وایو ؟ نو نبی علیه السلام ورته دغه دعا ور اُوخودله.

[صحیح : الترمذی رقم : ۲۴۳۱، و ۳۲۴۳، احمد : ۳۰۱۰، ابن حبان ۹۵/۲ـ صحیح الجامع الصغیر رقم : ۴۵۹۲]

دارنګه صحیح بخاری کښې راځی چه دا کلمه ابراهیم علیه السلام وئیلې وه اورته د غورځیدلو په موقعه کښې او نبی علیه السلام وئیلې وه د مشرکینو سره د جنګ په موقعه کښې.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د دشمن یا د ظالم بادشاه نه د ډیرے په وخت دعا ګانے

(۱) – اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَجعَلُكَ فِیْ نُحُوْرِهِمْ وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ شُرُوْرِهِمْ .

[ابوداود ۱/ ۱۵۳۷ ـ النسائی ـ احمد ٤/ ٤١٤ ـ الحاکم ۲/ ۱٤۲]

**ترجمه :** اے الله ! مونږ تا ګرځوو د دوئ په سینو کښے او پناه غواړو پتا د شرونو د دوئ نه .

**فائده :** رسول الله ﷺ به چه کله د چا د شر نه یریدو، نو دا دعا به ئے فرمائیله .

(۲) – اَللّٰهُمَّ اَنْتَ عَضُدِیْ وَنَصِیْرِیْ بِكَ اَحُوْلُ وَبِكَ اَصُوْلُ وَبِكَ اُقَاتِلُ .

[صحیح : ابوداود رقم ۲٦۳۲ ـ ترمذی رقم ۳۵۸۸ ـ احمد ۳/ ۱۸٤]

**ترجمه :** اے الله ! ته څما مټ ئے او څما مدد ګارئے، په تا طاقت نیسم او ستا په مدد سره حمله کوم او ستا په مدد سره جنګ کوم.

(۳) – حَسْبُنَا اللهُ وَنِعْمَ الْوَكِیْلُ .

[بخاری ۲/ ٦۵۵]

**ترجمه :** کافی دے مونږ لره الله تعالی او ډیر ښه کار ساز دے .

(فائده ئے مخکښې تیره شوه)

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د نوی نعمت ملاویدو په وخت دعاګانے

(۱) - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ بِنِعْمَتِهٖ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ .

[ابن ماجه رقم ۳۸۰۳ـ الحاکم ۴۹۹/۱ـ ابن السنی رقم ۳۷۸ اسناد حسن]۔

ترجمه : صفتونه د کمال هغه الله لره دی، چه پوره کیږی د هغه په نعمت سره ښه حالتونه .

فائده : رسول اکرم ﷺ به چه کله یو شے د خوشحالیدو اولیدو نو دا دعا به ئے فرمائیله، او کله به چه هغوی د څه خفګان شے اولیدو نو داسے به ئے وئیل : اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰی کُلِّ حَالٍ

(۲) - مَاشَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ .

ترجمه : څه چه الله اوغواړی (کوی) او طاقت نشته مګر په الله دے.

فائده : حدیث کښے راځی : کوم انسان باندے چه الله تعالی احسان اوکړی د ښځے یا د مال یا د اولاد، ا دا دعا اووائی نو په هغے کښے به هیڅ آفت اُونه وینی، بغیر د مرګ نه .

(ابن السنی رقم : ۳۵۷ـ الطبرانی فی الصغیر ۱۲۲ـ سند لږ ضعیف دے لیکن ددے تائید د قرآن نه معلومیږی (سورة الکهف آیت ۳۹ وَلَوْ لَا اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ] (ولے تا داسے

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



نهٔ وئیل کله چه تهٔ خپل باغ ته داخل شوے چه څه چه الله وغواړي هغه کیږي نشته طاقت مګر په الله دے)۔

(۳) - **سجدهٔ شکر** کول پکار دي، کله چه څه نوے نعمت انسان ته ملاؤ شي، او دا سجده د شکر په یولس (۱۱) احادیثو کښې راغلې ده.

## د مصیبت په وخت ذکرونه

(۱) - اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَیْهِ رَاجِعُوْنَ. اَللّٰهُمَّ أْجُرْنِیْ فِیْ مُصِیْبَتِیْ وَاَخْلِفْ لِیْ خَیْرًا مِنْهَا .

[مسلم ۱/ ۳۰۰ رقم: ۲۱٦۵]

ترجمه : مونږ د الله تعالی یو او مونږه هغه ته ورګرځیدونکي یو . اے الله ! ثواب راکړے ما ته په مصیبت ځما کښې او بدل کښې راکړے غوره د دے نه

**فائده** : رسول الله ﷺ فرمائي : نشته یو بنده چه هغه ته څه مصیبت ورسیږي او دا دعا اووائي، مګر الله به دهٔ لره ثواب ورکړي پدے مصیبت کښې . او غوره شے به ددے په عوض کښې ورکړي. ام سلمه رضی الله عنها فرمائي : هر کله چه ابوسلمه وفات شو نو ما دا دعا ووئیله څنګه چه ما ته نبی علیه السلام حکم کړے وو نو ما ته الله تعالیٰ د ابوسلمه نه غوره شخص رسول الله ﷺ په بدله کښې راکړو۔ (ددے دعا په وجه ام سلمه رضی الله عنها د رسول الله ﷺ په نکاح کښې راغله)

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) - قَدَّرَ اللّٰهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ .

[مسلم ۲/ ۳۳۸ رقم: ٦٩٤٥]

ترجمه : (هر شے) الله په اندازه کړیدے او څه چه اوغواړي، کوی ئې.

تنبیه : دے لفظ کښے ((قَدَرُ اللّٰهِ)) لوستل هم جائز دی، او معنی دا ده: دا شے د الله په تقدیر سره وشو. او دا قراءت د مقام د مصیبت سره ډیر مناسب دے.

فائده : حدیث کښے راغلی چه اسباب استعمال کړه او د الله تعالی نه مدد غواړه، که بیا هم څه تکلیف در ورسیږی نو دغه مذکوره دعا وایه !.

(۳) - لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ الْحَلِيْمُ الْكَرِيْمُ سُبْحَانَ اللّٰهِ وَتَبَارَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ .

[صحيح : مسند احمد رقم: ۷۰۱، الدعاء للطبرانی ۱۰۱۱، المستدرك ۱۸۷۳]

ترجمه : نشته حقدار د بندګئ سوی د الله نه چه صبرناك او عزتمند دے، پاکی ده الله لره، او برکت ورکونکے دے الله تعالیٰ چه مالك د لوی عرش دے، او ټول د کمال صفتونه الله لره دی چه پالونکے د مخلوقاتو دے.

فائده : علی رضی الله عنه فرمائی : ما ته رسول الله ﷺ دا دعاء وغوښتله چه زهٔ دا د مصیبت او پریشانئ په وخت وایم.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د ماشومانو د دمولو دعا

(۱) – أُعِيذُ كُمَا بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ

[بخاری ۱/٤٧٧رقم: ۳۳۷۱ ابو داود رقم: ٤٧٣٩ والترمذی رقم: ۲۰٦۰ واللفظ لهما]

**ترجمه**: پناه غواړم تاسو دواړو لره په کلماتو د الله تعالی باندې چه پوره دی، د هر شيطان نه او د هر ضرري حيوان نه، او د هرې سترګې نه چه راجمع کونکې ده شر لره.

**فائده**: رسول الله ﷺ به حَسَن او حُسَين رضی الله عنهما پدې دعا سره دمول، او دا به ئې فرمايل چه ستا پلار به پدې سره اسماعيل او اسحاق عليهما السلام دمول. او دا دعا يو دپاره هم بغير د تبديلئ نه لوستل بهتر دی، پيغمبری الفاظ دی.

## د بيمار پرسئ وخت کښې دعا

(۱) – "لَا بَأْسَ طَهُوْرٌ إِنْ شَاءَ اللهُ".

[بخاری ۲/۸٤٥ رقم: ۳٦۱٦، ٥٦٥٦، ٥٦٦۲]

**ترجمه**: باك نشته، دا بيماری پاکونکې ده ستا ګناهونو لره ان شاء الله.

**فائده**: نبی عليه السلام به د بيمار تپوس په وخت کښې دا دعا

(c) ketabton.com: The Digital Library



فرمائیله.

(۲) – اَسْئَلُ اللهَ الْعَظِیْمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ اَنْ یَّشْفِیَكَ.

[ترمذی رقم ۲۱۸۰ـ وسنده صحیح]

**ترجمه :** زه د لوئی الله نه غواړم، چه مالك د لوئی عرش دے چه تا له شِفا درکړی!.

**فائده :** رسول الله ﷺ فرمائی: نشته یو بنده مسلمان چه تپوس وکړی د یو بیمار، چه اجل (نیتهه) ئے لا نه وی حاضره شوی او دا دعا اووه (۷) ځله اووائی مګر بیمار به الله خامخا رغوی.

(۳) – اَذْهِبِ الْبَاْسَ رَبَّ النَّاسِ وَاشْفِ وَاَنْتَ الشَّافِیْ لَا شِفَاءَ اِلَّا شِفَاءُكَ شِفَاءً لَایُغَادِرُ سَقَمًا.

[بخاری ۲/۸٤۷، رقم: ٥٦٧٥ مسلم رقم: ٥٨٣٦]

**ترجمه :** ختمه کړه بیماری اے د خلقو ربه! او شفا ورکړه ده ته، او ته شفا ورکونکے ئے، نشته شِفا مګر ستا شفا ده، داسے شفا ورکړه چه بیماری پرے نږدی.

(۴) – سُوْرَةُ الْفَلَق، سُوْرَةُ الناسِ.

[بخاری رقم: ٥٨٤٣]

(۵) – سُوْرَةُ الفاتِحَة.

[بخاری رقم: ۲۲۷٦، مسلم: ٥٨٦٣]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



داتهول په صحيح احاديثو كښې راغلي دي چه د شفا دپاره ئې لوستلې شي.

(٦) - بِسْمِ اللهِ اَعُوْذُ بِعِزَّةِ اللهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا اَجِدُ وَاُحَاذِرُ

[مسلم ۲/ ۲۲٤ رقم: ٥٨٦٧، ابو داود رقم: ۳۸۹۳، الترمذی: ۲۰۸۸]

ترجمه: په نوم د الله تعالى، پناه غواړم په عزت او قدرت د الله تعالى باندې، د شر د تكليف هغه نه چه زه ئې مومم او ترې يريږم.

فائده: حديث كښې راځي د چا چه كوم ځائې درد كوي نو درې ځله دې - بِسْمِ اللهِ بِسْمِ اللهِ بِسْمِ اللهِ - اووائي، او اُوه (۷) ځله دې دا دعا: اَعُوْذُ بِعِزَّةِ اللهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا اَجِدُ وَاُحَاذِرُ: اووائي او په هغه درد مند ځائې دې لاس كيدي نو الله تعالى به ئې روغ كړي.

عثمان بن ابى العاص رضي الله عنه فرمائي: ما باندې درد وو نزدې وه چه زه ئې هلاك كړې وې نو رسول الله ﷺ راته دا دعاء او دغه طريقه وخودله نو ما دا كار وكړو نو الله تعالى زما درد ختم كړو، نو زه اُوس هميشه يم چه پدې دعا سره خپل اهل او نورو خلكو ته حكم كوم. (ابوداود، ترمذی)

(۷) - بِسْمِ اللهِ اَرْقِيْكَ مِنْ كُلِّ شَىْءٍ يُؤْذِيْكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ اَوْ عَيْنِ حَاسِدٍ، اَللهُ يَشْفِيْكَ بِسْمِ اللهِ اَرْقِيْكَ.

[مسلم: ۲/ ۲۱۹، رقم: ٥٨٢٩ الترمذی: رقم ۹۷۲]

ترجمه: په نوم د الله دې دموم، د هر هغه شي نه چه تاته

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



تکلیف درکوی، د هر نفس د شر نه، یا د حسد کر د سترګو لګولو نه، الله دِې شفا درکړی، په نوم د الله دِې دموم۔

**فائده** :رسول الله ﷺ بیمار وو، جبریل علیه السلام راغلو ورته ئې وفرمایل : اې محمد (ﷺ) ! بیمارئې ؟ هغهٔ وفرمایل : آؤ، نو جبریل علیه السلام پرې دا دم واچولو۔ (نو دا د جبریل علیه السلام د خولې دم دې)۔

## (۸) - اَللّٰهُمَّ اشْفِ عَبْدَكَ يَنْكَأُ لَكَ عَدُوًّا اَوْ يَمْشِیْ لَكَ اِلٰی صَلَاةٍ .

[صحیح : ابوداود : ۳۱۰۷ - ابن السنی : ۵٤۷ - ابن حبان : ۲۹۷٤ - والطبرانی فی الدعاء : ۱۱۲٤ - احمد : ۲/۱۷۲]

**ترجمه** : اې الله ! خپل بنده ته شفا ورکړه چه ستا کوم دشمن ته به تکلیف اُورسوی، یا به ستا دپاره مانځهٔ ته لاړ شی۔

**فائده** : په بعض روایتونو کښې دا لفظ دې : (اَوْ يَمْشِیْ لَكَ اِلٰی جَنَازَةٍ) ۔ لیکن عام لفظ اولیٰ دې۔

## (۹) - بِسْمِ اللهِ يُبْرِيْكَ وَمِنْ كُلِّ دَاءٍ يَشْفِيْكَ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ وَشَرِّ كُلِّ ذِیْ عَيْنٍ .

[مسلم : ۲/۲۱۹ رقم : ۵۸۲۸]

**ترجمه** : په مدد د نوم د الله سره، الله دِې جوړ کړه، او د هرې بیمارئ نه دِې شفا درکړی۔ او د حسدګر د شر نه کله چه حسد وکړی او د ضرر د هر سترګې لګونکی نه۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۱۰) - اِمْسَحِ الْبَأْسَ رَبَّ النَّاسِ بِيَدِكَ الشِّفَاءُ لَا يَكْشِفُ الْكَرْبَ اِلَّا اَنْتَ .

[صحيح على شرط الشيخين : مسند احمد : ۲٤۲۸۰، الصحيحة : ۱٥۲٦]

**ترجمه :** اے د انسانانو ربه ! دا تكليف لرے كړه، خاص ستا په لاس كښے شفا ده، ستا نه سوئ هيڅوك تكليف نشي لرے كولے.

**فائده :** په روايت د بخارى (٥٧٤٤) كښے د (لَا يَكْشِفُ الْكَرْبَ) په ځائے (لَا كَاشِفَ لَهٗ اِلَّا اَنْتَ لفظ دے)

## مريض دِ ے ځان دپاره داسے دعا كوى

(۱) - اَللّٰهُمَّ آتِنَا فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

[مسلم : ۲/۳٤۳- رقم : ۷۰۱۱، كتاب الدعاء للطبرانى : ۲۰۱٦]

**ترجمه :** اے الله ! مونږ ته په دنيا كښے ښائسته ژوند راكړه او په آخرت كښے هم ښائسته ژوند او اُوساته مونږ د عذاب د اُور نه.

**فائده :** په هر كار كښے بهترينه دعا ده، حديث كښے راځى، يو صحابى داسے وويل : اے الله ! كه ما ته كوم عذاب په آخرت كښے راكوے نو هغه راته په دنيا كښے راكړه نو هغه ډير زيات خوار شوے وو، رسول الله ﷺ چه پوښتنے ته ورغلو نو تپوس ئے وكړو چه تا خو كومه دعا نۀ وه كړے هغۀ وويل : ما دغه دعا كړيده. نبى عليه

(c) ketabton.com: The Digital Library



السلام ورته وویل : سبحان الله، ته خو د الله د عذابونو طاقت نهٔ لرې، بلکه داسې وایه، بیا ئې ورته دغه مذکوره دعا وخودله۔ (مسلم)

(۲) - لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ الْحَلِيْمُ الْكَرِيْمُ سُبْحَانَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ، اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ، اَللّٰهُمَّ ارْحَمْنِيْ، اَللّٰهُمَّ تَجَاوَزْ عَنِّيْ، اَللّٰهُمَّ اعْفُ عَنِّيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَحِيْمٌ .

[صحيح رجاله ثقات : النسائى فى عمل اليوم والليلة : ٦٥٠ - ابن السنى : ٥٥٢]

ترجمه : نشته لائق د عبادت سوئ د الله نه چه صبرناك او عزتمن دے، پاکی ده الله لره چه رب د لوی عرش دے، اے الله! ما ته بخنه وکړه، اے الله! په ما باندے رحم وکړه، اے الله! ما زما د گناهونو نه تیر شه، اے الله! زما د گناهونو اثر زائل کړه ځکه چه ته ډیره بخنه کونکے زیات رحم کونکے ئے۔

**که چرے چا ته د تبے وغيره تکليف وی نو هغهٔ ته داسے دعا وکړه**

(۱) - اِكْشِفِ الْبَاْسَ رَبَّ النَّاسِ، اِلٰهَ النَّاسِ ! .

[ابن ماجه : ۳٤٧٣ - صحيح الجامع : ٣١٨٦]

ترجمه : اے الله! د انسانانو ربه! او د انسانانو معبوده! دا تکليف (ددے بنده نه) لرے کړه۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



**فائده :** دا دعا د تبې نه علاوه نورو بیماریانو کښې هم ونیلې شي۔

## دانه یا زخم باندې دم اچول یا چیچلې شوې دمول

(۱) – بِسْمِ اللّٰهِ تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بِرِيقَةِ بَعْضِنَا يُشْفَى سَقِيمُنَا، بِإِذْنِ رَبِّنَا .

[صحیح بخاری رقم : ۵۷۴۵، ابو داود رقم : ۳۸۹۷، احمد : ۹۳/۶]

**ترجمه :** د الله د نوم په برکت سره (دِے دموم) دا زمونږ د زمکې خاوره ده چه زمونږ نه د بعضې کسانو د لاړو سره یو ځائے شویده. شفاء به ورکولے شي زمونږ بیمار ته په حکم د رب زمونږ سره۔

**فائده ۱ :** عائشه رضی الله عنها فرمائی : نبی علیه السلام ته به چه کله یو انسان د یو څیز شکایت اُوکړو یا به په هغهٔ باندې دانه یا زخم وو نو نبی علیه السلام به په ګوته باندې داسې اشاره اُوکړه. او سفیان بن عیینهؒ (راوی د حدیث) ګوته په زمکه باندې کیخوده او بیائے پورته کړه او (مذکوره دعائے) وفرمایله۔

**فائده ۲ :** هغه خاوره چه په ګوته پورې انښتې وی هغه به په دغه زخم، دانه، یا چیچلې شوی ځائے باندې راخکاږی دا هم سنت دی۔

(c) ketabton.com: The Digital Library



# لیونے دمول

لیونے درے ورځے صبا او درے ورځے بیګاه په سورتِ فاتحه سره دمول او سورتِ فاتحه اُووه (۷) لوستل پکار دی.

[اخرجه ابو داود واحمد (۵/۲۱۰- النسائی فی الکبرئ ۲۴۹/۸ وابن حبان: ۶۳۶/۷، ۶۳۷- والمزی فی تهذیب الکمال: ۱۴/۸]

**فائده:** خارجه بن الصلت د خپل ترهٔ نه روایت کوی چه دے نبی علیه السلام خواته د اسلام راوړو دپاره حاضر شو، بیرته کورته واپس تللو کښے په یو داسے قوم ورتیر شو چه هغوی سره یو لیونے سړے په زنځیرونو تړل شوے وو، د لیونے کور والو دهٔ نه مطالبه اُوکړه چه مونږ خبر شوی یو چه ستاسو ملګری (نبی علیه السلام) خیر راوړیدے نو آیا تاسو سره څه شته چه ددے لیونی علاج پرے اُوکړئ؟ دے وائی چه ما په سورتِ فاتحه باندے دم کړو، نو هغه (سمدست) روغ شو، هغوی ما ته سل ګډے راکړے، زهٔ رسول الله ﷺ ته راغلم، خبر مے ورکړو، هغهٔ راته ووېل د سورتِ فاتحے نه ماسوئ دِے نور څهٔ وئیلی وو؟ ما ورته ووېل: نهٔ! نبی علیه السلام اُوفرمایل: دا قبولے کړه، یقیناً څوك چه په باطل دم خوراك کوی نو تا په حق دم باندے خوراك اُوکړو.

[وصححه الالبانی فی صحیح ابی داود رقم ۱۹ والنووی فی الاذکار (۸۷)

الصارم البتار]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د اهل کتابو د عیادت په وخت دعا

د ترغیب دپاره یَافُلَان : ورته ووایه او بیا ورته په راتلونکې دعا حکم وکړه : چه داسې ووایه :

اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللّٰهِ.

که هغه ایمان راوړی نو بیا دا دعا وکړه :

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَنْقَذَهٗ مِنَ النَّارِ .

[بخاری : ۱۳۵۶، ابوداد : ۳۰۹۵- صحیح الادب المفرد : ۵۲٤- ابن السنی : ۵۵٤]

ترجمه : اے فلانیه ! دا اُووایه ! چه زهٔ ګواهی ورکوم چه د الله تعالیٰ نه سوا هیڅوك حقدار د بندګئ نشته او بیشکه محمد ﷺ د الله تعالیٰ رسول دے۔

د کمال صفتونه خاص الله لره دی، هغه ذات چه دا انسان ئے د اُور نه خلاص کړو۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه بیمار د خپل ژوند نه نا اُمیده شی

(۱) — اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِیْ وَارْحَمْنِیْ وَاَلْحِقْنِیْ بِالرَّفِیْقِ الْاَعْلٰی .

ترجمه : اے الله ! ما ته بخښنه اوکړے او په ما رحم اوکړے او ما د اوچتو (درجاتو والا) ملګرو سره یو ځائے کړے.

فائده : د مرګ په وخت کښے د رسول الله ﷺ دا دعا وه .

[بخاری ۲ / ۸٤۷ـ (٥٦٧٤)، الترمذی : ۳٤۹٦ ]

(۲) — لَا اِلٰـــهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَکْبَرُ، لَا اِلٰـــهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ ط لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِیْكَ لَهٗ، لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ لَهُ الْـمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ .

[ترمذی رقم : ۳٦٧٠ـ ابن ماجه ۳٧۹٤ـ حدیث صحیح]

فائده : رسول الله ﷺ فرمائی : چا چه دا دعا په بیماریٔ کښے اولوستله او بیا مړ شو نو اُور به ده لره نه سوزوی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه انسان د خپل ژوند نه تنګ شي

(۱) - حدیث کښې دي : کله چه مومن ته تکلیف اُورسیږي نو د ځان دپاره دې د مرګ دعا هرګز نهٔ کوي، که خامخا دعا کوي نو (بیا دې) داسې دعا وغواړي :

اَللّٰهُمَّ اَحۡيِنِيۡ مَا كَانَتِ الۡحَيٰوةُ خَيۡرًا لِيۡ وَتَوَفَّنِيۡ اِذَا كَانَتِ الۡوَفَاتُ خَيۡرًا لِيۡ .

[بخاري : ۲/ ۸٤۷- ابوداود : ۳۱۰۸ - النسائي :۱۷۱٦- الترمذي : ۹۸٤- ابن ماجه : ٤۲٦٥]

ترجمه : اے الله ! تـه ما ژوندے اُوساته که ژوند زما دپاره بهتر وي او وفات کړه ما کله چه وفات زما دپاره بهتر وي۔

## مدینه طیّبه کښې د مرګ د نصیب کیدو دعا

اَللّٰهُمَّ ارۡزُقۡنِيَ الشَّهَادَةَ فِيۡ سَبِيۡلِكَ، وَاجۡعَلۡ مَوۡتِيۡ فِيۡ بَلَدِ رَسُوۡلِكَ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيۡهِ وَسَلَّمَ).

[بخاري : ۱/ ۲٥۳ رقم : ۱۸۹۰ ]

ترجمه : اے الله ! ما تـه ستا پـه لاره کښې شهادت راکړه او زما مرګ ستا د رسول ﷺ په ښار (مدینه) کښې مقرر کړه۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



فائده : دا د عمر فاروق رضی الله عنه دعا ده چه هغهٔ به داسے دعا کوله او قبوله شوه۔ او مدینه کښے د مړ کیدو فضیلت په ډیرو صحیحو احادیثو کښے راغلے دے، یو د هغے نه دا دے : نبی علیه السلام فرمائی :

مَنِ اسْتَطَاعَ اَنْ يَّمُوْتَ بِالْمَدِيْنَةِ فَلْيَمُتْ بِهَا، فَاِنِّيْ اَشْفَعُ لِمَنْ يَّمُوْتُ بِهَا. [صحیح : الترمذی : ۳۹۱۷، جامع الصغیر : ۶۰۱۵]

ترجمه : چا نه چه کیدے شی چه په مدینه کښے پرے مرګ راشی نو هلته دِے مړ شی، ځکه چه زهٔ به هغه چا دپاره سفارش کوم چه په مدینه کښے وفات شی۔

## د مړی د سترګے پټولو په وخت دعا

(۱) – اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ وَارْفَعْ دَرَجَتَهٗ فِي الْمَهْدِيِّيْنَ وَاخْلُفْهُ فِيْ عَقِبِهٖ فِي الْغَابِرِيْنَ وَاغْفِرْلَنَا وَلَهٗ يَارَبَّ الْعٰلَمِيْنَ وَافْسَحْ لَهٗ فِيْ قَبْرِهٖ وَنَوِّرْ لَهٗ فِيْهِ .

[مسلم ۱/۳۱۱، رقم : ۲۱۶۰]

ترجمه : اے الله ! فلانی ته بخښنه اوکړه، او اوچته کړه مرتبه دهغه په هدایت والو کښے – او روسته پاتے شه په اولادو د هغه کښے په روستو پاتے کیدونکو کښے او بخښنه اوکړه مونږ ته او هغه ته. اے مالك د مخلوقاتو ! او فراخی راوله په قبر د هغه کښے او رڼا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ورله پکښې واچوه.

**فائده** : "اِغْفِرْلِفُلَانٍ" کښې د "فلان" په ځائے د مړي نوم اخستل پکار دي.

## د جنازے د مانځه دعا ګانے

د جنازے د مونځ نه مقصد مړي ته دعا کول دي، دا وجه ده چه هره دعا د جنازے په مانځه کښې لوستل جائز دي، لکه حديث کښې راځي : فاخلصوا له في الدعاء – ( کله چه د جنازے مونځ کوئ نو مړي ته په اخلاص سره دعا کوئ ) ليکن بهتره هغه دعا ده، کومه چه احاديثو کښې راغلې وي، چه بعضے د هغے نه دا دي :

(۱) – اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهٗ وَارْحَمْهُ وَعَافِهٖ وَاعْفُ عَنْهُ وَاَكْرِمْ نُزُلَهٗ وَوَسِّعْ مُدْخَلَهٗ وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ وَنَقِّهٖ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْاَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ وَاَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهٖ وَاَهْلًا خَيْرًا مِنْ اَهْلِهٖ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهٖ، وَاَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَاَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ . [مسلم ۱/ ۳۱۱ رقم : ۲۲۷٦]-

ترجمه : اے الله ! بخښنه اوکړه ده ته، او رحم پرے اوکړه او معافي اوکړه ده ته او ښه کړه ميلمستيا د ده، او فراخه کړه ځائے دده او اووينځه دا په اوبو او په واوره او په ګلئ باندے او پاك كړه دا د

(c) ketabton.com: The Digital Library



گناهونو نه لکه څرنګ چه تا سپينه جامه د خيرې نه پاکه کړيده او په بدل کښې ورکړه کور غوره د کور دده نه او اهل غوره د اهل دده نه او ښځه غوره د ښځې دده نه او جنت ته ئې داخل کړه او وساته ده لره د عذاب د قبر نه او د عذاب د اور نه.

(۲) - اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا وَصَغِيْرِنَا وَكَبِيْرِنَا وَذَكَرِنَا وَاُنْثَانَا، اَللّٰهُمَّ مَنْ اَحْيَيْتَهٗ مِنَّا فَاَحْيِهٖ عَلَى الْاِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهٗ مِنَّا فَتَوَفَّهٗ عَلَى الْاِيْمَانِ، اَللّٰهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا اَجْرَهٗ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهٗ.

[ابو داود رقم: ۳۲۰۳، ابن ماجه ۱/ ۲۵۱ رقم ۱۴۹۸]

ترجمه: اے الله! بخښنه او کړه ژوندو زمونږ ته او مړو زمونږ ته، حاضرينو او غائبينو زمونږ ته، او وړو او غټو زمونږ ته، نارينه او زنانو زمونږ ته. اے الله! څوك چه ته ژوندی ساتے زمونږ نه نو ژوندی ئې اوساته په اسلام باندے، او څوك چه ته زمونږ نه وژنے نو وې وژنه په ايمان سره. اے الله! ته مونږ مه محرومو دده د اجر نه او مونږ دده نه روستو مه ګمراه کوه.

(۳) - اَللّٰهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ اَمَتِكَ اِحْتَاجَ اِلٰى رَحْمَتِكَ وَاَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهٖ اِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِيْ حَسَنَاتِهٖ وَاِنْ كَانَ مُسِيْئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ.

[رواه الحاكم فى المستدرك رقم: ۱۳۲۸، اسناد صحيح]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : اے الله ! دا ستا بنده دے او ستا د وینزے ځوی دے، ستا رحمت ته محتاج شویدے ـ او ته دده د عذاب ورکولو نه بے پرواه ئے

که دا نیک عمل وی نو دده په نیکیانو کښ زیادت پیدا کړه او که دا ګناهګار وی نو دا معاف کړه ـ

(٤) ـ اَللّٰهُمَّ اِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ فِیْ ذِمَّتِكَ وَحَبْلِ جِوَارِكَ فَقِهٖ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ وَاَنْتَ اَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ فَاغْفِرْ لَهٗ وَارْحَمْهُ اِنَّكَ اَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ .

[مسند احمد : ١٦٠٦١ اسناد حسن]

اے الله ! دا فلانے ځوی د فلانی ستا په ذمه او ستا د رحمت په سوری کښ دے ، دا د قبر ( د عذاب ) د فتنے نه او د عذاب د اور نه بچ کړه ، او ته د وفاء او صفت لائق ئے ـ دا اوبخښه او په ده باندے رحم اوکړه، یقینا ته بخښونکے مهربان ئے ـ

(٥) ـ اَللّٰهُمَّ اِنَّهٗ عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ كَانَ يَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ وَاَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ، اَللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ مُحْسِناً فَزِدْ فِیْ حَسَنَاتِهٖ وَاِنْ كَانَ مُسِيْئاً فَتَجَاوَزْ عَنْ سَيِّئَاتِهٖ، اَللّٰهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا اَجْرَهٗ وَلَا تَفْتِنَّا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



بَعْدَهُ .

[موطأ امام مالك : ۱/۲۰۹ ، صحيح ابن حبان : ۳۰۷۳]

ترجمه : اے الله ! يقينا دا ستا بنده دے او ستا د بنده ځوی دے او ستا د وینځے ځوی دے ده به دا ګواهی ورکوله چه ستا نه سوا هیڅوك حقدار د بندګئ نشته او یقینا محمد ﷺ ستا بنده او رسول دے، او ته په ده ښه پو هیږے . اے الله ! که دا نیك وی نو دده په نیکیانو کښے زیادت اوکړه او که دا ګناهګار وی نو دده ګناهونه معاف کړه . اے الله ! مونږ دده د اجر نه مه محروم کوه او دده نه پس مونږ په فتنه کښې مه اخته کوه .

(٦) : اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبُّهَا وَاَنْتَ خَلَقْتَهَا وَاَنْتَ هَدَيْتَهَا لِلْاِسْلَامِ وَاَنْتَ قَبَضْتَ رُوْحَهَا وَاَنْتَ اَعْلَمُ بِسِرِّهَا وَعَلَانِيَتِهَا جِئْنَا شُفَعَاءَ فَاغْفِرْ لَهَا .

[ابوداود رقم : ۳۲۰۲ ، مسند احمد : ۲/۳۴۵/۳۶۳ ـ والطبرانی فی الدعاء وحسنه الحافظ فی تخريج الاذكار كما قال ابن غيلان ٤/١٧٦]

ترجمه : اے الله ! ته دده رب ئے او تا هغه لره پیدا کړیدے او تا هغه ته هدایت کړیدے اسلام طرفته، او ته ډیر پو هه ئے دده پټ او دده ښکاره ، مونږ سفارشیان راغلی یو، لهذا دا معاف کړه . ( ابوداود )

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۸) - اَللّٰهُمَّ اَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

(کتاب الدعاء للطبرانی : ۱۲۰۴- مصنف عبدالرزاق : ۶۱۱۰)

ترجمه : اے الله! دهٔ ته د عذاب قبر نه پناه ورکړه۔

(۹) - اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَاجْعَلْ قُلُوْبَهُمْ عَلٰى قُلُوْبِ خِيَارِهِمْ، اَللّٰهُمَّ ارْفَعْ دَرَجَتَهٗ فِي الْمَهْدِيِّيْنَ وَاخْلُفْهُ فِيْ تَرِكَتِهٖ فِي الْغَابِرِيْنَ، اَللّٰهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا اَجْرَهٗ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهٗ.

[کتاب الدعاء للطبرانی : ۱۲۰۲-مصنف عبدالرزاق : ۶۴۳۲، ابن ابی شیبة : ۱۱۴۸۰)

ترجمه : اے الله! مومنو سړو او مومنو ښځو ته او مسلمانان سړو او مسلمانانو ښځو ته بخنه وکړه، او د دوئ د زړونو ترمینځ الفت او محبت پیدا کړه او د دوئ زړونه د غوره خلکو زړونه وګرځوه۔ اے الله! په هدایت موندونکو کښې ددے مړی درجه پورته کړه، او په پاتے خلکو کښې تهٔ ددهٔ جانشین شه، اے الله! مونږ ددهٔ د اجر نه نهٔ محرومو‌ه او ددهٔ نه روستو مونږ مهٔ ګمراه کوه۔

**فائده :** دا د مشهور تابعی محمد بن سیرین رحمه الله دعا ده چه هغهٔ به په مړو باندے وئیله۔ رسول الله ﷺ چونکه د جنازے په دعا کښې اجازه ورکړیده پدے وجه هر قسم دعا لوستلے شی اګرکه

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



منقول نهٔ وی۔

(۱۰) - اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبُّنَا وَرَبُّهُ، خَلَقْتَهُ وَرَزَقْتَهُ وَاَحْيَيْتَهُ وَكَفَلْتَهُ فَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ وَلَا تَحْرِمْنَا اَجْرَهُ، وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ.

[کشف الاستار: ۸۱۸ - مصنف ابن ابی شیبة: ۳/۲۹۳ - رقم: ۱۱٤۸۱، المجمع: ۳/۳۳ وفی اسناده زید العمی ضعیف]

**ترجمه:** اے الله! تهٔ زمونږ رب ئے او ددهٔ رب هم ئے، تا دے پیدا کړو او دهٔ ته دِے رزق ورکړو او دے دِے ژوندے وساتلو او ددهٔ کفالت (ذمه واری او پرورش) دِے وکړو۔ نو مونږ ته بخنه وکړه او دهٔ ته (هم) او مونږ ددهٔ د اجر نه مهٔ محروموه او ددهٔ نه روستو مو مهٔ گمراه کوه۔

**فائده:** ابو سعید خدری رضی الله عنه فرمائی: مونږ به په جنازه د مړو باندے داسے دعا کوله۔

(۱۱) - اَللّٰهُمَّ اَصْبَحَ عَبْدُكَ قَدْ تَخَلّٰى مِنَ الدُّنْيَا وَتَرَكَهَا لِاَهْلِهَا وَافْتَقَرَ اِلَيْكَ وَاسْتَغْنَيْتَ عَنْهُ، كَانَ يَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ، فَاغْفِرْ لَهُ وَتَجَاوَزْ عَنْهُ.

[کتاب الدعاء للطبرانی: ۱۱۹۳، عبد الرزاق: ٦٤٢١، ابن ابی شیبة رقم: ۳۰٤۰۰)

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



**ترجمه** : اې الله ! ستا بنده داسې وګرځېدو چه دنیا نه وزګار شو او دائې دنیا والو ته پرېخوده، او تا ته محتاج شو او ته دده نه مستغنی (بې حاجته) ئې، ده به دا ګواهي ورکوله چه نشته حقدار د بندګۍ سوئ ستا نه، او محمد ﷺ ستا بنده او ستا رسول دې، نو ده ته بخنه وکړه او دده د ګناهونه نه تېر شه.

**فائده** : دا د عمر فاروق رضی الله عنه دعا ده چه په یو تن باندې به ئې په جنازه کښې وئیله.

(۱۲) - **اَللّٰهُمَّ عَبْدُكَ اَسْلَمَهُ الْاَهْلُ وَالْمَالُ وَالْعَشِيْرَةُ وَالذَّنْبُ عَظِيْمٌ وَاَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ**۔

[ابن ابی شیبة رقم : ۱۱٤۷۵]

**ترجمه** : اې الله ! ستا بنده خپل اهل او مال او قبیلې وسپارلو، او ګناه ئې ډېره لویه ده، او ته ډېره بخنه کونکې او رحم کونکې ئې (یعنی ده ته ګناه معاف کړه او په ده باندې رحم وکړه)

**فائده** : ابوبکر صدیق رضی الله عنه چه به کله په یو مړي باندې جنازه کوله نو دا دعا به ئې لوستله.

**فائده ۲** : دا دعاګانې د سړو او زنانو او د ماشومانو ټولو دپاره لوستلې شي، د جنازې سنت طریقه دا ده چه اول کښې به په زړهٔ کښې نیت وکړي - په خوله باندې نیت وئیل د۔ **نَوَیْتُ اَنْ اُؤَدِّیَ لِلّٰهِ تَعَالٰی اَرْبَعَ تَكْبِيْرَاتِ الْجَنَازَةِ** - الی آخره نشته دې. (دا وجه ده چه ډېر خلک د جنازې سره راشي مګر مونځ نکوي ځکه چه نیت ورته نهٔ وي یاد، د بعض دعاګانو نه دا نیت ګران دې)۔

بیا به **اَللّٰهُ اَكْبَرُ** ووائي۔ او - **اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ** نه تر

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَلَا الضَّالِّيْنَ - پورے به ووائی، بیا به تکبیر وکړی او درود ابراهیمی کوم چه په پنځه وخته مانځه کښے لولی هغه به ولولی۔ یعنی:

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَعَلٰی آلِ مُحَمَّدٍ کَمَا صَلَّیْتَ عَلٰی اِبْرَاهِیْمَ وَعَلٰی آلِ اِبْرَاهِیْمَ اِنَّكَ حَمِیْدٌ مَجِیْدٌ.

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَعَلٰی آلِ مُحَمَّدٍ کَمَا بَارَکْتَ عَلٰی اِبْرَاهِیْمَ وَعَلٰی آلِ اِبْرَاهِیْمَ اِنَّكَ حَمِیْدٌ مَجِیْدٌ.

دا به ووائی بیا به تکبیر وکړی او دغه مذکوره دعاګانے به شروع کړی۔ د دعاګانو نه پس به الله اکبر ووائی بیا به سلام اوګرځوی۔

او بیا به د جنازے د مانځه نه روستو دعا نکوی ځکه چه دا کار بدعت دے۔ (ځکه چه جنازه کښے دعا وشوه، رسول الله ﷺ روستو دعا نهٔ ده کړے)

بلکه دا چه د جنازے په مانځهٔ کښے - سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ - وئیل په هیڅ صحیح حدیث کښے نهٔ دی راغلی، او د سورة الفاتحے لوستل په څوارلسو (١٤) احادیثو کښے راغلی دی۔

[الترمذی ٢/٤٣، النسائی ١/٤٢٨، الحاکم ١/٣٥٨، الطحاوی ١/٢٨٨، مجمع الزوائد٣/٣٢، نصب الراية: ٢/٢٧٠ البخاری]۔

د جنازے مسائل او مکمل طریقه او دعاګانے زده کولو دپاره زمونږ رساله ((د جنازے د مانځهٔ مسنون طریقه، دعاګانے او مسائل)) ته رجوع پکار ده۔

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د تعزیت دعاګانې

د تعزیت معنی ده چا ته د صبر تلقین کول، په دعا د تعزیت کښې لاس اوچتول حدیثونو کښې چرته ندی ثابت، صرف یو روایت د بخاری ۶۱۹/۲ - کښې راغی چه رسول الله ﷺ یو مړی ته دعا اوکړه او لاس ئې پکښې اوچت کړو، لیکن په هغې کښې دا نشته چه دا دعا د تعزیت وه، بلکه هغه مړی وصیت کړے وو چه رسول الله ﷺ دې ما ته دعا اوکړی، دا وجه ده نبی علیه السلام به په نورو ځایونو کښې په دعا د تعزیت کښې لاس مبارك نه اوچتولو.

(۱) - اِنَّ لِلّٰهِ مَا اَخَذَ وَلَهٗ مَا اَعْطٰی وَكُلُّ شَیْءٍ عِنْدَهٗ بِاَجَلٍ مُسَمًّی فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ .

[رواه البخاری ۱/۱۷۱ ـ ومسلم ۱/۳۰۱]

ترجمه : د الله تعالی دپاره دی هغه څه چه واپس اخستو او د هغه دی هغه څه چه ورکوی ئې او هر څیز د هغه سره په یوه نیټه مقرر دے، پس صبر دې کوی او ثواب دې ګڼړی دا مصیبت.

(۲) - اَعْظَمَ اللّٰهُ اَجْرَكَ وَاَحْسَنَ عَزَائَكَ وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ.

[الاذکار للنووی ۱۳۶]

ترجمه : الله دې ستا اجر لوئی کړی او ښه دې کړی صبر ستا، او بخښنه دې اوکړی مړی ستا ته.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



**فائده :** دا نبوي ذكر نهٔ دے ليکن د تعزيه او تسلئ دپاره علماؤ استعمال کرېدے، او د تعزيه مقصد هم دا دے چه يو مصيبت زده انسان ته تسلي ورکړے شي که دا په هر لفظ سره وي، او په هره ژبه کښے وي، البته اولنے ذکر پيغمبري دے نو هغه بهتر دے.

## د مړي د سپارلو دعا

(۱) - بِسْمِ اللّٰهِ وَعَلٰى سُنَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ .

(۲) - بِسْمِ اللّٰهِ وَعَلٰى مِلَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ .

[ صحيح : ابن ماجه رقم ۱۵۵۰ ـ الحاکم ۳٦٦/۱ ـ احمد ۲۷/۲ ـ رقم : ٤۸۱۲ ، ابو داود ۳۲۱۳/۲ ]

**ترجمه :** په نوم د الله تعالى دِے اږدم - او په سنت يا دين د رسول الله ﷺ باندے.

**فائده :** پدے سپارلو وخت کښے نورے دعاګانے وئيل نشته سوا د دغه مذکورے دعا نه، دے وخت کښے آيتونه لوستل يا اذانونه کول بدعت کار دے.

## د دفن کولو نه پس د قبر دپاسه دعا

د خخولو نه پس د مړي دپاره د قبر دپاسه دعا غوښتل په حديثونو کښے شته دے، لکه حديث د ابوعوانه او ابوداؤد کښے

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



راځي چه پدې وخت کښې د مړي دپاره استغفار غواړئ او د تثبيت (ټينګيدو) دعا ورته کوئ. (پدې دعا کښې به لاس اوچتوي)
[ابو داود رقم ۳۲۲۱ـ الحاکم ۱/ ۳۷۰، فتح الباري ۱۱/ ۱۲۰]

**فائده :** بعض خلق د قبر دپاسه سر او خپو ته د سورتِ بقرې اول او آخري آيتونه لولي، دا چرته صحيح حديث کښې نه دي ثابت بلکه دا يو بدعت عمل دې او کوم روايات چه د ابن عمر رضي الله عنهما نه راغلي، هغه سندًا ندي ثابت، لکه ددې مکمل تفصيل مونږ پخپله فتاوی الدين الخالص کښې کړيدې، اوګوره :
[السنن و المبتدعات ۱۰٦ـ واحکام الجنائز للالباني]

## د زيارة القبور دعاګانې

(۱) – اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُسْلِمِيْنَ وَاِنَّا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ بِكُمْ لَلَاحِقُوْنَ اَسْأَلُ اللّٰهَ لَنَا وَلَكُمُ الْعَافِيَةَ .

[مسلم ۱/ ۳۱٤ رقم : ۲۳۰۲]

**ترجمه :** سلامتيا دې وي پتاسو اې د کورونو والا مومنانو، او مسلمانانو ! – او مونږ که د الله تعالی اراده اوشي تاسو پورې پيوسته کيدونکي يو، د الله تعالی نه ځان دپاره او تاسو دپاره جوړوالې غواړو.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**فائده : کله چه سړی مقبرې ته لاړ شي او یا په مقبره ورتیرېږي، نو دغه مذکوره دعا به وائي.**

(۲) - اَلسَّلَامُ عَلَیْکُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِیْنَ وَاِنَّا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ بِکُمْ لَاحِقُوْنَ .

[مسلم رقم : ۶۰۸ ، ابو داود : ۳۲۳۹، صحیح]

**ترجمه :** ای ددې ځائې وسیدونکو مومنانو ! په تاسو دې سلامتیا وي. او یقیناً مونږ که الله وغواړي ستاسو سره پیوسته کیدونکي یو.

(۳) - اَلسَّلَامُ عَلَیْکُمْ اَهْلَ الدَّارِ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُسْلِمِیْنَ وَاِنَّا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ بِکُمْ لَاحِقُوْنَ، اَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ وَنَحْنُ لَکُمْ تَبَعٌ أَسْأَلُ اللّٰهَ لَنَا وَلَکُمُ الْعَافِیَةَ .

[صحیح : النسائی : ۲۰۴۰، صحیح الادب المفرد : ۵۱۲ - احمد : ۳۵۳/۵، ۳۵۹، ۳۶۰- ارواء الغلیل : ۷۷۶]

**ترجمه :** سلامتیا دې په تاسو ای ددې ځائې اُوسیدونکو مومنانو مسلمانانو ! او یقیناً ان شاء الله مونږ تاسو سره ملاویدونکي یو، تاسو مونږ نه مخکښې تلي یئ او مونږ تاسو پسې درتلونکي یو، الله تعالیٰ نه تاسو دپاره او ځان دپاره د عافیت سوال کوم.

(۴) - اَلسَّلَامُ عَلٰی اَهْلِ الدِّیَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُسْلِمِیْنَ وَیَرْحَمُ اللّٰهُ الْمُسْتَقْدِمِیْنَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِیْنَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَاِنَّا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ بِكُمْ لَلَاحِقُوْنَ .

[مسلم : ١/٣١٤ رقم : ٢٣٠١، النسائی : ١٩٢٦، الآداب للبيهقی : ٣٧٩]

**ترجمه** : سلام دِې وی ددې کورونو په وسیدونکو مؤمنانو او مسلمانانو باندې، الله دِې رحم وکړی په مخکښې تلونکو او روستو تلونکو زمونږ باندې، او یقیناً مونږ ان شاء الله تاسو سره ضرور ملاویدونکی یو۔

**فائده** : په زیارة القبور کښې درې فائدې دی : ١- مړو دپاره استغفار او بخنه طلب کول۔ ٢- او تزهید فی الدنیا (یعنی دنیا کښې بې رغبته کیدل)۔ ٣- آخرت سره رغبت، شوق او محبت پیدا کیدل۔

باقی هلته د قبرونو والو نه دعاګانې غوښتل او د قبرونو نه مدد غوښتل هغوی ته د رامدد شه آوازونه کول دا ټول شرك او بدعت دې۔

## د کافرو په قبرونو د ورتیریدو وخت کښې دعا

اَبْشِرُوْا يَا كُفَّارُ بِالنَّارِ .

[ابن السنی رقم ٥٩٤ ـ مجمع الزوائد ١/١١٧ ـ الصحیحة رقم ١٨]

**ترجمه** : خوشحاله شئ اې کافرانو ! په اور (دجهنم) باندې.

**فائده** : نبی علیه السلام فرمائی : هرکله چه تهٔ د یو کافر په قبر

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



باندې ورتيرېږې نو هغهٔ ته په اُور سره زيرې ورکړه. (الصحيحه)

## د قرض نه د خلاصيدو دعا

(۱) - اَللّٰهُمَّ اكْفِنِیْ بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَاَغْنِنِیْ بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ.

[الترمذی رقم ۳۸۱٦ ـ الكلم الطيب رقم: ۱۱٦ ـ الحاكم ۵۳۸/۱]

ترجمه: اې الله! کافی شې څما په حلالو ستا د حرامو ستا نه او بې پرواه کړې ما په خپله مهربانئ سره د هغه چا نه چه ستا نه سِوا دی.

فائده: چا باندې چه قرض وی او دا دعا د قرض نه د خلاصيدو دپاره اووائی نو الله تعالی به د هغهٔ قرض خلاص کړی، اګرچه دا قرض د غره په اندازه ډیر هم وی.

(۲) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ.

[ابو داود رقم ۱۵۵۵ ـ والحديث صحيح]

ترجمه: اې الله! زه پناه غواړم پتا د پريشانئ او د غم نه، او پناه غواړم پتا د کمزورئ او د سُستئ نه، او پناه غواړم پتا پورې د بزدلئ او د بخل نه او پناه غواړم پتا د غلبې د قرض او د زورَوتيا د سړو نه.

(c) ketabton.com: The Digital Library



**فائده** : ابو امامه انصاری رضی الله عنه د مانځۀ د وخت نه په غیر په مسجد کښې ناست وو، رسول الله ﷺ ولیدو وې فرمایل: څه وجه ده چه زۀ تا په مسجد کښې په غیر د وخت د مانځه نه وینم ؟ وې فرمایل : [هُمُوْمٌ لَزِمَتْنِیْ وَدُیُوْنٌ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ] غمونه (سوچونه) او قرضونه راسره انښتی دی اے د الله رسوله! نبی علیه السلام ورته وفرمایل : آیا زۀ تا ته داسے خبره نۀ ښایم چه کله تۀ هغه ولولے نو الله تعالیٰ به تا نه غمونه (سوچونه) ختم کړی او قرض به درنه ادا کړی. ما ورته ووېل : ولے نۀ اے د الله رسوله! نو دغه دعائے ورته وخودله چه دا صبا او بیګاه وایه. ابو امامه رضی الله عنه فرمائی : ما ددے وئیل شروع کړل نو الله تعالیٰ زما نه غمونه ختم کړل او زما قرضونه ئے ادا کړل.

(۳) - قُلِ اللّٰهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِی الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِیَدِكَ الْخَیْرُ اِنَّكَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ۝ تُوْلِجُ اللَّیْلَ فِی النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ فِی اللَّیْلِ وَتُخْرِجُ الْحَیَّ مِنَ الْمَیِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَیِّتَ مِنَ الْحَیِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَیْرِ حِسَابٍ، رَحْمٰنَ الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَةِ وَرَحِیْمَهُمَا! تُعْطِیْ مِنْهُمَا مَنْ تَشَاءُ وَتَمْنَعُ مَنْ تَشَاءُ اِرْحَمْنِیْ رَحْمَةً تُغْنِیْنِیْ بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[حسن: المعجم الكبير للطبراني رقم: ۱٦۷۳۹، مجمع الزوائد: ۱۰/۱۸۵/۱۸٦، صحيح الترغيب والترهيب رقم: ۱۸۲۱ للالباني، قال المنذري اسناده جيد]

**ترجمه:** اے نبی ووایه! اے الله! تهٔ مالك د بادشاهئ ئے، تهٔ ورکوے بادشاهی چا ته چه اوغواړے او تهٔ راخکاړے بادشاهی د چا نه چه اُوغواړے، تهٔ عزت ورکوے چا ته چه اُوغواړے او تهٔ ذلیل کوے چا له چه اُوغواړے، ستا په لاس کښے (هر قسمه) خیر دے، بیشکه تهٔ په هر ځیز باندے قدرت لرے، ننباسے شپه په ورځ کښے او ننباسے ورځ په شپه کښے او را اُوباسے ژوندے د مړی نه او را اُوباسے مړے د ژوندی نه، او رزق ورکوے چا ته چه اُوغواړے بے حسابه۔

اے د دنیا او د آخرت بے حده مهربانه! او د دواړو همیشه رحم کونکیه! تهٔ ددے دواړو نه ورکوے چا ته چه اُوغواړے۔ او تهٔ منع کوے چا نه چه اُوغواړے، په ما باندے رحم اُوکړه داسے رحمت چه تهٔ ما پدے سره بے پرواه کړے ستا نه سوا د بل چا د رحمت نه۔

**فائده:** حدیث کښے راځی چه یوه ورځ معاذ رضی الله عنه د جُمعے مانځه ته نهٔ وو راغلے، نبی علیه السلام ورغلو ورته ئے وویل: نن ولے نهٔ وے راغلے؟ هغهٔ عرض اُوکړو: اے د الله رسوله! د یو یهودی په ما باندے یو اوقیه (څلویښت درهم) سپین زر قرض وو، نو زهٔ تا طرف ته راروان شوم نو هغهٔ زهٔ تا نه ایسار کړم۔ نبی علیه السلام اُوفرمایل: اے معاذ! آیا زهٔ تا ته داسے دعا نهٔ ښایم چه تهٔ هغه ووائے؟ نو که په تا باندے د صَبِر غر په مقدار قرض وی نو الله تعالیٰ به ئے تا نه ادا کوی۔ (صَبِر په یمن کښے یو غر دے) دا ډیره

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



مفیده دعا ده۔

## د قرض د واپس کولو دعا

بَارَكَ اللهُ لَكَ فِيْ اَهْلِكَ وَمَالِكَ .

[صحيح : ابن ماجه ٢٤٢٤ ـ احمد ٤/٣٦، ابن السني رقم ٢٧٧]

ترجمه : الله تعالی دې ستا په اهل او مال کښې برکت واچوی.

فائده : رسول الله ﷺ يو شخص نه قرض اخستے وو نو د واپس کولو په وخت کښې ئې هغه ته دا دعا اوکړه، او دا ئې هم اوفرمائیل چه د قرض بدله تعریف کول او اداء کول دی، یعنی چا چه قرض درکړې وی د هغه صفت کول او هغه ته بیرته قرض ادا کول.

## د مصیبت زده شخص لیدو په وخت دعا

(۱) - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ عَافَانِيْ مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهٖ وَفَضَّلَنِيْ عَلٰى كَثِيْرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيْلًا ط

[الترمذی - رقم ٣٦٧٢ ـ ابن ماجه ٣٨٩٢ ـ وهو حديث صحيح].

ترجمه : شکر دې هغه الله لره، چه بچ کړې یم زه د هغه مصیبت نه چه ته ئې پرې اخته کړې ئې - او غوره کړې ئې یم په ډیرو خلقو په غوره والی سره.

فائده : رسول الله ﷺ فرمائی : چا چه یو مصیبت والا اولیدو او دا دعائې اولوستله نو هیچرې به دغه مصیبت ده ته اونه رسی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د کفر د وسوسے د دفع کولو دعا

(۱) – هُوَ الْاَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ .

[ابوداود رقم ۵۱۱۰ـ الکلم الطيب ۱۳۵ـ وسنده حسن]

ترجمه : دغـه ( الله ) اول (هـم) دے او آخر ( هم ) دے ښکاره (هم) دے، او پټ (هم) دے او هغه په هر څه پوهه ( هم ) دے.

فائده : ابن عباسؓ تـه يـو سړی اووئيل : چه زما په زړه کښې د کفر وسوسے راځی ؟ نو هغه ورته اوفرمائيل : چه دغه آيت تلاوت کړه.

(۲) – آمَنْتُ بِاللهِ وَرُسُلِهٖ .

[بخاری رقم : ۳۰۵۵ ابوداود : ۴۳۳۱]

ترجمه : مـا ايمـان راوړيـدے پـه الله تعالی او د هغه په رسولانو باندے.

(۳) – اَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ .

[بخاری : ۶۱۱۶، مسلم رقم : ۶۸۱۲]

فائده : کـلـه چه انسان ته وسوسه راشی نو اعوذ بالله دِے اووائی او کس اړخ تـه دِے درے ځـلـه لاړے تـو کـړی او سورتِ اخلاص دِ تلاوت کړی – او فکر دِ بند کړی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د باران د غوختلو دعا

د باران غوښتلو په اسلام کښې ښائسته طريقه ده او هغه دا چه خلق به عيدګاه يا صحراء ته اوځي په عاجزئ سره - او امام به راشي اول به خطبه اووائي، په هغې کښې به د الله تعالى د حمد او ثنا نه پس خلقو ته د استغفار غوښتلو تلقين اوکړي او بيا به دا دعا اولولي :

(١) - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ، مَالِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ، اَللّٰهُمَّ اَنْتَ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ الْغَنِيُّ وَنَحْنُ الْفُقَرَاءُ، اَنْزِلْ عَلَيْنَا الْغَيْثَ وَاجْعَلْ مَا اَنْزَلْتَ لَنَا قُوَّةً وَبَلَاغاً اِلٰى حِيْنٍ .

[حسن : ابوداود رقم ١١٦٩ ـ الحاکم ٣٢٧/١]

ترجمه : صفتونه د کمال الله لره دي چه مالك د مخلوقاتو دے، عام مهربان او هميشه رحم کونکے دے، اختيار مند دے د ورځې د جزاء. نشته د الله نه سوا حقدار د عبادت، کوي هغه څه چه اوغواړي. اے الله ! ته الله ئے، نشته حقدار د عبادت سوا ستا نه. ته غني ئے او مونږ فقيران يو . نازل کړه په مونږ باران. او اوګرځوه هغه څه چه تا نازل کړو په مونږ قوت او رسونکي مونږ لره يو (مقرر) وخت پورے.

بيا به لاسونه ښه اوچت کړي او خلقو ته به شا کړي او څادر به

(c) ketabton.com: The Digital Library



واروي، بيا بـه خلقـو ته مخ کړي. او دوه رکعته مونځ به اوکړي په جمعې سره.

(٢) - اَللّٰهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَ بَهَائِمَكَ وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ وَاَحْيِ بَلَدَكَ الْمَيِّتَ.

[حسن: ابوداود رقم ١١٧٦]

ترجمه: اے الله! خړوبـه کړه بنده ګان خپل او چارپایان خپل او خور کړه رحمت خپل او ژوندے کړه خپل اوچ ښار.

(٣) - اَللّٰهُمَّ اسْقِنَا، اَللّٰهُمَّ اسْقِنَا، اَللّٰهُمَّ اسْقِنَا.

[بخاری: ١/١٣٧ رقم: ١٠١٣]

ترجمه: اے الله! مـونږ خړوبه کړه! اے الله! مونږ خړوبه کړه! اے الله! مونږ باندے باران وکړه.

(٤) - اَللّٰهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيْثًا، مَرِيْئًا، (مَرِيْعًا)، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ.

[صحیح: ابوداود: ١١٦٩ - ابن مـاجـه ١٢٧٠، صحيح ابن خزيمة: ١٤١٦]

ترجمه: اے الله! مـونږ خړوبه کړه په داسے باران چه مدد کونکے وي، مبارك وي، سبب د شینـکـۍ پیـدا کـولـو وي، فائده مند وي، ضـرر ورکـونـکے نـۀ وي، پـه جلتـۍ سـره کیدونکے وي، روستـه کیدونکے نۀ وي.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(٥) - اَللّٰهُمَّ اَغِثْنَا، اَللّٰهُمَّ اَغِثْنَا، اَللّٰهُمَّ اَغِثْنَا .

[بخاري : ١/١٣٨رقم : ١٠١٤]

ترجمه : اے الله ! په مونږ باران اُوکړه !، اے الله ! په مونږ باران اُوکړه ! اے الله ! په مونږ باندے باران اُوکړه !۔

## د وريځ د مخامخ ليدو دعا

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اُرْسِلَ بِهٖ .

[صحيح : ابن ماجة رقم الحديث : ٣٨٨٩ ]

ترجمه : اے الله ! مونږ په تا پورے پناه غواړو د ضرر د هغه څه نه چه دا وريځ ورله راليږلے شويده۔

## د تيزے هوا چليدو په وخت دعا

(١) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيْهَا وَخَيْرَ مَا اُرْسِلَتْ بِهٖ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيْهَا وَشَرِّ مَا اُرْسِلَتْ بِهٖ .

[مسلم ١/ ٢٩٤ رقم : ٢١٢٢ ]

ترجمه : اے الله ! زه سوال کوم ستا نه د خير ددے هوا، او هغه

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



خير چه ډېر هوا كښې دے او هغه خير چه دا هوا پرے راليږلے شويده ـ او پناه غواړم پتا د شر د دے، او د هغه شر نه چه پدے كښې دے او د هغه شر نه چه دا پرے راليږلے شويده.

فائده : كله به چه هوا سخته شوه، نو نبى عليه السلام به دغه دعا لوستله.

(٢) – اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ خَيْرَهَا وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا.

دا الفاظ هم لوستلے شى لكه ابن ماجه رقم (٣٧٢٧) كښې مطلقاً راغلى دى : [وَلٰكِنْ سَلُوا اللّٰهَ مِنْ خَيْرِهَا وَتَعَوَّذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّهَا] يعنى كله چه هوا راوالوزى نو تاسو د الله نه د هغے خير غواړئ او په الله پورے د هغے د شر نه پناه وغواړئ۔ نو د هغے نه دغه دعاء جوړيدے شى۔

(٣) – اَللّٰهُمَّ لَقِحًا لَا عَقِيْمًا.

[ابن ماجه تخريج الاذكار : ٤/٢٩٥ – صحيح الادب المفرد : ٧١٨ – ابن حبان : ١٠٠٨ – الحاكم : ٧٨٤٠ – صحيح الجامع : ٤٥٤٦ – وفى رواية البخارى : لَاقِحًا].

ترجمه : اے الله ! دا د خير نه ډكه اُوگرځوه، شنډه ئے مۀ گرځوه۔

فائده : كله به چه هوا سخته شوه، نبى عليه السلام به دغه دعا لوستله.

(٤) – اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هٰذِهِ الرِّيْحِ وَخَيْرِ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



مَا فِيهَا وَخَيرِ مَا اُمِرَتْ بِهٖ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هٰذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا اُمِرَتْ بِهٖ .

[صحيح : الترمذي : ۲۳٦۷ – احمد : ۱۲۳/۵ – صحيح الجامع: ۷۱۹۲ – النسائي في عمل اليوم والليلة : ۹۳۳ والكبرىٰ رقم : ۱۰۷۰٤].

**ترجمه :** اے الله ! يقيناً مونږ تا نه ددے هوا د خير سوال کوواو د خير د هغه څه نه چه پدے کښے دی او د خير د هغه څيز چه دے ته پرے حکم شويدے، او مونږ پناه غواړو په تا سره د شر ددے هوا نه او د شر د هغه څه نه چه پدے کښے دی او د شر د هغه څه نه چه دے ته پرے حکم شويدے.

## کله چه باران شروع شی :

(۱) – اَللّٰهُمَّ صَيِّباً نَافِعًا .

[بخاری ۱٤۰/۱ رقم : ۱۰۳۲، النسائی : ۱۵۲۳ احمد : ۳٤۱۹۰]

**ترجمه :** اے الله ! ډير باران اوکړے او فائده مندئے اوګرځوے!

**فائده :** رسول الله ﷺ به چه کله باران اوليدو چه شروع به شو، نو دغه دعا به ئے فرمائيله.

(۲) – اَللّٰهُمَّ صَيِّباً هَنِيئًا .

[ابوداود : ۵۰۹۹ – مسند احمد : ۱۹۰/٦ – رقم : ۲۵۰۱۷، النسائی فی عمل اليوم والليلة : ۹۱۷ – مصنف عبد الرزاق : ۱۹۹۹۹]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : اے الله ! په مونږ باندے ډیر باران اُوکړه او ښه انجام والا ئے اُوګرځوه.

## د باران نه پس دا الفاظ اُووایئ

مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللهِ وَرَحْمَتِهِ

[بخاری ۱/ ۱۴۱ ـ رقم: ۸۴۶، مسلم ۱/ ۸۳ رقم: ۲۴۰]

ترجمه : په مونږ باندے باران اوشو د الله تعالی په فضل او د هغه په رحمت سره.

فائده : پدے وئیلو سره انسان د مومنانو په جماعت کښے داخلیږی.

## د باران د اُودریدو دعا

(۱) - اَللّٰهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا. اَللّٰهُمَّ عَلَى الْآكَامِ وَالظِّرَابِ وَبُطُوْنِ الْاَوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ.

[بخاری ۱/ ۱۳۸، رقم: ۱۰۱۳ مسلم ۱/ ۲۹۴ رقم: ۲۱۱۶]

ترجمه :اے الله ! زمونږ نه اخوا دیخوائے اوکړه او په مونږ ئے مه کوه. اے الله ! په ډیرکو او په کندو - او په ځایونو د رازرغونیدو د ونو او بوټو کښے ئے اوکړه.

فائده : کله به چه باران ډیر شو او خلق به ئے تنګ کړل نو رسول الله ﷺ به دغه مذکوره دعا فرمائیله.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د آسمان د غرارۍ په وخت دعا

(۱) – سُبْحَانَ الَّذِیْ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهٖ.

[ صحيح: البيهقى ۳/۳۶۲ـموطا مالك۳/۱۵۴ رقم: ۱۸۰۱ الادب المفرد رقم: ۷۲۳ ]

**ترجمه** : پاکی ده هغه الله لره چه تسبيح وائی رعد ملائك سره د صفتونو د هغه نه – او نور ملائك (ئے هم وائی) د هغه د يرے د وجے نه

**فائده** : عبد الله بن زبير رضی الله عنه به چه کله د آسمان غرارے واوريدو، نو خبرے به ئے پريخودے او دغه دعا به ئے وئيله. نو دا موقوف روايت دے.

(۲) – اَللّٰهُمَّ لَا تَقْتُلْنَا بِغَضَبِكَ وَلَا تُهْلِكْنَا بِعَذَابِكَ وَعَافِنَا قَبْلَ ذٰلِكَ.

[الترمذى ۲/۱۸۳ رقم: ۳۴۴۸، احمد: ۵۷۶۳]

**ترجمه** : اے الله! مونږه مه وژنه په غضب خپل او مونږ مه هلاك کوه په عذاب خپل، او عافيت راکړے مخکښے د هغينه.

**فائده** : بعضِ علماؤ دا روايت سنداً کمزورے گرځولے دے لکه شيخ البانی او شعيب ارناووط وغيره او بعض نورو صحيح لکه امام حاکمؒ او ذهبیؒ، نو ظاهره دا ده چه اوّله دعا بهتره ده ددے دعا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



نه.

## سفر ته رخصتولو وخت کښې دعا

اَسْتَوْدِعُكَ اللّٰهَ الَّذِىْ لَا تَضِيْعُ وَدَائِعُهٗ .

[ابن ماجه رقم : ۲۸۲۵، السنن الكبرى للبيهقى : ۱۰۳۴۲، سلسلة الاحاديث الصحيحة ۱/ ۲۲ رقم ۱۶ و۲۵۴۷]

ترجمه: سپارم تاسو هغه الله ته چه نهٔ ضائع کیږی امانتونه د هغهٔ.

**فائده** : کله چه یو انسان په سفر ځی نو پاتے کیدونکو ته دِے دغه دعا کوی.

(۲) – اَسْتَوْدِعُ اللّٰهَ دِيْنَكَ وَاَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيْمَ عَمَلِكَ.

[صحيح : الترمذى رقم ۳۶۸۵، ابو داود ۲۶۰۰، الصحيحة رقم ۱۴، ابن السنى رقم ۵۰۴]

**ترجمه** : زه سپارم الله ته دين ستا او امانت ستا او آخرى عملو نه ستا.

**فائده** : رسول الله ﷺ به چه کله څوك رخصتولو نو د هغه يو لاس به ئے اونيولو، مصافحه به ئے ورسره اوکړه او دغه دعا به ئے ورته اوکړه.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه څوک په سفر ځي او تا نه دعا طلب کړي، نو داسې به ورته وائې :

(۱) – زَوَّدَكَ اللّٰهُ التَّقْوٰى وَغَفَرَ ذَنْبَكَ وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ .

[حديث حسن : الترمذی رقم ۳۶۸۷، الحاکم ۹۷/۲ ـ ابن خزيمة: ۲۵۳۲، الصحيحة : رقم ۱٤]

**ترجمه** : الله تعالی دې تا ته د تقوی توښه درکړي او ستا ګناه دې معاف کړي او آسان دې کړي تا ته خير چرته چه ته ئې .

(۲)- اَللّٰهُمَّ اطْوِ لَهُ الْبُعْدَ وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ.

[صحيح الترمذی رقم ۳۶۸۸ ـ حسن، البانی]

**ترجمه** : اې الله ! لنډه کړه ده ته اوږدوالې د سفر او آسان کړه ده ته سفر .

**فائده** : رسول اکرم ﷺ ته يو سړے راغے، عرض ئې اوکړو، ما ته څه وصيت اوکړه ؟ نو رسول الله ﷺ ورته اوفرمائيل : تقوی اختيار کړه او په هر اوچت ځائے چه خيژے نو – الله اکبر وايه – کله چه دا سړے روان شو، نو رسول الله ﷺ ورته دغه دعا اوکړه .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د سورلۍ دعا

(۱) - اول - بِسۡمِ اللهِ بیا - اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ بیا :

"سُبۡحَانَ الَّذِیۡ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا کُنَّا لَهٗ مُقۡرِنِیۡنَ وَاِنَّا اِلٰی رَبِّنَا لَمُنۡقَلِبُوۡنَ".

بیا - اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ - دری (۳) ځله

بیا - اَللّٰهُ اَکۡبَرُ - (۳) دری ځله.

بیا - سُبۡحَانَكَ اِنِّیۡ ظَلَمۡتُ نَفۡسِیۡ فَاغۡفِرۡ لِیۡ فَاِنَّهٗ لَا یَغۡفِرُ الذُّنُوۡبَ اِلَّا اَنۡتَ.

[صحیح : الترمذی رقم ۳٦۹۱ - ابوداود رقم ۲۳٤۲]

ترجمه : پاکی ده تا لره، یقینا ما په خپل ځان باندې ظلم کړیدې پس ما ته بخښنه اوکړه یقینا هیڅوك گناهونه نشي معاف کولې سوا ستا نه.

فائده : حدیث کښې راځي : رسول اکرم ﷺ به چه کله په رکاب کښې خپه کیخوده نو - بسم الله - به ئې اووئیله، کله به چه په سورلۍ برابر کیناستو، نو - الحمد لله - به ئې اووئیله، بیا به ئې : سبحان الذی سخرلنا هذا وما کنا له مقرنین - تر آخره اولوستله، بیا به ئې دری ځله : الحمد لله، الحمد لله، الحمد لله اولوستله، بیا به ئې دری ځله : الله اکبر، الله اکبر، الله اکبر - اووئیلو - بیا به ئې - سُبۡحَانَكَ اِنِّیۡ ظَلَمۡتُ نَفۡسِیۡ - تر آخره دا دعا اوفرمائیله، بیا به ئې لږ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اُوخندل. چا ترې تپوس اوکړو؟ ولې دِ اُوخندل اې د الله رسوله! ورته فرمائيل: الله تعالی تعجب کوی د خپل بنده نه کله چه اووائي: رَبِّ اغْفِرْلِیْ ذُنُوْبِیْ الخ.

(اې الله! ما تـه خپل گناهونه اوبخښه، ستا نه سِوا بل څوك گناهونه نشي معاف کولې).

## کله چه سورلئ اوخوئيږی

(۱) – بِسْمِ اللهِ – دِ اووائی.

حدیث کښې راځی چه سورلئ کله اوخوئیږی نو داسې مه وایئ چه هلاك دِ شی شیطان، ځکه شیطان پدې خبره غټيږی او وائی چه ما پخپل زور را اوخوئیوله، بلکه – بِسْمِ اللهِ – وایئ! دې ویلو سره به شیطان وړوکې (ذلیل) شی، تردې چه د مچ پشان به شی.

[صحیح: احمد ۵/۵۹ـ ابوادود رقم ۴۹۸۲ ـ ابن السنی رقم ۵۰۹]

## د خکته کوزیدلو او پورته ختلو دعا

صحابه کرام رضی الله عنهم فرمائی: مونږ به چه د رسول الله ﷺ سره په یو ځائې خکته کوزیدلو نو – سُبْحَانَ اللهِ – به مو وئیله، او چه په اوچت ځائې به ختلو، نو – اَللّٰهُ اَکْبَرُ – به مو وئیلو.

[بخاری ۱/۴۲۰ ـ ابن السنی رقم ۵۱۶]

(۲) – لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ.

[بخاری ۲/۹۴۴ ومسلم ۲/۳۴۶]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : د ګناه نه بچ کونکے او په نیك باندے طاقت ورکونکے نشته مګر صرف الله تعالی دے .

فائده : دا عامه دعا ده، یواځے د سفر پورے خاص نۀ ده، په لاره باندے په روانه باندے هم لوستلے شی۔ د جنت د خزانو نه یوه خزانه ده۔

(۳) - لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ .

[ مسلم : ۷۰۳۹، باب استحباب خفض الصوت بالذکر، وابوداود : ۱۵۲۷]

ترجمه : نشته حقدار د بندګئ سوئ د الله تعالیٰ نه، او الله د هر څه ډیر لوی دے۔

فائده : دا دعا به صحابه کرامو - رضوان الله علیهم اجمعین- صرف د پورته ختلو په وخت لوستله۔

## سفرته د روانیدو دعاګانے

(۱) - سُبْحَانَ الَّذِیْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِیْنَ وَاِنَّا اِلٰی رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ .

[مسلم ۱/۴۳۴]

ترجمه : پاکی ده هغه ذات لره چه تابع ئے کړه دا سورلئ مونږ دپاره او نه یو مونږ دے لره تابع کونکے او بیشکه مونږ خپل رب ته واپس کیدونکے یو .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(٢) - اَللّٰهُمَّ نَسْئَلُكَ فِيْ سَفَرِنَا هٰذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوٰى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضٰى، اَللّٰهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هٰذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهٗ ، اَللّٰهُمَّ اَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيْفَةُ فِي الْاَهْلِ ، اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ وَسُوْءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْاَهْلِ.

[مسلم ١/٤٣٤ رقم : ٣٣٣٩]

**ترجمه** : اې الله ! مونږ غواړو ستا نه په سفر زمونږ کښې چه دا دې نیکی او تقویٰ او هغه عمل چه ته پرې راضی کیږې . اې الله ! آسان کړې مونږ ته دا سفر او لنډ کړې مونږ ته د دې لرې والې . اې الله ! ته ملګرې زمونږ ئې په سفر کښې او پاتې کیدونکې ئې زمونږ په اهل (کور) کښې . اې الله ! زه پناه غواړم پتا د تکلیف د سفر نه - او د خفګان د شکل نه او د بد راواپس کیدونه، په مال او اهل کښې .

**فائده** : رسول الله ﷺ به چه کله په سورلئ برابر کیناستو او د سفر اراده به ئې وه، نو درې ځله به ئې - اَللّٰهُ اَكْبَرُ - اولوستلو، بیا به ئې دا دعا اوفرمائیله .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## سفر نه د واپس کیدو دعا

رسول الله ﷺ به چه کله مدینے طیبے ته رانژدے شو، نو په اوچت ځائے باندے به ئے درے ځله - اَللّٰهُ اَکْبَر - اولوستلو او دا دعا به ئے ارشاد اوفرمائیله :

لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْـدَهٗ لَا شَـرِيْكَ لَـهٗ، لَـهُ الْمُلْكُ وَلَـهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ، آئِبُوْنَ تَائِبُوْنَ عَابِدُوْنَ سَاجِدُوْنَ لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ، صَدَقَ اللّٰهُ وَعْدَهٗ وَنَصَرَ عَبْدَهٗ وَهَزَمَ الْاَحْزَابَ وَحْدَهٗ .

[بخاری رقم : ۲۹۹۵، مسلم ۱/۴۳۵ رقم : ۳۳۴۳]

ترجمه : واپس کیدونکی یو مونږ، توبه ویستونکی یو مونږ، عبادت کونکی یو مونږ، سجده کونکی یو خپل رب ته، حمدونه ویونکی یو د هغه. رشتینے کړه الله وعده خپله او مددئے اوکړو د بنده خپل - اوشکست ئے ورکړو ډلو ته یواځے.

فائده : دا دعا به رسول الله ﷺ بار بار لوستله تر دے چه مدینے طیبے ته به داخل شو -

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د سفر نه واپس کیدو
## کښ به چه کورته داخلیدو

نو نبی علیه السلام به دا دعا ارشاد فرمائیله :

(۱) — تَوْبًا تَوْبًا لِرَبِّنَا أَوْبًا لَا يُغَادِرُ عَلَيْنَا حُوْبًا

[حسن : مسند احمد ۲۵۶/۱ ـ رقم : ۲۳۱۱، صحیح ابی داود رقم : ۲۳۳۸، ابن السنی رقم ۵۳۱، قال الحافظ ابن حجر فی تخریج الاذکار اسناد حسن]

ترجمه : مونږ توبه اوباسو خپل رب ته او راګرځو هغه طرف ته چه پرمے نږدی په مونږ باندے ګناه .

## کله چه یو کلی ته ورننوزی

اَللّٰهُمَّ رَبَّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَمَا اَظْلَلْنَ وَرَبَّ الْاَرْضِيْنَ السَّبْعِ وَمَا اَقْلَلْنَ وَرَبَّ الشَّيَاطِيْنِ وَمَا اَضْلَلْنَ وَرَبَّ الرِّيَاحِ وَمَا ذَرَيْنَ اَسْئَلُكَ خَيْرَ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ اَهْلِهَا وَخَيْرَ مَا فِيْهَا ٥ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ اَهْلِهَا وَشَرِّ مَا فِيْهَا .

[وسنده حسن : النسائی فی عمل الیوم واللیلة رقم ۵۴۳ ـ صحیح ابن حبان

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[۲۳۷۷_ الحاکم ۱/۱۰۰_ ابن السنی رقم ۵۲٤]

**ترجمه** : ای الله! چه رب د اووه آسمانونو او رب د هغه څه چه دا پرې سورې کوي، او رب د اووه زمکو او د هغه څه چه اوچتوي ئې دا زمکې او رب د شیطانانو او د هغه څه چه دوئ ئې گمراه کوي او رب د هواگانو او د هغه څه چه دوئ ئې الوزوي، زه غواړم ستا نه خیر ددې کلې، او خیر د اهل ددې، او هغه خیر چه پدې کښې دې، او پناه غواړم پتا د شر د دې (کلي) نه او د شر د اهل ددې نه او د هغه شر نه چه پدې کښې دې.

**فائده** : رسول الله ﷺ به چه کله یو کلې اولیدو او ورتلو به، نو دغه مذکوره دعا به ئې وئیله.

## کله چه انسان یوځائې کښې پړاو واچوي (دمه اوکړي)

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.

[مسلم ۲/۳٤۷_ ترمذی ۳٤۳۳_احمد ٦/۳۷۷]

**ترجمه** : پناه غواړم په خبرو د الله چه پوره دي د شر د مخلوق د هغه نه.

**فائده** : رسول اکرم ﷺ فرمائي: چا چه یوځائې کښې دمه اوکړه او دغه دعائې اولوستله نو هیڅ څیز به ده ته ضرر ورنکړي، ترد دې چه ددغه ځائې نه لاړشي.

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د پرنجي په وخت دعا او د هغې جواب

(۱) — اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ.

(صفتونه د کمال خاص الله لره دي)

**فائده**: رسول الله ﷺ فرمائي: کله چه يو کس پرنجې اوکړي نو – اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ – دِ اووائي او اوريدونکے دِ ورته: يَرْحَمُكَ اللّٰهُ – (الله دِ پتا رحم اوکړي) اووائي نو پرنجې کونکے دِے ورته اووائي: يَهْدِيكُمُ اللّٰهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ – (الله دِے هدايت اوکړي تاسو ته او ښه دي کړي حال ستاسو)

[بخاري ۲/۹۱۹ – ابوداود ۵۰۳۳]

(۲) — اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى كُلِّ حَالٍ.

(الله دپاره صفتونه د کمال دي په هر حال کښې) – پرنجې کونکے دا هم لوستے شي.

[اسناده حسن: ابوداود رقم: ۵۰۳۵) الترمذی رقم: ۲۷۳۸، احمد: ۹۹۵]

(۳) — اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيْهِ وَمُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضٰى.

[اسناد حسن: ابوداود رقم: ۷۷۳، الترمذی: ۴۰۴، النسائی: ۹۳۱]

**ترجمه**: صفتـونـه د کمال خاص الله لره دي ډير زيات صفتونه

(c) ketabton.com: The Digital Library



پاك او بركت والا څنګه ئې چه زمونږ رب خوښوی.

دا هم پرنجې کونکې وئیلې شی.

فائده: حدیث کښې دی: رفاعه بن رافع رضی الله عنه په مانځه کښې پرنجې اوکړو بیا ئې دغه کلمات ولوستل، د مانځه نه روستو ترې رسول الله ﷺ تپوس اوکړو چه دا کلمات چا اُوویل؟ هغهٔ عرض وکړو ما اې د الله رسوله! ارشاد ئې وفرمایهٔ: قسم په هغه ذات چه زما نفس د هغهٔ په لاس کښې دې، [لَقَدِ ابْتَدَرَهَا بِضْعَةٌ وَثَلَاثُوْنَ مَلَكًا اَيُّهُمْ يَصْعَدُ بِهَا] دې ته څه دپاسه دیرش ملائك په منډه راغلل چه کوم یو به ئې الله ته پورته کوی.

## د کافر د پرنجی په وخت دعا

يَهْدِيْكُمُ اللهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ

ترجمه: الله دِ تاسو ته هدایت اوکړی او ستاسو حال دِې برابر کړی، (یا ستاسو زړونه دِې جوړ کړی).

فائده: کافر چه کله پرنجې اوکړی او- اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ - اووائی، نو هغهٔ ته به: يَرْحَمُكَ اللهُ - نشی وئیل کیدې، بلکه دغه دعا به ورته وئیلې شی، ابوموسی اشعری ﷺ فرمائی: یهودیانو به د نبی علیه السلام په خوا کښې پرنجې کولو بیا به ئې الله الحمد ووئیله پدې امید چه رسول الله ﷺ به هغوی ته (یرحمکم الله) ووائی (یعنی الله دِې په تاسو رحم وکړی) نو نبی علیه السلام به ورته (صرف) [يَهْدِيْكُمُ اللهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ] وئیل-

[صحیح: ابوداود رقم ۵۰۳۸- ترمذی ۲۸۹۵]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# د نکاح دعا ګانې

## (۱) – د نکاح مسنونه خطبه

اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ نَحْمَدُهٗ وَنَسْتَعِيْنُهٗ وَنَسْتَغْفِرُهٗ وَنَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُوْرِ اَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ اَعْمَالِنَا مَنْ يَّهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهٗ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَا هَادِيَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ . يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ. يَا اَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَنِسَاءً ، وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَاءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ، اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا. يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ۞ يُصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(العمران آیت ۱۰۲) (النساء آیة ۱) (سورة الاحزاب (۷۱-۷۲)
دا آیتونه دِ اولولی – او بیا دِ نکاح اُوتړی. خطبه د نکاح تړلو نه مخکښې لوستل سنت ده.

[اسناد صحیح: ابوداود رقم ۲۱۱۸، ترمذی ۱۱۰۵ - ابن ماجه ۱۸۹۲ - حاکم ۱۸۲/۲ - المشکاة ۲۷۲/۲]

فائده: دغه شان هر حاجت غوختلو نه مخکښې دا خطبه لوستل پکار دی، دے خطبے ته خُطبةُ الحَاجَة وئیل کیږی دا په اووه (۷) احادیثو کښې راغلے ده او دا خطبه د دعا نه مخکښې هم لوستلے کیږی او د نکاح نه پس هم. دغه شان هر اهم کار چه کله شروع کوی نو دا خطبه لوستل پکار دی، لکه تقریر یا درس یا مشوره.
(ابوادود، ترمذی)

## کویژدن والا ته دعا

بَارَكَ اللّٰهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِيْ خَيْرٍ.

[ابوداود رقم ۲۱۳۰ - ترمذی ۱۰۹۱ - ابن ماجه ۱۹۰۵ - والحدیث صحیح]

ترجمه: برکت دِ واچوی الله په تا کښې او برکت دِ واچوی په تاسو کښې او جمع والے دِ راولی ستاسو په مینځ کښې په خیر سره.
فائده: چا به چه کویژدن اوکړه نو رسول الله ﷺ به ورته دغه دعا کوله.

(c) ketabton.com: The Digital Library



## ناوے سره د ملاویدو په وخت دعا

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ .

[سنده صحيح : ابوداود ٢١٦٠ـ ابن ماجه ١٩١٨ـ الحاكم ١٨٥/٢ـ ابن السنى ٦٠٠]

**ترجمه** : اے الله! زه غواړم تا نه خير ددے، او هغه خير چه تا پرے دا پيدا کړيده، او پناه غواړم پتا د شر ددے نه، او د هغه شر، چه تا پرے دا پيدا کړيده.

**فائده** : حديث کښے راغی : کله چه يو کس پتاسو کښے يوه جينۍ کورته راولی، يا يو خادم واخلی، يا يو حيوان واخلی، نو د هغے تندے دِے اونيسی او دغه دعا دِے اووائی او که اوښ ئے واخسته نو د هغه قوب دِے اونيسی او دغه دعا دِے اووائی.

## د کوروالی په وخت دعا

بِسْمِ اللهِ اَللّٰهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا.

[بخاری ٤٦٣/١ـ رقم : ١٤١، مسلم ٤٦٣/١ـ رقم : ٣٦٠٦، ابن السنى

(c) ketabton.com: The Digital Library



[۱۰۸٦]

ترجمه : په نوم د الله. اې الله! وړاندې کړه مونږ د شيطان نه او جدا کړه شيطان د هغې نه چه تا مونږ ته راکړې دې.

فائده : نبي عليه السلام فرمائي: کله چه يو کس په تاسو کښې د کوروالي اراده اوکړي او دا دعا اووائي او اولاد ئې پيدا شي، نو هيڅ کله به شيطان هغۀ ته ضرر ورنکړي.

## د ماشوم د پيدا کيدو په وخت دعا

د ماشوم د پيدا کيدو په وخت کښې څه خاص دعا نۀ ده ثابته، سوا د اذان کولو نه او اذان به صرف په يو غوږ کښې کوي، او که په دواړو غوږونو کښې ئې اوکړو هم جائز ده ان شاء الله.

او اقامت کول په صحيح احاديثو کښې ندي ثابت، صرف په دوه ډيرو ضعيفو رواياتو کښې راغلي دي.

[البيهقي ۳۰۵/۹ـ تحفة المودود ـص ۱٦ـ ارواء الغليل ۱۱۵۹ـ الضعيفة رقم ۳۲۱ـ الحاکم ۱۷۹/۳، احمد ۳۹۱/٦، مصنف عبد الرزاق : ۳۳٦/٤)

ماشوم چه کله پيدا شي، نو يو نيك انسان ته ئې اوړل پکار دي او هغه دې ورته دعا د برکت اوکړي:

[اَللّٰهُمَّ بَارِكْ فِيْهِ] (اې الله په دۀ کښې خير او فائدې واچوه)

او په خوله کښې دې ورله خوږه کجهوره وغيره اووهي. دا رنګ ښه نوم ورله کيخودل پکار دي.

[مسلم ۱۰۱/۱ـ بخاري باب العقيقة ۸۲۱/۲، ابوداود ۱۵۰٦]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د چرګ، خرهٔ او د سپی د آواز په وخت دعا

(۱) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ .

[البخاری ۱/۴۶۶ـ رقم: ۳۳۰۳، مسلم: ۴۰۹۶، ابوداود رقم ۵۱۰۲]

ترجمه : اے الله ! زه تا نه ستا مهربانی غواړم.

فائده : رسول الله ﷺ فرمائی : کله چه د چرګ آواز واوریٔ نو دغه دعا لولیٔ او کله چه د خر آواز واوریٔ نو - اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّیْطَانِ الرَّجِیْم - وایئ ځکه چه چرګ ملائك وینی او خر شیطان وینی .

بعضِ خلق چه کله د خره آواز واوری نو - لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ - وائی، دا غلطه طریقه ده، مسنونه طریقه - اَعُوْذُ بِاللّٰهِ - وئیل دی .

دارنګ حدیث کښے راځی چه کله تاسو د سپی آواز د شپے واوریٔ نو - اَعُوْذُ بِاللّٰهِ - وایئ ! ځکه خرهٔ او سپی هغه څه وینی چه تاسو ته نهٔ ښکاری .

په یو صحیح حدیث کښے دا هم راځی چه تاسو چرګ ته بد مهٔ وایئ، ځکه هغه ( خلق) مانځه ته راپاڅوی . [ابوداود رقم: ۵۱۰۱].

بعض خلق چرګ ته کنځل کوی کله چه هغه آذان کوی، نو دا کار نهٔ دے پکار .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د ناخاپي مصيبت راتلو په وخت څه کول پکار دي

لکه اُور اُولګې یا زلزله راشي، نو که داسې حالت راپېښ شي نو پدې وخت کښې دا راتلونکې اعمال کول پکار دي :

۱- مونځ کول ۲- صدقه ورکول، ځکه صدقه مصیبت دفعه کوي. ۳- الله اکبر کلمه ډیر وئیل.

۳- د الله عام ذکر کول. ٤- غلام آزادول. ٥ - د الله نه عاګانې غوختل. ٦ - او په دغه مصیبت کښې صبر کول، جزع فزع نهٔ کول، چغې نه وهل. ۷- استغفار . ۸- لاحول ولا قوة الا بالله لوستل: پدې سره هر مصیبت دفع کیږي. [بخاري ج ۱/۱٤٥]

## د یوځائې نه د پاڅیدلو دعا

(۱) - سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَسْتَغْفِرُكَ وَاَتُوْبُ اِلَيْكَ .

[سند صحیح : ابو داود رقم : ٤٨٥٩، الترمذی رقم : ٣٤٣٣، احمد : ٨٨٠٤]

ترجمه : اے الله ! ته پاك ئې او صفتونه د کمال تا لره دي، زه ګواهي کوم چه نشته حقدار د عبادت سِوا ستا نه، زه بخښنه غوارم ستا نه، او توبه اوباسم تا ته.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



فائده : حدیث کښې راځي : څوك چه یو ځائې کښې کیني او بې ځایه خبرې اوکړي او د پاڅیدو نه مخکښې ئې دا دعا اووئیله، الله پاك به ددهٔ د مجلس ټول ګناهونه دهٔ ته معاف کړي او که د نیکئ مجلس وي، نو دا دعا به د مهر پشان شي.

(۲) - اَللّٰهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُوْلُ بِهٖ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ مَعَاصِيْكَ وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهٖ جَنَّتَكَ وَمِنَ الْيَقِيْنِ مَا تُهَوِّنُ بِهٖ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا. اَللّٰهُمَّ مَتِّعْنَا بِاَسْمَاعِنَا وَاَبْصَارِنَا وَقُوَّاتِنَا مَا اَحْيَيْتَنَا وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا. وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلٰى مَنْ ظَلَمَنَا وَانْصُرْنَا عَلٰى مَنْ عَادَانَا وَلَا تَجْعَلْ مُصِيْبَتَنَا فِيْ دِيْنِنَا وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا اَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا.

[حسن : ترمذی رقم ۳٤۹۷ ـ الحاکم ۱/۵۲۸ ـ ابن السنی رقم ٤٤٦]

ترجمه : اې الله ! تقسیم کړه مونږ له ستا د یرې نه دومره چه زمونږ او ستا د نافرمانئ په مینځ کښې پرده شي . او دومره تابعداری ستا راکړه چه ته پرې مونږ جنت ته داخل کړې، او دومره یقین راکړې چه د دنیا مصیبتونه ته مونږ ته د هغې په ذریعه آسان کړې. اې الله ! ته مونږ له په غوږونو خپلو فائده راکړې او په سترګو

(c) ketabton.com: The Digital Library



زمونږ او په قوتونو زمونږ، ترڅو چه تا ژوندی اوساتلو - او دا زمونږ نه روسته پاتے کړے (یعنی تر مرګه پورے پدے کښے څه فرق مه راولے) او وګرځوے قصاص زمونږ په ظالمانو زمونږ، او مدد اوکړے زمونږ په مقابله د دشمنانو زمونږ کښے. او مصیبت زمونږ په دین کښے مه راولے، او دنیا لوئی مقصد زمونږ مه ګرځوے او نه انتهاء د علم زمونږ او مه مسلط کوه په مونږ باندے هغه څوک چه رحم نکوی په مونږ باندے.

**فائده ۵ :** رسول الله ﷺ به په اکثرو اوقاتو کښے چه کله د خپل مجلس نه پاڅیدو نو دغه دعا به ئے خپلو دوستانو دپاره کوله، دا په مجلس کښے دننه هم راغلے ده او د مجلس په اختتام کښے هم.

(۳) - اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ وَمَا اَسْرَفْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّیْ، اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنِیْ مِنْ طَاعَتِكَ مَا تَحُوْلُ بَيْنِیْ وَبَيْنَ مَعْصِيَتِكَ، وَارْزُقْنِیْ مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تُبَلِّغُنِیْ بِهٖ رَحْمَتَكَ، وَارْزُقْنِیْ مِنَ الْيَقِيْنِ مَا تُهَوِّنُ بِهٖ عَلَیَّ مَصَائِبَ الدُّنْيَا وَبَارِكْ لِیْ فِیْ سَمْعِیْ وَبَصَرِیْ وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّیْ، اَللّٰهُمَّ وَخُذْ بِثَارِیْ مِمَّنْ ظَلَمَنِیْ وَانْصُرْنِیْ عَلٰی مَنْ عَادَانِیْ وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا اَكْبَرَ هَمِّیْ وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِیْ، اَللّٰهُمَّ وَلَا تُسَلِّطْ عَلَیَّ مَنْ لَا يَرْحَمُنِیْ -

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[المستدرك ۲/۲۱٤، ۲۱٥، رقم: ۱۹۷۷، المعجم الكبير للطبراني رقم: ٥۷، صحيح على شرط البخاري]

**ترجمه:** اے الله! زما هغه ګناهونه وبخښه چه ما مخکښې کړيدي او چه ما روستو کړيدي، او چه ما پټ کړيدي او چه ما ښکاره کړيدي او هغه چه ما اسراف کړيدے او هغه چه ته پرے زما نه زيات پوهيږے. اے الله! ما ته رانصيب که خپل طاعت چه زما او ستا د ګناه په مينځ کښې رکاوټ وي، او رانصيب کړه ما ته ستا دومره يره چه ته پرے ما خپل رحمت ته ورسوے. او رانصيب کړه داسے يقين چه ته د هغے په وجه په ما باندے د دنيا مصيبتونه آسان کړے او زما په غوږ او سترګه کښې برکت واچوه او ما نه روستو دا باقي اُوساته. اے الله! زما بدله د هغه چا نه واخله چه په ما ظلم کوي او ما سره مدد اُوکړه په مقابله د هغه چا کښې چه ما سره دشمني کوي او زما عظيم مقصد او د علم انتهاء دنيا مهٔ جوړوه. اے الله! او په ما باندے هغه خوك مهٔ مسلط (مقرر) کوه چه په ما باندے رحم نهٔ کوي.

**فائده:** رسول الله ﷺ به چه کله د مجلس نه پاڅيدو نو دا دعا به ئے وئيله، يعني د مجلس اختتام به ئے پرے کولو.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# مجلس کښې استغفار کول

(۱) - رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُوْرُ.

[صحيح : ابوداود رقم ۱۵۱٦ ـ الترمذی : ۳٤۳٤، ابن ماجه رقم ۳۸۱٤]

**ترجمه :** اے ربه ! ما ته بخښنه اوکړه او توبه اوباسه په ما باندے، بیشکه ته توبه قبلونکے، بخښنه کونکے ئے.

**فائده :** صحابه کرام رضی الله عنهم اجمعین فرمائی : مونږ به د نبی علیه السلام دپاره په مجلس کښې سل (۱۰۰) ځله استغفار شمارلو.

(۲) - په هر مجلس کښې ضرور څه نا څه ذکر د الله تعالی، یا درود په رسول الله ﷺ وئیل پکار دی، که داسې اونشی نو رسول الله ﷺ فرمائی : چه دا خلق به ضرور په نقصان کښې پریوځی او داسې مثال به ئے وی لکه د مردار خر نه چه څوك پاڅیږی.

[الترمذی رقم ۳۳۷۷ ـ الحاکم ۱/٤۹٦، احمد ۲/٤٤٦، ابن السنی رقم ٤٤۹]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه د غیر الله په نوم قسم اوخوری نو د کفارے په طور دے داسے اووائی

(۱) - لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ .

[بخاری فی الایمان ٤٨٦٠، وفی الادب رقم : ٦١٠٧، ومسلم فی الایمان رقم : ٤٣٤٩، واحمد ٣٠٩/٢، رقم : ٨٠٧٣، وابوداود : ٣٢٤٩]

**فائده** : دا کلمه ځکه وئیلے شی چه د الله نه ماسوا په بل چا باندے قسم کول مثلا د پلار په سر باندے، یا پیغمبر باندے، یا په کاکا صاحب یا بابا باندے نو دا شرك دے لکه چه حدیث کښے راغلی دی، نو که دغه شخص دا کلمه یقین سره اووائی نو هغه پدے بیرته مسلمانیږی او دا کفاره ده .

(۲) - لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ .

[اسناد صحیح : ابن ماجه رقم ۲۰۹۷ـ احمد ۱۸۳/۱، ۱۸۶]

**فائده** : حدیث کښے راغلی دی چا چه د الله د نوم نه سِوا د بل چا په نوم قسم اوخوړو نو دا کلمه دِ اووائی او درے (۳) ځله دِے چپ طرف ته لاړے توکړی او آینده دِے داسے کار نه کوی . سعد وائی: ما په لات او عزیٰ باندے قسم وکړو نو رسول الله ﷺ راته دغه حکم وکړو۔ [ابن ماجه]،

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د غصے په وخت دعا

(۱) - اَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ .

[بخاری ۱/٤٦٤، رقم: ۳۲۸۲، مسلم: ٦۸۱۲، وابوداود رقم ٤٧٨٠/٤٧٨٤-احمد ٥/٢٢٦ - ٥/١٥٢ - ابن السنی رقم ٤٥٤]

**فائده** : حديث كښے راځي ځوك چه غصه شي او اَعُوْذُ بِاللهِ - اووائي نو د هغهٔ غصه به لاړه شي .

دغه شان په صحيح حديث كښے راځي : كه غصه انسان ولاړ وي نو كيدِيني او كه ناست وي نو ډده ډِے اُولګوي، نو غصه به ئے ختمه شي . په يو بل روايت كښے دي : اودس ډِے اوكړي ځكه چه شيطان د اُور نه پيدا شويدے، او اُور په اوبو مري . داروايت اګرچه سنداً ضعيف دے .

(صحيح كتاب الاذكار وضعيفه ۲/٧٤٤)

ليكن اودس هر وقت كول مستحب دي لكه حديث كښے راغلي دي چه اودس د مومن صفت دے : وَلَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوْءِ اِلَّا مُؤْمِنٌ. [الحاكم ٤٤٧، ابن حبان رقم: ۱۰۳۷] - په اودس باندے حفاظت صرف مؤمن كوي-

## كله چه مسلمان په خندا اووينے نو داسے ووايه

اَضْحَكَ اللهُ سِنَّكَ .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : یعنی الله تعالی دے ستا غابښ اوخندہ وی- یعنی الله دے تا خوشحاله لری-

فائدہ : عمر فاروق رضی الله عنه رسول الله ﷺ لره په خندا ولیدو نو داسے ئے ورته وفرمایل- [بخاری ۱/٤٦٥ رقم : ۳۲۹٤ مسلم: ٦۳٥٥]

## کله چه تهٔ چا ته څهٔ هدیه ورکړے او هغه تا ته دعا اوکړی نو تهٔ به هم هغهٔ ته همغه شان دعا کوے

حدیث کښے راځی : عائشے رضی الله عنها به چه کله چاکره څه ځیز اولیږلو د صدقے په طور، نو خادم نه به ئے تپوس اوکړو چه څه دعائے مونږ ته اوکړه نو هغه شان به ورته دے هم اوکړه، دے دپاره چه زمونږ صدقه (ام المؤمنین وائی) باقی پاتے شی او په دغه دعا سره ددے بدله پوره نشی. [ابن السنی ۲۷٦]

## کله چه تاسو سره څوک احسان اوکړی

جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا .

(الله تعالیٰ دے غوره بدله درکړی)

[سند صحیح : الترمذی رقم ۲۰۳٦، ابن السنی رقم ۲۷٥]

فائدہ : حدیث کښے راځی : کله چه تاسو سره څوک احسان

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اوکړي نو د هغې بدله ورکړئ، که بدله نشئ ورکولی نو دغه دعا ورته اوکړه، د هغه بدله به خلاصه شي.

## د منکرکار ختمولو په وخت دعا

(۱) - جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا

. [الاسراء: ۸۱]

ترجمه: حق راغلو او باطل نیست او نابود شو، یقینا باطل ختمیدونکے دے.

(۲) - یا - جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ

[سبا: ٤٩]

ترجمه: حق راغلو او (معبود) باطل نۀ اول ځل پیدائش کولے شي او نۀ به دوباره پیدائش اوکړي.

فائده: دا آیت رسول الله ﷺ په هغه وخت لوستلے وو چه کله ئې د کعبې نه بتان راغورزول.

[اخرجه البخاری ۱/ ۳۳٦ رقم: ٤٧٢٠، ومسلم۲/ ۱۰٤ رقم: ٤٧٢٥]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## که ستا د ګیرېوان یا مخ نه خوک خځه خس، خشاک لرې کړي نو داسې دعا ورته اوکړه

اَخَذَتْ يَدَاكَ خَيْرًا .

ترجمه : ستا لاس دې خیر واخلي -

فائده : عمر فاروق رضی الله عنه د يو سړي د ګیرېوان نه څه څېز لرې کړو نو هغه ورته اووئیل : صَرَفَ اللّٰهُ عَنْكَ السُّوْءَ (يعنی الله دې ستا نه تکلیف او بدحالی لرې کړي، نو عمرفاروق ﷺ اُووئیل: داسې مه وايه، بلکه داسې وايه ! اَخَذَتْ يَدَاكَ خَيْرًا. دا روایت اګرچه منقطع دے لیکن هسې يو عام ذکر دے، که چا د خپلې دعا په ځائے اُولوستلو نو جائز ده.

[ابن السني رقم ۲۸۳ موقوف منقطع صحيح كتاب الاذكار وضعيفه ۲/۷٦۸]

## کله چه د نظر لګیدلو نه یریږی

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ او قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ

وئیل پکار دی. ترمذی (۲۰۵۸)، ابن ماجه (۳۵۱۱)

حديث کښې راځي : کله چه يو کس پتاسو کښې هغه څېز

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اووینی چه ددهٔ خوښ شی په خپل نفس یا مال کښې نو دعا د برکت دې اُوکړي: اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ – یا بَارَكَ اللّٰهُ فِيْهِ– ځکه سترګې لګیدل حق دی. [المستدرك: ۵۷۴۲]، دغه شان چه د بل چا بدن یا مال ښائسته اووینی نو دعا د برکت دِې ورته اوکړي: " بَارَكَ اللّٰهُ فِيْكَ".

## د بد فالئ په وخت دعا

اَللّٰهُمَّ لا طَيْرَ اِلَّا طَيْرُكَ وَلَا خَيْرَ اِلَّا خَيْرُكَ وَلَا اِلٰـهَ غَيْرُكَ.

[اسناد حسن: ابن السنی رقم ۲۹۲ ـ الصحیحة رقم ۱۰۶۵]

ترجمه: اے الله! نشته بد فالی مګر ستا فال دے او نشته خیر مګر ستا خیر دے او ستا نه سِوا هیڅوك حقدار د بندګئ نشته.

فائده: رسول اکرم ﷺ فرمائی: کوم یو انسان چه د یو شی نه بد فالی اونیسی او د یو کار کولو نه واپس شی، نو دهٔ شرك اوکړو، صحابه کرامو رضوان الله علیهم اجمعین عرض اوکړو، کفاره به ئے څۀ وی؟، نو نبی علیه السلام دغه دعا وراوخودله.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه یو غوره شے اووینی نو داسے دِے ووائی

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ بِنِعْمَتِهٖ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ .

[صحیح : ابن ماجه : ۳۸۰۳]،

ترجمه : ټول صفتونه د کمال خاص الله لره دی چه د هغه په نعمت سره ټول ښه حالتونښه پوره کیږی .

## کله چه یو بد شے اووینی نو داسے دِے ووائی

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰی کُلِّ حَالٍ .

ترجمه : په هر حال کښې الله تعالی دصفتونو مستحق دے.

[ابـن مـاجـه : ۳۸۰۳] ، الـمسـتـدرك ۲/ ۱۷۳، ۱۷٤ رقـم ۱۸۸۳- حدیث صحیح قاله الالبانیؒ فی الصحیحة رقم ۲٦٥ ص ۵۳۰]

## د ریاء نه د یریدو په وخت دعا

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَنْ نُشْرِكَ بِكَ شَیْئًا نَعْلَمُهٗ وَنستغفِرُكَ لِمَا لَا نَعْلَمُ.

[احـمـد : ۱۹٦۲۲، الـمـعـجـم الـکبیر للطبرانی رقم : ۱۵٦۷، صحیح الترغیب /۱۹/۱ـ بِسَنَدٍ حَسَنٍ لِغَیْرِهٖ]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : اے الله ! مونږ پناه غواړو پتا ددے نه چه شرك اوكړو تا سره د هغه شی چه مونږ ته معلوم وی، او بخښنه غواړو تا نه د هغه څیز چه مونږ ته نه وی معلوم.

فائده : رسول الله ﷺ په يو مجلس كښې فرمائيلی وو چه د شرك نه ځان اوساتئ ځكه هغه (په خلقو كښې) د میږی د كشاری نه هم پټ راځی. چا عرض اوكړو چه مونږ به ترے څنګه ځان اوساتو چه هغه داسے پټ راځی ؟ نو رسول الله ﷺ دغه دعا وروخودله (چه دا وايئ د شرك نه به خلاص شئ).

## كله چه د يو مسلمان صفت كوے

اَحْسِبُ فُلَانًا وَاللّٰهُ حَسِيْبُهٗ وَلَا اُزَكِّیْ عَلَى اللّٰهِ اَحَدًا .

[بخاری : ۲٦٦۲، مسلم ۲/ ٤١٤ رقم : ٧٦٩٣]

ترجمه : زما ګمان دے په فلانی، چه نيك سړے دے او الله ئے حساب كونكے دے او زه نه پاكوم په الله هيڅوك.

فائده : حديث كښې راځی كله چه ته د يو ملګری صفت كوے، نو دا دعا اووايه او مخامخ صفت مه كوه او دا هم هغه وخت كښې وايه چه تا ته معلومه وی چه نيك اعمال پكښې دی.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه تا ته خوک
## اووائی چه څما تا سره
## مینه ده نو ته ورته داسې اووایه !

اَحَبَّكَ اللهُ الَّذِیُ اَحْبَبْتَنِیُ لَهٗ .

(صحیح : ابوداود رقم ۵۱۲۵ ـ الحاکم : ۷۳۲۱، مشکاة رقم ۵۰۱۷]

ترجمه : مینه دې اوکړی تاسره الله، هغه ذات چه د هغه دپاره ته ما سره مینه کوې .

## کله چه تا ته خوک خپل مال پیش کړی

بَارَكَ اللهُ لَكَ فِیُ اَهْلِكَ وَمَالِكَ .

[بخاری٤ /۸۸ رقم : ۲۰۴۹ ابن السنی رقم ۲۷۷۱]

ترجمه : برکت دې واچوی الله تعالی ستا په اهل او مال کښې.

فائده : دا دعا عبد الرحمن بن عوف رضی الله عنه کړې وه یو انصاری صحابی ته کله چه هغهٔ ورته خپل نیم مال پیش کړو (هغه صحابی سعد بن الربیع رضی الله عنه وو).

## د حج متعلق دعا ګانې

اَللّٰهُمَّ حَجَّةً لَا رِیَاءَ فِیُهَا وَلَا سُمْعَةَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[صحيح الجامع الصغير رقم : ۱۳۰۲، وتقريب البُغية بترتيب احاديث الحلية ۴۳/۲ رقم ۱۵۸٤، الصحيحة : ۲۲۷/۶)

ترجمه : اے الله ! زما دا حج داسے حج اوګرځوه چه نه په کښے چا نه اورول وی او نه په کښے ریاء وی.

## د حجر اسود ښکلولو په وخت دعا

بِسْمِ اللهِ اَللهُ اَكْبَرُ

[فتح البارى ۴۷۶/۳ ـ البيهقى ۷۹/۵ ـ بسند صحيح]

په مرفوع روایت کښے صرف الله اکبر راغلے دے لکه بخاری (۱۶۱۳) کښے دی. او د عبد الله بن عمر رضی الله عنه نه بِسْمِ اللهِ اَللهُ اَكْبَر ثابت دے. لهذا په اول کښے دواړه وئیل او په باقی چکرونو کښے صرف الله اکبر وئیل پکار دی.

## د رکن یمانی او حجر اسود مینځ کښې دعا

اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

[سنده حسن : ابو داود رقم ۱۶۵۳ـ احمد ۴۱۱/۳]

(ترجمه ئے مخکښے تیره شویده)

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## صفا مروه باندے د اودریدو په وخت دعا

لَا اِلٰـــهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ اَنْجَزَ وَعْدَهٗ وَنَصَرَ عَبْدَهٗ وَهَزَمَ الْاَحْزَابَ وَحْدَهٗ .

[مسلم ۱/۴۱۳ رقم : ۳۰۰۹]

**ترجمه** : ددې الفاظو ترجمه تیره شویده : د آخری الفاظو معنی دا ده : نشته حقدار د بندګۍ سوا د الله نه یواځے دے، پوره ئے کړه وعده خپله او د خپل بنده ( محمد ﷺ) سره ئے مدد اوکړو او تولو ډلو ته ئے یواځے شکست ورکړو.

**فائده** : دا دعا به رسول الله ﷺ په صفا او په مروه باندے درے درے ځله وئیله او په مینځ کښے به ئے نورے دعاګانے هم کولے.

## د عرفے په ورځ عرفات کښې دعا

لَا اِلٰـــهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ .

[ سند حسن : الترمذی ۳/۱۸٤ رقم : ۳۵۸۵_ الصحیحة ٤/٦]

**فائده** :رسول الله ﷺ فرمائی : بهتر هغه ذکر چه ما لوستلے دے او زما نه مخکښے نورو پیغمبرانو لوستلے دے دا ذکر دے.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه د یو قوم نه ویریږې

اَللّٰهُمَّ اکْفِنِیْهِمْ بِمَا شِئْتَ .

[مسلم ۲/۴۱۵ رقم: ۷۷۰۳]

ترجمه : اے الله ! ته څما کافی شه د دوئ نه په هغه څه چه خوښه شی ستا.

## د تعجب یا د خوشحالئ د خبر په وقت

(۱) – سُبْحَانَ اللهِ .

[بخاری مع الفتح ۱/۲۱۰، ۳۹۰ـ الترمذی رقم ۲۲۸۵]

(۲) – اَللهُ اَکْبَرُ .

[مسند احمد ۵/۲۱۸، رقم: ۲۰۹۷]

## په سجده د تلاوت کښې دعا ګانے

(۱) – اَللّٰهُمَّ اکْتُبْ لِیْ بِهَا عِنْدَكَ اَجْرًا وَضَعْ عَنِّیْ بها وِزْرًا، وَاجْعَلْهَا لِیْ عِنْدَكَ ذُخْرًا وَتَقَبَّلْهَا مِنِّیْ کَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ عَلَیْهِ السَّلَامُ .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[حسن : الترمذی رقم ٣٤٦٤ـ ابن ماجه ١٠٥٣]

**ترجمه** : اے الله! اولیکه ما دپاره پدے سجده ثواب، او لرے کړه ځما نه پدے سره گناه، او اوگرځوه دا زما دپاره ذخیره ستا سره او قبوله ئے کړه ما نه لکه څرنگ چه تا قبوله کړے وه د خپل بنده داؤد علیه السلام نه.

**فائده** : نبی علیه السلام ته یو سړے راغلو، عرض ئے وکړو چه ما بیگاه شپه خوب ولیدو چه گویا که زۀ د یوے ونے شا ته په مانځه ولاړ یم، نو زما په سجده باندے ونے هم سجده وکړه او ما دونے نه دا دعا واوریده، بیا نبی علیه السلام د سجدے آیت ولوستلو او سجده ئے وکړه ابن عباس رضی الله عنه فرمائی : چه ما د نبی علیه السلام نه دغه دعا واوریده کومه چه دے سړی د ونے نه آوریدلے وه.

(٢) - سَجَدَ وَجْهِیَ لِلَّذِیْ خَلَقَهٗ وَشَقَّ سَمْعَهٗ وَبَصَرَهٗ بِحَوْلِهٖ وَقُوَّتِهٖ

[صحیح : الترمذی رقم ٣٦٦٥ـ ابوداؤد ١٢٧٤ ـ المشکاة ١/٩٤]

**ترجمه** : سجده اوکړه مخ زما هغه ذات ته چه پیدا کړے ئے دے او غوږ او سترگے ئے ورلره څیرلی دی، پخپل قوت او طاقت سره.

## د صلٰوةِ تسبیح دعا

سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ وَاللهُ اَكْبَرُ.

**فائده** : صلوه تسبیح باره کښے بعضِ علماء وائی چه دا نه دے ثابت، لیکن دا خبره خطا ده، بلکه دا صحیح ثابت دے - اوگوره

(c) ketabton.com: The Digital Library



الاسرار المرفوعه للشیخ عبد الحی اللکنوی تفصیلاً .
دا رنگ دے باره کښې موڼږ په خپله "فتاوی الدین الخالص"
پنځم جلد کښې ډیر دلائل راجمع کړیدي .
فائده ۵ : د صلوٰة تسبیح طریقه داده چه د رکوع نه مخکښې یعنی د سورت د اختتام نه پس (۱۵) ځله مذکوره دعا اُولولی، بیا په رکوع کښې لس (۱۰) ځله، بیا په قومه کښې لس (۱۰) ځله او په سجده کښې لس (۱۰) ځله بیا په جلسه کښې لس (۱۰) ځله بیا په دویمه سجده کښې لس (۱۰) ځله، بیا د دویمې سجدې نه د راپورته کیدو نه بعد یعنی جلسه د استراحت کښې (د قیام نه مخکښې) لس (۱۰) ځله نو دا په یو رکعت کښې پنځه اَویا (۷۵) ځله شو . پدے طریقه په څلورو رکعتونو کښې دغه شان اُوکړه .

[ ابوداود ج ۱/ ۱۹۰-۱۹۱، انظر فتاوی الدین الخالص ۵ /۳٦٤].

## ليلة القدر د ليدو دعا

اَللّٰهُمَّ اِنَّكَ عَفُوٌّ كَرِيْمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّيْ .

ترجمه : اے الله ! ته معافی کونکے ئے، د معافئ سره مینه لرے نو ماته معافی اوکړه .

[صحیح : الترمذی رقم (۳۷٦۰) ابن ماجه رقم (۳۸۵۰) ]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## خوک چه نوے مسلمان شی نو دا دعا به ورته خودلے شی

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ وَارْحَمْنِیْ وَاهْدِنِیْ وَعَافِنِیْ وَارْزُقْنِیْ.

[مسلم ۲/۳٤۹۔ رقم: ۷۰۲۵، المشکاة ۱/۲۱۸]

ترجمه: اے الله! بخښنه اوکړه ما ته او رحم اوکړه په ما او هدایت اوکړه ما ته، او ما جوړ کړه، او ما ته رزق راکړه.

فائده: څوک به چه مسلمان شو نو رسول الله ﷺ به ورته اول د مونځ تعلیم ورکړو او بیا به ئے ورته ددے دعا خودنه اوکړه چه دا وایه۔

## شیشه کښ د کتلو دعا

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ حَسَّنْتَ خَلْقِیْ فَاَحْسِنْ خُلُقِیْ.

[احمد رقم: ۳۸۲۳، مسند ابی یعلی الموصلی رقم: ۵۱۸۱، صحیح الترغیب والترهیب رقم: ۲٦۵۷، تعلیق ابن السنی رقم۱٦۳۔ ارواء الغلیل ۱/۱۱۳۔۱۱٦]

ترجمه: اے الله! تا زما شکل ښائسته کړیدے، پس زما اخلاق هم ښائسته کړے.

فائده: علماء وائی: دا دعا په صحیح حدیث کښے راغلے ده لیکن د شیشے ذکر ورسره په صحیح حدیث کښے نشته، نو دا دعا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



هر وخت لوستلې شي، که د شيشې په وخت هم اولوستې شي نو هم صحيح ده.

## شيطان نه د بچ کيدو أذکار

(۱) - سُوُرتِ بقره لوستل.

فائده : حديث کښې راځي چه د خپلو کورونو نه مقبرې مه جوړوئ، شيطان د هغه کور نه تختي کوم کښې چه سورتِ بقره لوستلې شي.

[مسلم ۲٦٦/۱ ـ مشکاة ۱۸٤/۱ ـ فتاوٰی الدين الخالص ٤٤/۱]

د سورتِ بقرې په هر آيت لوستلو کښې دا خصوصيت دے چه شيطان ترينه تختي.

(۲) - ذکرِ اِلٰهي په کثرت سره کول د شيطان نه د بچکيدو لويه ذريعه ده لکه چه دا په حديث د حارث اشعری ﷺ کښې راځي.

(مسند احمد ۱۳٤/٤، ترمذی ۲/رقم ۲۸٦۳)

(۳) - سورة الفلق او سورة الناس-

لوستل د شيطان نه د بچ کيدلو ښه ذريعه ده.

(تفصيل فتاوىٰ الدين الخالص کښې ۱٤۳/۱ اوګوره)

## ملاقات نه پس د جدائی په وخت دعا

(۱) - اَللّٰهُمَّ آتِنَا فِی الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

[حسن : ابن السنی فی عمل الیوم واللیلة ۲۰٤]

**فائده :** رسول الله ﷺ به چه کله د یو سړي لاس اونیولو او بیا به جدا کیدو نو مذکوره دعا به ئے لوستله .

## (۲) – سُوْرَةُ العصر لوستل :

**فائده :** حدیث کښې راځي چه صحابه کرام به کله د یو بل سره ملاویدل نو نهٔ به جدا کیدل تردے چه یو به سورة العصر اولوستلو په بل باندے، بیا به ئے سلام اوکړو او جدا به شو .

[شعب الایمان ٦/٥٠١ ـ الصحیحة ٦/٢٦٤٨ وسنده صحیح]

سُوْرَةُ الْعَصْر د لوستلو وجه داده چه پدیکښې ډیر لوئی وعظ پروت دے او هغه دا چه الله تعالی فرمائي چه هر انسان تاوانی دے سوا د هغه کس نه چه په هغه کښې څلور صفات دي چه هغه: تاوان نه بچ دے او هغه څلور صفات دا دي :

۱ – صحیح ایمان۔

۲ – عمل صالح۔

۳ – یو بل ته د حق خبرے وصیت کول۔

٤ – او د صبر وصیت کول .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## کله چه په مسلمان یو کار گران شی

اَللّٰهُمَّ لَا سَهْلَ اِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا وَاَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ سَهْلًا اِذَا شِئْتَ

[اسناده صحیح : صحیح ابن حبان ۲/۱٦۱، الدعوات الکبیر للبیهقی رقم : ۲۳٤]

ترجمه : اے الله ! نشته آسانی مگر هغه شے چه ته ئے آسان کړے او ته گران خیزونه آسانوے کله چه ستا اراده اوشی.

فائده :نبی علیه السلام به دا دعا په هغه وخت کوله چه کله به ورته یو شے گران شو او نه به کیدلو.

## د رزق د فراخئ اذکار او اسباب

(۱) - په نبی علیه السلام باندے ډیر درود وئیل :

فائده : حدیث کښے راځی چه ابی بن کعب رضی الله عنه رسول الله ﷺ ته عرض اوکړو : یا رسول الله ! زه تهول ورد ستا درود وکړخوم ؟ نو نبی علیه السلام ورته اوفرمائیل :

اِذَنْ یَکْفِیكَ اللهُ مَا اَهَمَّكَ مِنْ دُنْیَاكَ وَآخِرَتِكَ .

یعنی الله تعالی به ستا د دنیا او آخرت پریشانئ لرے کړی.

[حدیث حسن : مسند احمد رقم : ۲۱۲۸۰ المعجم الکبیر : ۳٤۹۳]

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) - اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ اَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ عِنْدَ كِبَرِ سِنِّيْ وَانْقِضَاءِ عُمُرِيْ .

ترجمه : ای الله ! فراخه رزق ما ته راکړه په وخت د بوډا والی زما کښې او د ختمیدلو د عمر زما کښې .

فائده : حدیث کښې راځي عائشه رضی الله عنها فرمائي چه نبي علیه السلام به ( په عام اوقاتو کښې ) دا دعا کوله یعنی هر وخت ئے کوله شي څه خاص وخت ورله نشته دے .

[حسن : الحاکم : ۱۹۸۷ ، المعجم الاوسط للطبرانی رقم : ۳۶۱۱ ، الصحیحة ۱۵۳/۹ ـ صحیح الجامع ۳۹۶/۱ ـ رقم : (۱۲۵۵) مجمع الزوائد ۱۶۰/۱۰ ـ فتاوی الدین الخالص]

(۳) - دریم سبب : دعا کول دی په اخلاص او توجه سرهلکه حدیث کښې راځي : "اَلَا اَدُلُّكُمْ عَلٰى مَا يُنَجِّيْكُمْ مِنْ عَدُوِّكُمْ وَيَدِرُّلَكُمْ اَرْزَاقَكُمْ تَدْعُوْنَ اللّٰهَ فِيْ لَيْلِكُمْ وَنَهَارِكُمْ فَاِنَّ الدُّعَاءَ سِلَاحُ الْمُؤْمِنِ".

نبي علیه السلام فرمائي : آیا تاسو ته هغه شے نه دربښایم چه تاسو د دشمن نه خلاص کړي او رزق درله فراخه کړي هغه دعا ده د الله تعالی نه د شپے او د ورځے ، ځکه دعا د مومن وسله ده . الترغیب ۴۸۳/۲ ـ ابویعلیٰ و سنده متکلم فیه کما فی الضعیفة ۲۱۵/۱ رقم ۱۸۰)

فائده : دا حدیث اګرچه ضعیف دے لیکن پدے باندے دلائل ډیر دی چه دعا په هر څه کښې تاثیر لري .

(۴) - لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ

فائده : حدیث کښې راځي : نوح علیه السلام خپل ځوی ته

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وصیت کړې وو په دوه خبرو، یو په : لَا اِلٰـهَ اِلَّا الله - دویم په - سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهٖ ”- او دا ئې ورته فرمائیلي وو چه دا د ټول مخلوق عبادت دے او ټول مخلوق ته الله پدے سره رزق ورکوی .

[الادب المفرد للامام البخاریؒ رقم ٥٤٨ ـ وسنده صحیح ] او لَا اِلٰـهَ اِلَّا الله جدا کلمه ده او – سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهٖ جدا کلمه ده .

(٥) - پنځم سبب : صله رحمی ( خپلولي) قائمول دی .

حدیث کښې راځی : څوك چه د رزق فراخی غواړی او د عمر ډیر والے غواړی نو صله رحمی دِے قائم کړی . (بخاری ومسلم)

(٦) - مونځ هم سبب د فراخئ د رزق دے - كَمَا رَوَاهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ فِی الْمُصَنَّفِ وَسَعِیْدُ بْنُ مَنْصُوْرٍ وَاَحْمَدُ فِی الزُّهْدِ.

(٧) - اووم سبب تقویٰ ده قرآن مجید کښې دی :

﴿ وَمَنْ يَتَّقِ اللهَ يَجْعَلْ لَهٗ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ﴾.

(الطلاق ٢/ ٣)

یعنی څوك چه د الله نه یریږی نو د هغه دپاره به الله تعالی لاره د خلاصی پیدا کړی او د هغه ځائے نه به ورته رزق ورکړی چه گمان به ئې هم نه وی .

(٨) - اتم سبب د آخرت فکر دے : لکه حدیث کښې راځی :

[مَنْ جَعَلَ الْهُمُوْمَ هَمًّا وَاحِدًا هَمَّ الْمَعَادِ كَفَاهُ اللهُ هَمَّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ].

یعنی چا چه ټول فکرونه په یو فکر بدل کړل چه هغه فکر د آخرت دے نو الله تعالی به ئې د دنیا او د آخرت د غمونو نه کافی شی .

[حسن : ابن ماجه : ٢٥٧ ، المستدرك : ٣٦٥٨ ، شعب الایمان ، صحیح الجامع رقم : ٦١٨٩]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د جنهم نه د بچاؤ او د جنت د حاصلولو دعا

حديث کښې راځي چا چه اوه (۷) ځله د جهنم نه پناه اوغوختله او اووه (۷) ځله ئې د جنت طلب اوکړو نو جهنم اووائي چه اے الله! ستا فلانې بنده ما نه پناه اوغوختله، ته پناه ورکړے ما نه، او جنت وائي چه اے الله! ستا بنده زه غوختلے يم جنت ته ئې داخل کړه!.

[رواه ابويعلى بسند صحيح ـ الترغيب ٤/٤٥٠، الصحيحة : ٢٢/٦]

دارنګه د ذکر د هر مجلس نه روسته د جهنم نه پناه غوختل او د جنت طلب کول پکار دي، الله تعالى وعده کړيده چه زه دے مجلس والو ته د دوئ مطلوب ورکوم.

[کما رواه مسلم رقم : ٧٠١٥ـ الترمذى رقم : ٣٦٠٠ احمد : ٧٤١٨]

## د نيکو ډير والی دعا

(۱) - اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبَّ الْمَسَاكِيْنِ وَاَنْ تَغْفِرَلِىْ وَتَرْحَمَنِىْ وَاِذَا اَرَدْتَّ فِتْنَةً فِىْ قَوْمٍ فَتَوَفَّنِىْ غَيْرَ مَفْتُوْنٍ وَاَسْئَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُّحِبُّكَ وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِىْ اِلٰى حُبِّكَ.

[صحيح : ترمذى رقم : ٣٢٣٣ مسند احمد رقم : ٢٢١٦٢]

ترجمه : اے الله! زه تا نه د نيکو کارونو کول او د بدو کارونو

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



پرېخودل او د مسکینانو سره محبت غواړم او ستا مغفرت او رحمت غواړم او کله چه ته اراده وکړې د څه امتحان په بندګانو نو ماترینه مخکښې وفات کړه او تا نه ستا مینه غواړم او د هغه چا مینه چه تا سره مینه کوي او محبت د هغه عمل چه ستا محبت ته مې نږدې کړي.

فائده : دا ډېره قیمتي او ایماني دعا ده نبي علیه السلام فرمائیلي دي دا دعا یاده کړئ. ( او دا د فرض مانځه نه پس هم لوستلې شي.)

(۲)- سبحان الله وئیل : حدیث کښې راځي چا چه د ورځې سل (۱۰۰) ځله سبحان الله ووئیله نو زر نیکۍ به ورله اولیکلې شي او زر ګناهونه به ئې معاف شي. حدیث صحیح ابن حبان ۹۶/۲)

(۳) - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ مِلْءَ مَا خَلَقَ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَدَدَ مَا فِي السَّمٰوَاتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَدَدَ مَا اَحْصٰى كِتَابُهٗ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ مِلْءَ مَا اَحْصٰى كِتَابُهٗ، وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ، وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ مِلْءَ كُلِّ شَيْءٍ :

سُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ، سُبْحَانَ اللّٰهِ مِلْءَ مَا خَلَقَ، سُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا فِي السَّمٰوَاتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ، سُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا اَحْصٰى كِتَابُهٗ، سُبْحَانَ اللّٰهِ مِلْءَ مَا

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اَحْصٰى كِتَابُهُ، وَسُبْحَانَ اللهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ، وَسُبْحَانَ اللهِ مِلْءَ كُلِّ شَيْءٍ.

[رواه احمد رقم: ۲۲۱۹۸، والطبراني في الكبير ۸۱۲۲/۸ -۷۹۳۰-واسناده صحيح كما في صحيح الجامع رقم: ۲٦۱٥ وصحيح الترغيب]

**ترجمه**: تول صفتونه د کمال خاص الله لره دي د هغه د مخلوق د شمار برابر، تول صفتونه د کمال خاص الله لره دي، د هغه د مخلوق د ډکوالي برابر، تول صفتونه د کمال خاص الله لره دي د هغه څيزونو د شمار برابر چه په زمکه او آسمان کښې دي، تول صفتونه د کمال خاص الله لره دي د هغه څيزونو د شمار برابر چه د هغه کتاب راګير کړيدي، تول صفتونه د کمال خاص الله لره دي، د هغه څيزونو د ډکوالي برابر چه د هغه کتاب راګير کړيدي، تول صفتونه د کمال خاص الله لره دي، د هر شي د شمار برابر، تول صفتونه د کمال خاص الله لره دي، د هر شي د ډکوالي برابر.

پاکي ده الله لره د هغه د مخلوق د شمار برابر، پاکي ده الله لره د هغه د مخلوق د ډکوالي برابر، پاکي ده الله لره د هغه څيزونو د شمار برابر چه په زمکه او آسمان کښې دي، پاکي ده الله لره د هغه څيزونو د شمار برابر چه د هغه کتاب راګير کړيدي، پاکي ده الله لره د هغه څيزونو د ډکوالي برابر چه د هغه کتاب راګير کړيدي، پاکي ده الله لره د هر شي د شمار برابر، پاکي ده الله لره د هر شي د ډکوالي برابر.

**فائده**: ابوامامه ﷺ فرمائي: ما خوله خوزوله، نبي عليه السلام راته اوفرمائيل: څه وائې؟ ما اووئيل: ذکر کوم. نبي عليه

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



السلام اوفرمائیل: آیا تا ته داسې ذکر نهٔ ښایم چه که شپه او ورځ ذکر اوکړې، نو بیا به هم هغې ته اُونهٔ رسیږې. ما عرض اوکړو: ولې نه اې د الله رسوله! نو نبی علیه السلام دغه مذکوره الفاظ ما ته اوخودل او وې فرمائیل: دا پخپله هم یاد کړه او بچو ته ئې هم یاد کړه. (نو ددې یادول پکار دی)

## د دعا د قبلیدو ذریعه

د دعا د قبلیدو ډیر اسباب دی، لکه: حلال خوراك كول، رشتیا وئیل، دعا کښې کوشش کول، توجه سره دعا کول (چه دا په اول د کتاب کښې تفصیلًا تیر شویدی) او خصوصاً د الله تعالی په اسماء او صفاتو باندې وسیله نیول او داسې وئیل:

(۱) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ بِاَنِّیْ اَشْهَدُ اَنَّكَ اَنْتَ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ الْاَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِیْ لَمْ یَلِدْ وَلَمْ یُوْلَدْ وَلَمْ یَكُنْ لَهٗ كُفُوًا اَحَدٌ.

[ابوداود رقم: ۱۴۹۵، ترمذی رقم: ۳۴۷۵، وسنده صحیح]

ترجمه: اې الله! زه تا نه سوال کوم پدې وسیله چه زه گواهي ورکوم چه ته الله ئې، یواځې اوبې حاجته ذات ئې، هغه چه نه دده نه څوك پیدا دی او نه دا د چا نه پیدا دې او نشته ده لره مثل (برابر) هیڅوك.

فائده: حدیث کښې راغي: چا چه پدې الفاظو دعا اوکړه نو دعا به ئې قبلیږي او که څه غواړي نو ورکولې به شي.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۲) - لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ، وَاللّٰهُ اَكْبَرُ، لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ.

[ضعیف: طبرانی فی الکبیر ج ۱۹/ ۲۶۱ رقم ۸۴۹]

(ترجمه مخکښې تیره شویده)

**فائده :** حدیث کښې راغلی دی : مَنْ دَعَا بِهٰؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ الْخَمْسِ لَمْ يَسْأَلِ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ شَيْئًا اِلَّا اَعْطَاهُ. چاچه ددې کلماتو په وسیله د الله تعالی نه څه شے اوغوختو نو الله تعالی به ضرور ورته هغه شے ورکوی.

او په حدیث کښې ددې بل فضیلت دا هم راغلے دے چه چا په بیمارئ کښې ولوسته او بیا مړ شو نو اُور به ورته نهٔ رسیږی.

[صحیح : ابن ماجه : ۳۷۹۴ والصحیحة رقم : ۱۳۹۰]

(۳) - دغه شان دا الفاظ هم راغلی دی :

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِاَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا اِلٰـهَ اِلَّا اَنْتَ الْمَنَّانُ بَدِيْعُ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ اَسْأَلُكَ.

[صحیح : ترمذی ۳۵۴۴، ابوداود ۱۴۹۷، نسائی رقم : ۱۳۰۰]

**ترجمه :** اے الله ! زه سوال کوم تا نه څکه تا لره ثنا ده، نشته حقدار د بندګئ سوا ستا نه، تهٔ احسان کونکے ئے، ناشنا پیدا کونکے د آسمانونو او زمکے ئے. اے د لویئ او عزت خاونده !، اے همیشه

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ژوندیه. ایے د عالم تدبیر کونکیه! (زه تا نه سوال کوم)
فائده: حدیث کښې راځی چا چه دغه دعا اولوستله نو هر سوال به ئې قبلیږی او څه چه غواړی هغه به الله ورکوی.

## د جنت خزانه ګټل

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ.

ترجمه: نشته اړول د ګناه نه او نشته طاقت په نیکئ مګر په الله دے.

فائده: حدیث کښې راځی: چه نبی علیه السلام ابوموسی اشعری رضی الله عنه ته اوفرمائیل: آیا تا ته زه د جنت خزانه اونه ښایم؟ نو دا کلمه ئې ورته اوخودله.

[بخاری رقم: ٦٣٨٤، مسلم: ٧٠٣٧]

فائده ۲: دے کلمے ته د تفویض کلمه وائی، (یعنی الله تعالی ته هر څه سپارل) دا ډیره بهتره کلمه ده، ددے د وئیلو څه خاص وخت نه دے معلوم بلکه هر وخت وئیل کیږی خصوصا د غم او فکرمندئ په وخت کښې.

## کله چه ستا څوک صفت اوکړی

اَللّٰهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِیْ بِمَا یَقُوْلُوْنَ وَاغْفِرْ لِیْ مَا لَا یَعْلَمُوْنَ وَاجْعَلْنِیْ خَیْرًا مِمَّا یَظُنُّوْنَ.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[الادب المفرد للبخاریؒ رقم ۷٦۱ـ قال الشیخ صحیح الاسناد، البیهقی فی شعب الایمان ٤/۲۲۸ رقم : ٤٥۳۳]

**ترجمه :** اے الله ! ما د دوئ په خبره مه رانیسه او ما ته هغه گناهونه معاف کړه کوم چه دوئ ته نه دی معلوم او ما غوره اوګرځوه د هغے نه چه د دوئ ګمان دے په ما باندے.

**فائده :** حدیث کښے راځی : کله به چه د یو صحابی صفت اوشو نو هغهٔ به دا دعا لوستله، دا حدیث موقوف بمنزلة المرفوع دے.

## فائده منه دعا

اَللّٰهُمَّ عَافِنِیْ مِنْ شَرِّ سَمْعِیْ وَبَصَرِیْ وَلِسَانِیْ وَقَلْبِیْ وَشَرِّ مَنِيِّ .

[النسائی رقم : ٥٤٥٦، ابوداود رقم ۱۳۸۷، الادب المفرد رقم ٦٦۳ باسناد صحیح]

**ترجمه :** اے الله ! ما د شر د غوږ او سترګے او ژبے او زړه نه اوساته او د شر د منی نه ( مے هم بچ کړه).

**فائده :** یو صحابی عرض اوکړو یا رسول الله ! یوه فائده منه دعا را اوښایه ! نو نبی علیه السلام دا دعا ورواوخودله.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د میزان د ډکولو دعا

سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيْمُ.

[بخاری ۲/ آخری حدیث ۶۶۸۲، مسلم رقم: ۷۰۲۱، ابن حبان ۲/۹۹]

**فائده:** حدیث کښې راځي چه دا دوه کلمې الله تعالی ته خوښې دي او میزان کښې به درنې وي او په ژبه آسانې دي – نو دا په هر وخت کښې ډیر ډیر لوستل پکار دي.

دارنګه – سُبْحَانَ اللّٰهِ او اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ – هم میزان ډکوي.

کما فی مسلم (۱/۱۳۰، رقم: ۵۵۶) – مشکوة (۱/۳۸)

## د ګمراهۍ نه د بچاؤ دعا

(۱) – اَللّٰهُمَّ لَكَ اَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْكَ اَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِعِزَّتِكَ لَا اِلٰـهَ اِلَّا اَنْتَ اَنْ تُضِلَّنِیْ اَنْتَ الْحَیُّ الَّذِیْ لَا يَمُوْتُ وَالْجِنُّ وَالْاِنْسُ يَمُوْتُوْنَ.

[مسلم: ۷۰۷۴، احمد: ۲۷۴۸، ابن حبان ۲/۱۲۸]

**ترجمه:** اے الله! زه تابعداریم او پتا مے ایمان راوړے او پتا مے توکل کړے او تا ته انابت کوم (یعنی عاجزي او رجوع کوم) او ستا په نوم زه جګړه کوم د خلقو سره، پناه غواړم په تا د ګمراهۍ نه،

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



نشته حقدار د بندګۍ سِوا ستا نه، ته هغه ژوندے ذات ئے چه پۀ تا مرګ نه راځی او پیران او انسانان خو به مری.

**فائده** : دا حدیث بخاری او مسلم او ابن حبان راوړیدے او دا ډیره فائده منه دعا ده.

(۲) – اَللّٰهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوْبِ صَرِّفْ قُلُوْبَنَا عَلٰى طَاعَتِكَ

[مسلم رقم : ۶۹۲۱ – احمد : ۶۵۶۹، ابن حبان ۲ /۱۲۹ باسناد صحیح]

ترجمه : اے الله ! اے د زړونو اړونکے راړونکیه ! زمونږ زړونه خپل طاعت ته راواړه وه.

**فائده** : دا دعا ګانے هر وقت لوستلے شی څه خاص معین وخت ئے نشته.

## کله چه خلق روپۍ او اشرفۍ خزانه کړی

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ الثَّبَاتَ فِی الْاَمْرِ وَالْعَزِیْمَةَ عَلَى الرُّشْدِ وَاَسْئَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَاَسْئَلُكَ مِنْ خَیْرِ مَا تَعْلَمُ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ وَاَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُیُوْبِ.

[المعجم الکبیر ۷/۳۳۵-۳۳۶) الصحیحة (۳۲۲۸)

**ترجمه** : اے الله ! زه ستا نه مضبوطوالے په دین غواړم او اراده د

(c) ketabton.com: The Digital Library



نیکئ او ستا نه ستا د نعمت شکر غواړم او ښائسته عبادت ستا او غواړم ستا نه هغه خیر چه تا ته معلوم دے او پناه غواړم د هغه شر نه چه تا ته معلوم دے او بخښنه غواړم تا نه د هغه ګناهونو چه تا ته معلوم دی، یقیناً ته په پټو څیزونو باندے پوهه ئے.

**فائده :** حدیث کښے راځی کله چه خلق روپئ او اشرفئ خزانه کوی نو تاسو دا کلمات ځان سره خزانه کړئ! . ( ابن حبان فی صحیحه ۱۴۳/۲ ) او په روایت د نسائی او مسند احمد کښے (د حُسْنِ عِبَادَتِكَ نه روستو) ورسره دا الفاظ هم راغلی دی:

وَاَسْئَلُكَ قَلْبًا سَلِيْمًا وَلِسَانًا صَادِقًا

یعنی ستا نه روغ زړه او رشتینے ژبه غواړم.

الصحیحة رقم (۳۲۲۸)

**عام ذکرونه او دعاګانے**
**چه د څه ځائے یا وقت پورے خاص نهٔ وی**
**چه په هغے سره انسان ته د دنیا او آخرت**
**فائدے ملاویږی او د دنیا او د آخرت د**
**مصیبتونو نه ورته خلاصے ملاویږی**

دا عام اذکار په سجده او د مانځه په آخر کښے او د جنازے په مانځه کښے او منی او مزدلفه او ټولو ځایونو کښے هم لوستلے شی . پدے دعاګانو کښے ډیر زیات برکات دی:

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۱) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ بِاَنِّیْ اَشْهَدُ اَنَّكَ اَنْتَ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ الْاَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِیْ لَمْ یَلِدْ وَلَمْ یُوْلَدْ وَلَمْ یَكُنْ لَهٗ كُفُوًا اَحَدٌ .

[صحیح : ابو داود رقم ۱٤۹۳ صحیح الترغیب والترهیب رقم : ۱٦٤۰]

[ددے ترجمه او فائده [ددعا د قبلیدو ذریعه] عنوان لاندے تیره شوه) .

(۲) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ بِاَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ الْمَنَّانُ بَدِیْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ یَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ یَا حَیُّ یَا قَیُّوْمُ

[صحیح : ابو داود رقم ۱٤۹۵ ـ ترمذی رقم ۳۷۲۲]

(ددے ترجمه او فائده [ددعا د قبلیدو ذریعه] عنوان لاندے تیره شوه) .

(۳) - رَبِّ اَعِنِّیْ وَلَا تُعِنْ عَلَیَّ وَانْصُرْنِیْ وَلَا تَنْصُرْ عَلَیَّ وَامْكُرْ لِیْ وَلَا تَمْكُرْ عَلَیَّ وَاهْدِنِیْ وَیَسِّرْ لِیَ الْهُدٰی وَانْصُرْنِیْ عَلٰی مَنْ بَغٰی عَلَیَّ رَبِّ اجْعَلْنِیْ لَكَ شَكَّارًا لَكَ ذَكَّارًا لَكَ رَهَّابًا لَكَ مِطْوَاعًا لَكَ مُخْبِتًا اِلَیْكَ اَوَّاهًا مُنِیْبًا رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِیْ وَاغْسِلْ حَوْبَتِیْ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَاَجِبْ دَعْوَتِیْ وَثَبِّتْ حُجَّتِیْ وَسَدِّدْ لِسَانِیْ وَاهْدِ قَلْبِیْ وَاسْلُلْ سَخِیمَةَ صَدْرِیْ.

[صحیح : الترمذی رقم ۳۸۰۳ـ ابوداود ۱۵۱۰]

ترجمه : اې ربه ! مدد اوکړه زما سره او مدد مه کوه په مقابله زما کښې او امداد اوکړه زما سره او امداد مه کوه څما په خلاف، او تدبیر جوړ کړه ما لره او تدبیر مه جوړوه په خلاف زما او هدایت اوکړه ما ته، او آسانه کړه هدایت ما ته، او مدد اوکړه ما سره په مقابله د هغه چا چه ظلم کوی په ما باندې. اې ربه ! اوګرځوه ما ستا ډیر شکر کونکې. ستا ډیر ذکر کونکې، ستا نه ډیر یریدونکې، ستا ډیر تابعدار، تا ته ډیر عاجزی کونکې، نرم زړه والا، انابت والا. اې ربه ! او ثابت ( مضبوط) کړه دلیل څما او برابر کړه ژبه زما او هدایت اوکړه زړه زما ته او اوباسه کینه د سینې زما.

(۴) - اَللّٰهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَیْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَی الْخَلْقِ اَحْیِنِیْ مَا عَلِمْتَ الْحَیٰوةَ خَیْرًا لِیْ وَتَوَفَّنِیْ اِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاتَ خَیْرًا لِیْ، اَللّٰهُمَّ وَاَسْئَلُكَ خَشْیَتَكَ فِی الْغَیْبِ وَالشَّهَادَةِ،

وَاَسْئَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِی الرِّضَا وَالْغَضَبِ وَاَسْئَلُكَ الْقَصْدَ فِی الْفَقْرِ وَالْغِنٰی وَاَسْئَلُكَ نَعِیْمًا لَا یَنْفَدُ وَاَسْئَلُكَ قُرَّةَ عَیْنٍ لَا تَنْقَطِعُ وَاَسْئَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ

(c) ketabton.com: The Digital Library



الْقَضَاءِ وَاَسْئَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ وَاَسْئَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ اِلٰى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ اِلٰى لِقَائِكَ فِيْ غَيْرِ ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اَللّٰهُمَّ زَيِّـنَّا بِزِيْنَةِ الْاِيْمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مَهْدِيِّيْنَ .

[النسائی رقم ۱۲۳۷ ـ ۱۹۲/۱ - احمد ٤/٢٦٤ ـ الحاکم ۱/٥٢٤ـ وصححه ووافقه الذهبی ـ فهو حدیث صحیح]

**ترجمه :** اے الله ! ستا په علم غیب، او ستا په قدرت په مخلوق باندے زه سوال کوم چه ژوندے اوساته ما، تر څو چه ژوند ما دپاره غوره وی او وفات کړه ما کله چه وفات ما دپاره غوره وی، ستا په علم کښے . اے الله ! او زه سوال کوم تا نه د ویرے ستا په پټه او ښکاره، او غواړم تا نه حقه خبره په خوشحالئ او په غصه کښے او غواړم تا نه درمیانه چلیدل په غریبئ او په مالدارئ کښے، او غواړم تا نه نعمتونه (دجنت) چه نه ختمیږی او غواړم تا نه یخوالے د سترګو، چه نه ختمیږی او غواړم تا نه رضا پس د فیصلے د تقدیر نه او غواړم تا نه یخ (مزیدار) ژوند پس د مرګ نه - او غواړم تا نه خوند د کتلو ستا مخ ته او شوق ستا ملاقات ته، په غیر د څه تکلیف او امتحان نه چه ګمراه کونکے وی . اے الله ! مونږ ښائسته کړه په ښائست د ایمان، او اوګرځوه مونږ هدایت کونکی، هدایت کړے شوی .

(۵) - اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ خَطِیْئَتِیْ وَجَهْلِیْ وَاِسْرَافِیْ فِیْ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اَمْرِیْ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّیْ . اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ جِدِّیْ وَهَزْلِیْ وَخَطَأِیْ وَعَمْدِیْ وَکُلُّ ذٰلِكَ عِنْدِیْ . اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِیْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّیْ اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَاَنْتَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ .

[البخاری ۱/۱۵۱ ـ مسلم ۲/۳٤۹]

ترجمه : اے الله ! اوبخښه ما ته خطا زما او ناپوهي زما او اسراف زما په کار زما کښې او هغه ګناه چه ته پرے ځما نه ښه پوهیږے . اے الله ! اوبخښه ما ته رشتیا ځما او توقے زما او خطا زما او قصد زما او دا ټول ګناهونه ما سره دی . اے الله ! اوبخښه ما ته هغه ګناهونه چه ما مخکښے کړیدی او هغه چه ما روسته کړیدی او هغه چه ما پټ کړیدی او هغه چه ښکاره مے کړیدی او هغه چه ته پرے ښه پوهه ئے زما نه . ته مخکښے کونکے ئے او ته روسته کونکے ئے ( د ګناهونو په وجه ما روستو پاتے نه کړے ) او ته په هر څیز قادر ئے .

(۲) - اَللّٰهُمَّ اَصْلِحْ لِیْ دِیْنِیَ الَّذِیْ هُوَ عِصْمَةُ اَمْرِیْ وَاَصْلِحْ لِیْ دُنْیَایَ الَّتِیْ فِیْهَا مَعَاشِیْ وَاَصْلِحْ لِیْ آخِرَتِیَ الَّتِیْ فِیْهَا مَعَادِیْ وَاجْعَلِ الْحَیَاةَ زِیَادَةً لِّیْ فِیْ کُلِّ خَیْرٍ ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِّیْ مِنْ کُلِّ شَرٍّ .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[مسلم ۲/۳۴۹ـ رقم: ۷۰۷۶]

ترجمه : اے الله ! برابر کړه ما لره دین زما چه د هغه په وجه زما تول کار برابرېږي، او برابر کړه دنیا زما هغه چه په هغې کښې ژوند دے زما - او برابر کړه ما لره آخرت زما کوم کښې چه زما واپسی ده، او اوګرځوه ژوند زما زیادت په هر خیر کښې - او اوګرځوه مرګ ما لره راحت د هر شر نه.

(۷) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ الْهُدٰی وَالتُّقٰی وَالْعَفَافَ وَالْغِنٰی.

[مسلم ۲/۳۵۰ رقم : ۷۰۷۹]

ترجمه : اے الله ! زه غواړم تا نه هدایت او تقویٰ او پاك دامنی او د زړه مالداری.

(۸) - اَللّٰهُمَّ لَكَ اَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْكَ اَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِعِزَّتِكَ لَا اِلٰـهَ اِلَّا اَنْتَ اَنْ تُضِلَّنِیْ اَنْتَ الْحَیُّ الَّذِیْ لَا يَمُوْتُ وَالْجِنُّ وَالْاِنْسُ يَمُوْتُوْنَ . (رواه مسلم ۲/۳۴۹)

ترجمه : ددے دعا ترجمه [ د ګمراهۍ نه د بچاؤ دعا ] عنوان لاندے لړواندے تیره شوه.

(۹) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ اَعْمَلْ .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[مسلم۲/۳٤۹، رقم : ۷۰۷۰]

ترجمه : اے الله ! زه پناه غواړم پتا د شر د هغه عمل نه چه ما کړیدے او د شر د هغه عمل نه چه ما نه دے کړے .

(۱۰) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اَللّٰهُمَّ آتِ نَفْسِیْ تَقْوَاهَا وَزَكِّهَا اَنْتَ خَیْرُ مَنْ زَكّٰهَا اَنْتَ وَلِیُّهَا وَمَوْلَاهَا، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا یَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا یَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا یُسْتَجَابُ لَهَا .

[مسلم ۲/ ۳۵۰ رقم : ۷۰۸۱]

ترجمه : اے الله ! زهٔ پناه غواړم پتا د کمزورتیا او د سُستئ، او بزدلئ او د بخیل توب، او د بوډا والی او د قبر د عذاب نه. اے الله ! زما نفس ته تقویٰ ورکړه او پاك ئے کړه. یقینا ته غوره پاکونکے ئے ددے. ته زما د نفس دوست ئے او ته مالك د هغے ئے . اے الله ! زه پناه غواړم په تا د بے فائدے علم نه او د هغه زړه نه چه عاجزی نکوی او د هغه نفس نه چه نه مړیږی او د هغه دعا نه چه نه قبلیږی.

(۱۱) – رسول الله ﷺ فرمائیلی دی : چا چه :

اَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِیْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَیْهِ .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : بخښنه غواړم د الله نه هغه ذات دے چه نشته سواد هغه نه حقدار د بندګئ هیڅوك، هغه همیشه ژوندے دے او تدبیر کونکے د عالم دے - او توبه اوباسم هغه ته.

اولوستلو نو بخښنه به ورته اوشي، اګرکه د میدانِ جنګ نه تختیدلے وی - او میدانِ جنګ نه تختیدل کبیره ګناه ده.

[صحیح : ابو داود رقم : ۱۵۱۷، الترمذی : ۳۵۷۷]

(۱۲) - اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَةً وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

[بخاری ۲/۹۴۵ ـ مسلم ۲/۳۴۴ ابو داود رقم ۱۵۱۹]

ددے ترجمه بار بار تیره شویده.

(۱۳) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْقِلَّةِ وَالذِّلَّةِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَنْ اَظْلِمَ اَوْ اُظْلَمَ .

[ابوادود رقم ۱۵۴۴ بسند صحیح]

ترجمه : اے الله ! زه پناه غواړم په تا پورے د غریبئ او د کموالی او د ذلت نه او پناه غواړم په تا د دینه چه زه ظلم اوکړم او یا په ما باندے ظلم اوشي.

(۱۴) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِیَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِیْعِ سَخَطِكَ .

[مسلم ۲/۳۵۲ ـ رقم : ۷۱۲۰، ابو داود رقم ۱۵۴۵]

ترجمه : اے الله ! زه پناه غواړم پتا د زائل کیدو د نعمت ستا او د

(c) ketabton.com: The Digital Library



بدلیدو د عافیت ستا نه او د ناڅاپي عذاب ستا نه او د ټولو غصو ( ناراضګئ ) ستا نه .

(۱۵) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِیْ وَمِنْ شَرِّ بَصَرِیْ وَمِنْ شَرِّ لِسَانِیْ وَمِنْ شَرِّ قَلْبِیْ وَمِنْ شَرِّ مَنِیِّ.

[صحیح : ابو داود رقم ۱۵۵۱ ـ ترمذی ۳۷۳۸ ]

ترجمه : اے الله ! زه پناه غواړم په تا د شر د غوږونو زما نه او د شر د سترګو زما نه او د شر د ژبے زما نه او د شر د زړه زما نه او د شر د مني زما نه .

(۱۶) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْهَدْمِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ التَّرَدِّیْ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْغَرَقِ وَالْحَرَقِ وَالْهَرَمِ وَاَعُوْذُ بِكَ اَنْ یَتَخَبَّطَنِیَ الشَّیْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ وَاَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَمُوْتَ فِیْ سَبِیْلِكَ مُدْبِرًا وَاَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَمُوْتَ لَدِیْغًا .

[صحیح : ابو داود رقم ۱۵۵۲ ]

ترجمه : اے الله ! زه پناه غواړم په تا د کور د راپریوتو نه په ما باندے، او پناه غواړم په تا د رارغړیدلو نه - او پناه غواړم په تا د غرقیدو نه او سوزیدو نه او د بوډا والی نه - او پناه غواړم په تا د ګمراه کولو د شیطان نه ما لره په وخت د مرګ کښے او پناه غواړم په تا د دے نه چه ستا لار ( جهاد ) کښے شا راړونکے مړ شم - او پناه غواړم په تا د دے نه چه مړ شم چیچلے شوے .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۱۷) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُوْنِ وَالْجُذَامِ وَمِنْ سَيِّءِ الْاَسْقَامِ .

[صحیح : ابوداود رقم : ١٥٥٤ ]

ترجمه : اے الله ! زه پناه غواړم په تا د برګی مرض نه او د لیونتوب او د جذام او د بدو مرضونو نه .

(۱۸) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْاَخْلَاقِ وَالْاَعْمَالِ وَالْاَهْوَاءِ وَالْاَدْوَاءِ .

[سند صحیح : الترمذی رقم ٣٨٤٣]

ترجمه : اے الله ! پناه غواړم په تا د بدو اخلاقو نه او د بدو اعمالو نه او د بدو خواهشاتو نه او د بیماریانو نه .

(۱۹) – اَللّٰهُمَّ انْفَعْنِیْ بِمَا عَلَّمْتَنِیْ وَعَلِّمْنِیْ مَا يَنْفَعُنِیْ وَزِدْنِیْ عِلْمًا وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى كُلِّ حَالٍ وَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ حَالِ اَهْلِ النَّارِ .

[صحیح : ترمذی رقم ٣٨٥١ ]

ترجمه : اے الله ! فائده راکړے ما ته په هغه علم چه تا ما ته راکړیدے او داسے علم را اوښایه چه فائده راکړی او زما علم ډیر کړه او شکر دے الله لره په هر حال کښے – او پناه غواړم په الله تعالی د حال د اور والو نه .

(۲۰) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ وَدَرْكِ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



الشَّقَاءِ وَسُوْءِ الْقَضَاءِ وَشَمَاتَةِ الْاَعْدَاءِ .

[بخاری رقم : ٦٣٤٧، مسلم رقم : ٧٠٥٢]

ترجمه : اے الله ! زه پناه غواړم په تا د سخت مصیبت نه او د بد بختئ لاندے کولو نه او د بدے فیصلے نه او د خوشحالئ د دشمنانو نه (په ما باندے)

(۲۱) – اَللّٰهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيْلَ وَمِيْكَائِيْلَ وَرَبَّ اِسْرَافِيْلَ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ .

[صحیح : النسائی رقم ٥٠٩٢ ـ الصحیحة ١٥٤٤]

ترجمه : اے الله ! اے د جبرئیل او د میکائیل او ربّ د اسرافیل ربه ! زهٔ پناه غواړم په تا د ګرمئ د اور نه او د عذاب د قبر نه.

(۲۲) – اَللّٰهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوْبِ صَرِّفْ قُلُوْبَنَا عَلٰى طَاعَتِكَ .

[مسلم : ٦٩٢١]

ترجمه : اے الله ! اے اړونکیه د زړونو ! واړه وه زړونه زمونږ ستا طاعت طرفته.

(۲۳) – يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوْبِ ثَبِّتْ قَلْبِيْ عَلٰى دِيْنِكَ .

ترجمه : اے اړونکے د زړوتو ! کلك کړه زما زړه ستا په دین باندے. [صحیح : الترمذی رقم : ٢١٤٠، احمد : ١٢١٢٨]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَالْقَسْوَةِ وَالْغَفْلَةِ وَالْعَيْلَةِ وَالذِّلَّةِ وَالْمَسْكَنَةِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْكُفْرِ وَالْفُسُوْقِ وَالشِّقَاقِ وَالنِّفَاقِ وَالسُّمْعَةِ وَالرِّيَاءِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ وَالْبَكَمِ وَالْجُنُوْنِ وَالْجُذَامِ وَالْبَرَصِ وَسَيِّءِ الْاَسْقَامِ.

[المستدرك: ۱۹۸۷، صحيح الجامع الصغير: ١٢٨٥ - ابن حبان: ١٠٢٣]

ترجمه: اے الله! زهٔ پناه غواړم په تا سره د کمزورئ او سُستئ او بزدلئ او کنجوسئ او بوډاوالی او سخت زړی توب او بے پرواهئ (غفلت) او محتاجئ او ذلت او خوارئ نه۔ او پناه غواړم په تا پورے د غریبئ او کفر او نافرمانئ او اختلاف او منافقت او شهرت او ریاء کارئ نه۔ او پناه غواړم په تا پورے د کونړ والی او ګونګ والی او لیونتوب او جذام بیماری نه او د برګی مرض نه او د ناکاره بیماریو نه۔

(٢٥) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ صِحَّةً فِیْ اِيْمَانٍ، وَاِيْمَانًا فِیْ حُسْنِ خُلُقٍ، وَنَجَاحًا يَتْبَعُهٗ فَلَاحٌ وَرَحْمَةً مِنْكَ وَعَافِيَةً وَمَغْفِرَةً مِنْكَ وَرِضْوَانًا.

[صحيح: المستدرك: ١٩٦٢، المعجم الكبير رقم: ٧١٧]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : ای الله ! زۀ تا نه د ایمان په حالت کښې صحت غواړم او په ښائسته اخلاقو کښې ایمان (غواړم) او داسې کامیابي چه د هغې پسې مقصد پوره والی وي او ستا نه رحمت او عافیت او بخنه او رضا مندي (غواړم).

(۲۶) - اَللّٰهُمَّ قِنِیُ شَرَّ نَفُسِیُ، وَاعُزِمُ لِیُ عَلٰی اَرُشَدِ اَمُرِیُ، اَللّٰهُمَّ اغُفِرُلِیُ مَا اَسُرَرُتُ وَمَا اَعُلَنُتُ، وَمَا اَخُطَأْتُ وَمَا عَمَدُتُّ وَمَا عَلِمُتُ وَمَا جَهِلُتُ .

[صحیح علی شرط الشیخین : المستدرك : ۱۹۲۳ - احمد : ٤٤٤/٤ رقم : ۲۰۰۰٦ - والحافظ فی الاصابة : ۱۷۳۱)

ترجمه : ای الله ! ما د خپل نفس د شرونو نه محفوظ کړه او ما ته د نیك کارونو پوخ همت راکړه. ای الله ! ما ته بخنه اُوکړه د هغه ګناه چه ما په پټه کړی وي او هغه چه ما ښکاره کړی وي او هغه چه ما په هیره کړی وي او هغه چه ما ښکاره کړی وي او هغه چه ما په هیره کړی وي او هغه چه ما قصداً کړی وي، او هغه چه پرې پوهه یم او هغه چه زۀ ترې ناخبره یم. (دا ټول راته معاف کړه).

(۲۷) - اَللّٰهُمَّ اغُفِرُ لَنَا ذُنُوُبَنَا وَظُلُمَنَا وَهَزُلَنَا وَجِدَّنَا وَعَمُدَنَا وَكُلُّ ذٰلِكَ عِنُدَنَا. اَللّٰهُمَّ اِنِّیُ اَعُوُذُ بِكَ مِنُ غَلَبَةِ الدَّیُنِ وَغَلَبَةِ الُعِبَادِ وَشَمَاتَةِ الُاَعُدَاءِ .

[اسناده حسن : المستدرك : ۱۹۵۹ - الطبرانی فی الدعاء : ۱۷۹٤ -

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



والطبرانی فی الکبیر : ١٣/٩٢- احمد /٦٦١٧-ابن حبان رقم : ١٠٢٧،
والهیثمی : ١٠/١٧٢]

**ترجمه** : اے الله ! اُوبخښه مونږ ته ګناهونه زمونږ او ظلم زمونږ او توقے زمونږ او رشتیا (سره شوے ګناه) زمونږ او قصد (سره شوی ګناه) زمونږ- او داټول زمونږ سره دی (مونږه ئے اقرار کوو)- اے الله زهٔ په تا پورے پناه طلب کوم د غلبے د قرض نه او د غلبے د سړو نه او د خوشحالئ د دشمنانو نه-

**(٢٨) - اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْئَلُكَ مُوْجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ اِثْمٍ وَالْغَنِيْمَةَ مِنْ كُلِّ بِرٍّ وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ وَالنَّجَاةَ بِعَوْنِكَ مِنَ النَّارِ .**

[ المستدرك : ١٩٦٨ فی اسناده مقال]

**ترجمه** : اے الله ! مونږ تا نه سوال کوو د هغه څیزونو چه ثابتونکی دی ستا رحمت لره او اسباب د بخښنے ستا او د هرے ګناه نه بچاؤ او د هرے نیکئ غنیمت او په جنت باندے کامیابیدل او د جهنم نه ستا په مدد نجات (تا نه غواړم) -

**(٢٩) - اَللّٰهُمَّ احْفَظْنِیْ بِالْاِسْلَامِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِیْ بِالْاِسْلَامِ قَاعِدًا، وَاحْفَظْنِیْ بِالْاِسْلَامِ رَاقِدًا، وَلَا تُشْمِتْ بِیْ عَدُوًّا حَاسِدًا، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهٗ بِيَدِكَ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهٗ بِيَدِكَ .**

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[حسن : المستدرک : ۱۹۶۷) (الصحیحة : ۱۵۴۰]

ترجمه : اے الله ! ما په اسلام کښې اُوساته د ولاړے په حالت کښې او ما په اسلام کښې اُوساته د ناستے په حالت کښې او ما په اسلام کښې اُوساته د اُودهٔ کیدو په حالت کښې او په ما باندے دشمن او حسد کونکے مهٔ خوشحالوه۔ اے الله ! زهٔ له تا نه د هر خیر سوال کوم چه د هغے خزانے ستا په لاس کښې دی او په تا پورے پناه غوارم د هر شر نه چه د هغے خزانے ستا په لاس کښې دی۔

(۳۰) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ الطَّیِّبَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِیْنِ وَاَنْ تَتُوْبَ عَلَیَّ، وَتَغْفِرَلِیْ وَتَرْحَمَنِیْ، وَاِذَا اَرَدْتَّ فِیْ خَلْقِكَ فِتْنَةً فَنَجِّنِیْ اِلَیْكَ مِنْهَا غَیْرَ مَفْتُوْنٍ، اَللّٰهُمَّ وَاَسْاَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ یُّحِبُّكَ وَحُبَّ عَمَلٍ یُّقَرِّبُنِیْ اِلٰی حُبِّكَ.

(المستدرک : ۱۹۵۶)

ترجمه : اے الله ! زهٔ له تا نه تهول پاك څیزونه او نیکئ کول او بدئ پریخودل او د مسکینانو سره د مینے کولو توفیق غواړم۔ (زما درخواست دے) چه زما توبه قبوله کړه، او ما اُوبخښه او په ما رحم اُوکړه، او کله چه تهٔ خپل مخلوقات په امتحان کښې اچوے نو ما د امتحان کښې اچولو نه بغیر خپل ځان ته را اُوبوله۔ اے الله ! زهٔ تا نه غواړم ستا مینه او تا سره د مینه کونکی مینه، او د داسے عملونو

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



مينه چه ما ستا محبت ته درلنډ کړي.

(۳۱) - اَللّٰهُمَّ اَنْتَ الْاَوَّلُ فَلَاشَيْئَ قَبْلَكَ، وَاَنْتَ الْاٰخِرُ فَلَا شَيْئَ بَعْدَكَ، اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ نَاصِيَتُهَا بِيَدِكَ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْاِثْمِ وَالْكَسَلِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْغِنٰى، وَمِنْ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْمَاْثَمِ وَالْمَغْرَمِ، اَللّٰهُمَّ نَقِّ قَلْبِيْ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْاَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، اَللّٰهُمَّ بَعِّدْ بَيْنِيْ وَبَيْنَ خَطِيْئَتِيْ كَمَا بَعَّدْتَّ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ.

(المستدرك : ۱۹۶۵: صحیح- الذهبی)

ترجمه : اے الله! ته اول ئے تا نه مخکښې هيڅ څيز نشته او ته آخر ئے تا نه روستو هيڅ نشته. زۀ په تا پورې پناه غواړم د هر ژنده سر د شر نه چه د هغې تندې ستا په لاس کښې دے او په تا پورې پناه غواړم د ګناه نه او د سستئ نه او د قبر د عذاب نه او د مال د فتنې نه او د فقر د فتنې نه او په تا پورې پناه غواړم د ګناه او تاوان نه. اے الله! زما زړۀ پاک کړه د ګناهونو نه لکه څرنګه چه تا سپينې جامې د خيرې نه پاکې کړيدې. اے الله! لرې والے راوله زما او زما د ګناه په مينځ کښې لکه څرنګه چه تا د مشرق او د مغرب ترمينځ جدائی راوستې ده.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۳۲) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهٖ عَاجِلِهٖ وَآجِلِهٖ مَاعَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ اَعْلَمْ ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهٖ عَاجِلِهٖ وَآجِلِهٖ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ اَعْلَمْ، وَاَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ اِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ اَوْ عَمَلٍ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ اِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ اَوْ عَمَلٍ، وَاَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ مُحَمَّدٌ (ﷺ) وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ بِكَ عَنْهُ عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ مُحَمَّدٌ (ﷺ) وَاَسْأَلُكَ مَا قَضَيْتَ لِیْ مِنْ اَمْرٍ اَنْ تَجْعَلَ عَاقِبَتَهٗ رُشْداً .

[صحيح : المستدرك : ۱۹۵۷ - ابن حبان: ۲٤/۳ - ابن ماجه ـ احمد ۱۳٤/٦، ۱٤۷ ـ الصحيحة : ۱٥٤۲]

ترجمه : اے الله ! زۀ تا نه سوال کوم د هر خیره هغه زر ملاویدونکے وی یا روستو ملاویدونکے وی، هغه چه ما ته معلوم وی او هغه چه ما ته معلوم نۀ وی۔ او پناه غواړم په تا سره د هر شر نه چه زر رسیدونکے وی یا روستو۔ هغه چه ما ته معلوم وی او هغه چه ما ته معلوم نۀ وی او غواړم ستا نه جنت او هغه وینا یا عمل چه دے طرف ته نزدے کول کوی، او پناه غواړم په تا پورے د اُور نه او هغه وینا یا عمل نه چه دے طرفته نزدے کول کوی۔ او زۀ غواړم تا نه هر هغه خیر چه تا نه ستا بنده او رسول محمد (ﷺ)

(c) ketabton.com: The Digital Library



غوښتې دې او پناه غواړم د هغه شر نه چه ستا نه ستا بنده او رسول محمد (صلی الله علیه وسلم) پناه غوښتې ده. او سوال کوم تا نه د هغه کار چه تهٔ زما دپاره فیصله کوې چه تهٔ زما د کار انجام په هدایت باندې کړه.

(۳۳) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ وَخَيْرَ النَّجَاحِ وَخَيْرَ الْعَمَلِ، وَخَيْرَ الثَّوَابِ، وَخَيْرَ الْحَيَاةِ، وَخَيْرَ الْمَمَاتِ، وَثَبِّتْنِيْ، وَثَقِّلْ مَوَازِيْنِيْ، وَحَقِّقْ اِيْمَانِيْ، وَارْفَعْ دَرَجَاتِيْ، وَتَقَبَّلْ صَلَاتِيْ، وَاغْفِرْ خَطِيْئَتِيْ، وَاَسْئَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلٰى مِنَ الْجَنَّةِ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ فَوَاتِحَ الْخَيْرِ وَخَوَاتِمَهٗ، وَجَوَامِعَهٗ وَاَوَّلَهٗ وَظَاهِرَهٗ وَبَاطِنَهٗ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلٰى مِنَ الْجَنَّةِ اٰمِيْنَ ط

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ خَيْرَ مَا آتِیْ، وَخَيْرَ مَا اَفْعَلُ، وَخَيْرَ مَا اَعْمَلُ، وَخَيْرَ مَا بَطَنَ، وَخَيْرَ مَا ظَهَرَ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلٰى مِنَ الْجَنَّةِ اٰمِيْنَ ط

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ اَنْ تَرْفَعَ ذِكْرِیْ، وَتَضَعَ وِزْرِیْ، وَتُصْلِحَ اَمْرِیْ، وَتُطَهِّرَ قَلْبِیْ، وَتُحَصِّنَ فَرْجِیْ، وَتُنَوِّرَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



لِیْ قَلْبِیْ، وَتَغْفِرَ لِیْ ذَنْبِیْ، وَاَسْئَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلٰی مِنَ الْجَنَّةِ آمِیْنَ ط

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ اَنْ تُبَارِكَ لِیْ فِیْ نَفْسِیْ، وَفِیْ سَمْعِیْ، وَفِیْ بَصَرِیْ، وَفِیْ رُوْحِیْ، وَفِیْ خَلْقِیْ وَفِیْ خُلُقِیْ وَفِیْ اَهْلِیْ، وَفِیْ مَحْیَایَ، وَفِیْ مَمَاتِیْ، وَفِیْ عَمَلِیْ، وَتَقَبَّلْ حَسَنَاتِیْ، اَسْئَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلٰی مِنَ الْجَنَّةِ آمِیْنَ ط.

[المستدرك (١٩٥٤)۔ وقال صحيح الاسناد ووافقه الذهبي۔ وقال الهيثمي في مجمع الزوائد: رواه الطبراني في الاوسط (والكبير رقم: ٧١٧) ورجاله رجال الصحيح غير محمد بن زنبور وعاصم بن عبيد وهما ثقتان]

**ترجمه:** اے الله! زهٔ تا نه غوره سوال، او غوره دعاء او غوره کامیابی، او غوره عمل او غوره ثواب او غوره ژوند او غوره مرگ غواړم، او ما مضبوط کړه او زما تلے (د میزان) درنے کړه او زما ایمان کلك کړه، او زما درجات اُوچت کړه او زما مونځ قبول کړه او بخښنه اُوکړه ما ته زما د گناهونو، او زهٔ تا نه غواړم د جنت اُوچتے درجے۔ اے الله! زهٔ تا نه د خیر شروع کونکی او د خیر ختمونکی او د خیر راجمع کونکی څیزونه او د خیر اول او ښکاره خیر او پټ خیر او اُوچت درجات د جنت غواړم، آمین۔

اے الله! زهٔ تا نه د هغه عمل خیر غواړم کوم ته چه زهٔ راتگ کوم

(c) ketabton.com: The Digital Library



او زۀ ئے (یو ځل) کوم او خیر د هغه عمل چه زۀ ئے (همیشه) کوم، او د هغه عمل چه پټ وی او هغه چه ښکاره وی او د جنت اُوچت درجات آمین۔

اے الله! زۀ تا نه غواړم چه تۀ زما ذکر اُوچت کړه او زما بوج لرے کړه او کار زما برابر کړه او زما زړۀ پاك کړه او زما د عورت حفاظت اُوکړه او زما د پاره زړۀ روښانه کړه او زما گناه معاف کړه او غواړم ستا نه اُوچت درجات د جنت آمین۔

اے الله! زۀ تا نه دا سوال کوم چه تۀ زما په نفس او زما په غوږ او زما په سترگه او زما په روح او زما په شکل او زما په اخلاقو او زما په اهل او زما په ژوند او زما په مرگ او زما په عمل کښے برکت واچوه او زمونږ نیك اعمال قبول کړه او غواړم تا نه اُوچت درجات د جنت، آمین۔

(۳۴) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ.

[بخاری : ۲/۹٤۱، ۹٤۲ – شرح السنة : ۱۳۵۵]

ترجمه : اے الله! زۀ په تا پورے پناه غواړم د فکر او غم او د عاجزئ او سستئ او بخل او بزدلئ او د قرض د بوج او د سړو د غالبه کیدو نه۔

(۳۵) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ عَذَابِ الْقَبْرِ،

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَفِتْنَةِ الْمَمَاتِ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ .

[بخاری : ۱/۱۱۵- شرح السنة رقم (۶۹۱)]

**ترجمه** : ای الله ! زهٔ په تا پورې پناه غواړم د قبر د عذاب نه، او په تا پورې پناه غواړم د مسیح دجال د فتنې نه، او پناه غواړم په تا پورې د ژوند د فتنې نه او د مرګ د فتنې نه۔ ای الله ! زهٔ پناه غواړم په تا پورې د ګناه او د تاوان (یا د قرضداره کیدو) نه۔

**(۳۶) - سُبْحَانَ رَبِّیْ وَبِحَمْدِهٖ، سُبْحَانَ رَبِّیْ وَبِحَمْدِهٖ .**

[صحیح : المستدرك : ۱۸۸۹- بیهقی فی شعب الایمان : ۵۹۲- شرح السنة : ۶۵۵]

**ترجمه** : پاکی ده رب زما لره او د هغهٔ دپاره د کمال صفتونه دی۔

**فائده:** د ابو ذر رضی الله عنه بیمار پرسئ ته رسول الله ﷺ تشریف راوړو نو هغهٔ عرض وکړو ای د الله رسوله ! کوم کلام الله تعالیٰ ته زیات محبوب دے؟ وے فرمایل : هغه چه الله تعالیٰ د ملائکو دپاره غوره کړیدے، هغه دغه مذکور ذکر دے۔

**(۳۷) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السُّوْءِ، وَمِنْ**

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



لَيْلَةِ السُّوْءِ، وَمِنْ سَاعَةِ السُّوْءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السُّوْءِ، وَمِنْ جَارِ السُّوْءِ فِيْ دَارِ الْمُقَامَةِ .

[حسن : الطبرانی فی الکبیر : ۸۱۰ – مجمع الزوائد : ۷/۲۲۰ صحیح الجامع رقم ۱۲۹۹]

**ترجمه** : اے الله! بیشکه زۀ په تا پورے پناه غواړم د بدے ورځے نه، او د بدے شپے نه او د بد ساعت نه او د بد ملګری نه او د بد ګاونډی نه په ځائے د اوسیدو کښے۔

(۳۸) – اَللّٰهُمَّ اَحْيِنِىْ مِسْكِيْنًا، وَاَمِتْنِىْ مِسْكِيْنًا وَاحْشُرْنِىْ فِىْ زُمْرَةِ الْمَسَاكِيْنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

[صحیح : ترمذی : ۲٤۷۱ – ابن ماجه : ٤۱۲٦]

**ترجمه** : اے الله! ما مسکین ژوند اُوساته او د مسکینئ په حالت کښے مرګ راکړه او د (قیامت په ورځ) زما حشر د مسکینانو په ډله کښے اُوکړه۔

(۳۹) – اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْجُوْعِ فَاِنَّهٗ بِئْسَ الضَّجِيْعُ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَاِنَّهَا بِئْسَتِ الْبِطَانَةُ .

[حسن صحیح : ابوداود : ۱۵٤۷ – ابن ماجه : ۳۳۵٤]

**ترجمه** : اے الله! زۀ پناه غواړم په تا پورے د لوګے نه ځکه چه دا د اړخ بد ملګرے دے، او پناه غواړم په تا د خیانت نه ځکه چه دا بده (باطنی) جامه ده۔

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(۴۰) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ الْهُدٰی وَ السَّدَادَ .

[مسلم : ۲/ ۳۵۰ رقم : ۷۰۸۷]

ترجمه : اے الله ! زهٔ تا نه هدایت او په نیغه لاره روانیدل غواړم۔ (یا برابروالے د کارونو)

(۴۱) – اَللّٰهُمَّ اهْدِنِیْ وَسَدِّدْنِیْ .

[مسلم : ۲/ ۳۵۰ رقم : ۷۰۸۶]

ترجمه : اے الله ! ما ته هدایت وکړه او ما برابر روان کړه۔

(۴۲) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا یَنْفَعُ، وَعَمَلٍ لَا یُرْفَعُ، وَدُعَاءٍ لَا یُسْمَعُ .

[صحیح : عن انس تخریج العلم لابی خیثمة : ۱٦۵، مسند احمد رقم : ۱۳٦۹۹، ابن حبان رقم : ۸۳]

ترجمه : اے الله ! زهٔ تا پورے پناه غواړم د هغه علم نه چه فائده نهٔ ورکوی، او د هغه عمل نه چه نهٔ پورته کیږی (قبلیدو ته) او هغه دعاء نه چه نهٔ آوریدے کیږی (نهٔ قبلیږی)

فائده : د (الطبرانی فی الکبیر : ۲۲۷۰) په روایت کښے ددے سره : وَقَلْبٍ لَایَخْشَعُ وَنَفْسٍ لَاتَشْبَعُ ۔الفاظ هم راغلی دی۔ (یعنی د هغه زړهٔ نه چه خشوع پکښے نهٔ وی او د هغه نفس نه چه نهٔ مړیږی۔

(۴۳) – رَضِیْتُ بِاللّٰهِ رَبًّا وَبِالْاِسْلَامِ دِیْنًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُوْلًا .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[ابو داود : ١٥٢٩ - الصحيحة : ٣٣٤]

**ترجمه :** زهٔ د الله په ربوبيت او د اسلام په دين كيدو او د محمد ﷺ په رسول كيدو باندے راضى يم۔

**فائده :** حديث كښے راغلى دى : چا چه دا ذكر شوے ذكر اُوكړو هغهٔ دپاره جنت واجب شو۔

او مخكښے ذكر شو چه څوك دا سهار او ماښام ووائى نو الله تعالىٰ به ئے د قيامت په ورځ خامخا راضى كوى۔

(٤٤) - اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اُشْهِدُكَ وَاُشْهِدُ مَلَائِكَتَكَ وَحَمَلَةَ عَرْشِكَ وَاُشْهِدُ مَنْ فِى السَّمٰوَاتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ اَنَّكَ اَنْتَ اللهُ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ ، وَحْدَكَ لَاشَرِيْكَ لَكَ ، وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ .

[الحاكم : ١/٥٢٣ رقم : ١٩٢٠ - الصحيحة : ٢٦٧]

**ترجمه :** اے الله ! زهٔ تا گواه كوم او ستا ملائك او د عرش پورته كونكى ملائك گواه كوم او هغه څوك چه په آسمانونو او هغه څوك چه په زمكه كښے دى هغه گوام پدے خبره چه يقيناً هم تهٔ حق معبود ئے، نشته حقدار د بندگئ سوئ ستا نه، ايكى يواځے ئے ستا هيڅوك شريك نشته، او گواهى كوم چه محمد ﷺ ستا بنده او ستا رسول دے۔

**فائده :** چا چه دا دعا يو كرته وكړه نو الله تعالىٰ به د هغهٔ يو حصه د اُور نه آزاده كړى او چا چه دا دوه كرته ولوسته نو الله تعالىٰ

(c) ketabton.com: The Digital Library



به د هغهٔ دوه حصے د اُور نه آزاد کړی او چا چه درے کرته ولوسته نو الله تعالیٰ به ئے ټول د اُور نه آزاد کړی۔

۲- دا ذکر په عامو اوقاتو کښے لوستلے شی۔ او په صبا او بیګاه کښے هم راغلے دے لیکن د صبا او بیګاه والا روایت ضعیف دے انظر الضعیفة رقم (۱۰٤۱)

(٤٥) - رَبَّنَا اَصْلِحْ بَيْنَنَا وَاهْدِنَا سَبِيْلَ الْاِسْلَامِ وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ اِلَى النُّوْرِ وَاصْرِفْ عَنَّا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَبَارِكْ لَنَا فِيْ اَسْمَاعِنَا وَاَبْصَارِنَا وَقُلُوْبِنَا وَاَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا وَتُبْ عَلَيْنَا اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ وَاجْعَلْنَا شَاكِرِيْنَ لِنِعْمَتِكَ مُثْنِيْنَ بِهَا قَائِلِيْنَ بِهَا وَاَتِمَّهَا عَلَيْنَا .

[صحيح : صحيح الادب المفرد : ٦٣٠، ابن ابی شيبة رقم : ٢٩٥٣٤]

**ترجمه :** اے الله ! زمونږ ترمینځ اصلاح وکړے، او مونږ د اسلام په لاره روان کړے، او مونږ ته د تیارو نه رڼړا طرف ته نجات راکړه، او مونږ نه ښکاره او پټے بے حیایۍ واړه وه، او مونږ ته برکت راکړه زمونږ په غوږونو او زمونږ په سترګو او زمونږ په زړونو او زمونږ په بیبیانو (او خاوندانو) او زمونږ په اولاد کښے۔ او په مونږ باندے رحم وکړه یقیناً ته توبه قبلونکے رحم کونکے ئے، او مونږ ستا د نعمتونو شکر کونکی د هغے په وجه ستا ثناء کونکی، د هغے اقرار

(c) ketabton.com: The Digital Library



کونکی جوړ کړه، او نعمتونه په مونږ باندې پوره کړه.

(۴۶) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ جَارِ السُّوْءِ، وَمِنْ زَوْجٍ تُشَیِّبُنِیْ قَبْلَ الْمَشِیْبِ، وَمِنْ وَلَدٍ یَکُوْنَ عَلَیَّ رَبًّا، وَمِنْ مَالٍ یَکُوْنُ عَلَیَّ عَذَاباً، وَمِنْ خَلِیْلٍ مَاکِرٍ عَیْنُهٗ تَرَانِیْ، وَقَلْبُهٗ یَرْعَانِیْ، اِنْ رَأٰی حَسَنَةً دَفَنَهَا، وَاِذَا رَاٰی سَیِّئَةً أَذَاعَهَا.

[اخرجه الطبرانی فی الدعاء : ۱۳۳۹/۱٤۲۵ ومسند الفردوس للدیلمی : ۱/۱/۱۸۳) وانظر الصحیحة : ۳۱۳۷)]

**ترجمه** : اے الله ! زۀ په تا پورې پناه غواړم د ناکاره ګاونډی نه او د هغه ښځې نه چه ما د بوډا والی نه مخکښې بوډا کړی، او د هغه بچی نه چه په ما باندې حکم کونکې جوړ شی، او د هغه مال نه چه په ما باندې عذاب جوړ شی او د هغه چلباز (مکار) دوست نه چه د هغۀ سترګې ما ته نظر کوی او زړۀ ئې زما په تاك وی، که (زما) نیکی وینی هغه پټوی او که بدی وینی هغه (خلکو) ته ښکاره کوی.

(۴۷) – اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ اِیْمَانًا لَا یَرْتَدُّ وَنَعِیْمًا لَا یَنْفَدُ وَمُرَافَقَةَ نَبِیِّكَ فِیْ اَعْلٰی جَنَّةِ الْخُلْدِ.

[حسن صحیح : مسند احمد رقم : ٤۲۵۵، تخریج احادیث احیاء علوم الدین : ۱۰۰۶ –والطبرانی فی الکبیر : ۵۹/۹، الصحیحة : ۲۳۰۱]

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



ترجمه : اې الله ! زهٔ تا نه داسې ايمان غواړم چه بيرته نهٔ واپس کيږي او داسې نعمتونه چه نهٔ ختميږي، او په اعلیٰ جنتونو د هميشوالی کښې ستا د نبی ملګرتيا (غواړم).

(۴۸) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ لَا يَخْلِطُهٗ شَیْءٌ

[صحيح : صحيح الادب المفرد : ٦٧٥]

ترجمه : اې الله ! زهٔ تا پورې پناه غواړم د هغه شر نه چه د هغې سره هيڅ شے يو ځائے شوے نهٔ وی.

فائده : دا د ابوالدرداء رضی الله عنه دعا ده.

(۴۹) - اَللّٰهُمَّ مَتِّعْنِیْ بِسَمْعِیْ وَبَصَرِیْ وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّیْ، وَانْصُرْنِیْ عَلٰی عَدُوِّیْ وَاَرِنِیْ مِنْهُ ثَاْرِیْ .

[صحيح الادب المفرد : ٦٥٠]

ترجمه : اې الله ! ما ته زما په غوږ او نظر سره فائده راکړه، او دا دواړه زما نه روستو باقی پريده، او زما د دشمن په مقابله کښې زما مدد وکړه او ما ته د هغهٔ بدله (انتقام) راوښايه.

(۵۰) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْغِنٰی وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



فِتْنَةِ الْفَقْرِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ .

[بخاری : ۹٤۳/۲]

ترجمه: اے الله ! زۀ په تا پورے پناه غواړم د فتنے د اُور نه او د عذاب د اُور نه او په تا پورے پناه غواړم د فتنے (امتحان) د قبر نه، او په تا پورے پناه غواړم د عذاب د قبر نه او په تا پورے پناه غواړم د فتنے د مالدارئ نه او په تا پورے پناه غواړم د فتنے د فقر (غریبئ) نه او په تا پورے پناه غواړم د فتنے د مسیح دجال نه۔

(۵۱) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَالْمَاْثَمِ وَالْمَغْرَمِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنٰى وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْفَقْرِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ، اَللّٰهُمَّ اغْسِلْ عَنِّیْ خَطَايَایَ بِمَاءِ الثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّ قَلْبِیْ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْاَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِیْ وَبَيْنَ خَطَايَایَ كَمَا بَاعَدْتَّ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ .

[بخاری : ۹٤۲/۲، رقم : ٦٣٦٨]

ترجمه : اے الله ! په تا پورے پناه غواړم د سُستئ او د بوډاوالی او د گناه او د قرض نه او د قبر د فتنے نه او د قبر د عذاب نه او د فتنے د

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



اُور نه او د عذاب د اُور نه او د ضرر د فتنې د مالدارئ نه او په تا پورې پناه نیسم د فتنې د غریبئ نه، او په تا پورې پناه نیسم د فتنې د مسیح دجال نه۔ اے الله ! ما نه زما گناهونه د واورې او د گلئ په اُوبو سره وینځه، او زما زړهٔ د گناهونو نه داسې صفا کړه لکه چه تهٔ سپینه جامه د خیرو نه صفا کوې، او زما او زما د گناهونو ترمینځ داسې جدا راوله لکه چه تا د مشرق او د مغرب ترمینځ جدائی راوستې ده۔

(۵۲) - اَللّٰهُمَّ اِنِّی اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ، فَاِنَّهٗ لَايَمْلِكُهَا اِلَّا اَنْتَ .

[صحیح : المعجم الکبیر رقم : ۲۰۲۲٦ صحیح الجامع الصغیر : ۱۲۷۸]

ترجمه : اے الله ! زهٔ تا نه ستا فضل او ستا رحمت غواړم، ځکه چه ددې مالك صرف هم تهٔ ئې۔

(۵۳) - اَللّٰهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِیْ وَآمِنْ رَوْعَاتِیْ، وَاقْضِ عَنِّیْ دَیْنِیْ . [صحیح الجامع الصغیر :۱۲٦۲]

ترجمه : اے الله ! زما عورتونه پټ وساته او زما یرې په امن کښې کړه او زما نه زما قرض ادا کړه۔

(۵۴) - اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللهُ وَحْدَهٗ لَاشَرِیْكَ لَهٗ وَاَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ وَاَنَّ عِیْسٰی عَبْدُ اللهِ وَرَسُوْلُهٗ وَكَلِمَتُهٗ اَلْقَاهَا اِلٰی مَرْیَمَ وَرُوْحٌ مِنْهُ وَ الْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



حَقٌّ

[بخاري : ۱/۴۸۸، رقم : ۳۴۳۵ مسلم رقم : ۱۴۹]

**ترجمه** :زۀ ګواهي کوم چه نشته حقدار د بندګئ سویٰ د الله نه ایکې یواځې دے، هیڅ شریك ئې نشته، او محمد ﷺ د هغۀ بنده او د هغۀ رسول دے، او یقیناً عیسی علیه السلام د الله بنده او د هغۀ رسول دے او د هغۀ کلمه ده چه مریم ته ئې غورزولے ده او د هغۀ د طرف نه روح دے، او جنت حق دے او اُور حق دے.

**فائده** : په حدیث کښې راغلي دي : چا چه دا وویل نو هغۀ ته به د جنت اته واړه دروازے کولاوے شي په کومه ئې چه خوښه وي، ترے ننوزي. دا روایت د مسلم دے. او په روایت د بخاري کښې دي چه الله تعالیٰ به ئې جنت ته داخل کړي که هر عمل ئې کړے وي.

**(۵۵) – اَللّٰهُمَّ تَوَفَّنِيْ مَعَ الْاَبْرَارِ، وَلَا تُخَلِّفْنِيْ فِي الْاَشْرَارِ، وَاَلْحِقْنِيْ بِالْاَخْيَارِ .**

[صحیح : صحیح الادب المفرد : ۶۲۹]

**ترجمه** : اے الله ! ما ته د نیکانو خلکو سره مرګ راکړه او ما د شریانو سره مۀ پریده او ما د غوره خلکو سره یو ځائے کړه.

**فائده** : دا د امیر المؤمنین عمر فاروق رضی الله عنه دعا ده.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



## د هغه سورتونو او آیتونو بیان چه د هغې فضیلت په صحیح احادیثو کښې راغلے او په خاص ځایونو کښې لوستل شي

فائده : د قرآن مجید د لوستلو ډیر فضائل په احادیثو کښې راغلي دي، لیکن دلته مونږ د موقع او محل سورتو نه لیکو :

(۱) - سُورة الفاتحه : په مانځه کښې د لوستلو نه علاوه د مریض یا چیچل شوي په دمولو کښې هم لوستل کیږي، لکه دے باره کښې د ابوسعید خدري حدیث امام بخاري او مسلم راوړیدے.

[بخاري رقم : ۲۲۷۶ ـ مسلم : ۵۸۶۳]

دارنګ سورت الفاتحه د اُودهٔ کیدو وخت کښې هم لوستل راغلي دي، لکه ابن کثیر ۱/ ۱۲ـ کښې دا حدیث راغلے دے.

(۲) - سُوُرة البقرة : حدیث کښې راځي : کوم کور کښې چه سورتِ بقره لوستلے شي نو هلته شیطان نه راځي (نو د سورتِ بقرے لوستل پکار دي). (مسلم ۱/ ۲۷۰)

(۳) - آيَةُ الْكُرْسِيُ : ډیر فضائل احادیثو کښې راغلي دي دا د هر مانځه نه روستو، دارنګ د اوده کیدو وخت کښې لوستل پکار دي کما تقدم (بخاري رقم : ۳۲۷۵)

(٤) - سُوُرةُ كَهُف : د جُمعې په ورځ د سورة الکهف لوستل صحیح احادیثو کښې راغلي دي. نبي علیه السلام فرمائي : کوم انسان چه د جمعې په ورځ سورتِ کهف اولوستلو نو هغه لره به الله تعالیٰ د راتلونکے جمعې پورے یوه خاصه رڼا ورکړي.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



[السنن الكبرى للنسائي رقم: ٦٢٠٩، الحاكم رقم: ٢٠٧٢]

بل روایت کښې راځي: هغه له به یوه رڼرا ورکړی لکه ددې ځائې نه (یعني د لوستونکی دځائے نه) تر مکے مکرمے پورے.

[السنن الكبرى للنسائي رقم: ١٠٧٢٢، ابن كثير ٣/٧٠]

دارنګ حدیث کښې راځي: چا چه د سورة الكهف اولنی لس آیتونه زده کړل نو د دجال نه به محفوظ شي. (مسلم: ١٩١٩)

نو د سورتِ کهف اولنی آیتونه یادول هر مسلمان له پکار دي.

(٦) - سورة بني اسرائیل اوسورة الزمر:

عائشه رضی الله عنها فرمائي: رسول الله ﷺ به تر هغې نهٔ اُوده کیدو تر څو چه به ئې دغه دوه سورتونه نهٔ وو لوستلی.

(ترمذی رقم (٣٦٤٦) وسنده صحیح)

(٧) -" آلم تنزيل السجده " او " تَبَارَكَ الَّذِیْ ":

حدیث کښې راځي: رسول الله ﷺ به دغه دوه سورتونه هم د شپې د اُودهٔ کیدو په وخت کښې لوستل او ددې په لوستلو کښې ډیر حکمتونه دي چه هغه دلته د بیان نه بهر دي. ترمذی رقم (٣٦٤٥).

(٨) - " سورة الكافرون " : د نوفل رضی الله عنه نه روایت دے چه رسول الله ﷺ ما ته اوفرمایل: سورة الکافرون وایه او بیا اُودهٔ کیږه، ځکه دا د شرك نه براءت (بیزاري) ده.

ابو داود رقم (٥٠٥٥) ترمذی (٣٦٤٣) وسنده صحیح.

(٩) - " سورة الاخلاص او معوذتین ": رسول الله ﷺ به چه کله د شپې اوده کیدو نو دا درے واړه سورتونه به ئې یو ځل اولوستل او په لاسونو مبارکو کښې به ئې تُف تُف اوکړو او په ټول بدن به ئې

(c) ketabton.com: The Digital Library



دري ځله لاسونه راخکل. [بخاري رقم: ۵۰۱۷، مسلم، ابو داود (۵۰۵۶]۔

دارنګ دغه دري سورتونه د هر فرض مانځه نه روستو يو ځل لوستل سنت دي. [ترمذی رقم: ۳۰۷۹ صحيح]

دارنګ دغه دوه روستني سورتونه د هر مصيبت او مرض په وخت کښې لوستلې شي۔

[ابو داود رقم: ۱٤٦۵ باب في المعوذتين]

دارنګه رسول الله ﷺ عبد الله بن خبيب رضي الله عنه ته وفرمايل: قل هو الله احد او معوذتين هر صبا او بيګاه دري دري کرته وايه [تَكْفِيكَ كُلَّ شَيْءٍ] دا به ستا دپاره د هر شي نه کافي شي۔

[الترمذی رقم: ۳۵۷۵، النسائی ۵٤۲۸، احمد رقم: ۲۲۷۱٦ باسناد حسن]

## د درود شريف د الفاظو بيان

(۱) - اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدِ نِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَعَلٰى آلِ مُحَمَّدٍ.

[ابو داود ۹۸۱ - بسند صحيح]

ترجمه: اې الله! رحمت را اوليږه په محمد ﷺ باندې چه امي پيغمبر دې او په آل د محمد عليه السلام باندې.

(۲) - اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اَهْلِ بَيْتِهٖ وَعَلٰى اَزْوَاجِهٖ وَذُرِّيَّتِهٖ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى آلِ اِبْرَاهِيْمَ اِنَّكَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اَهْلِ بَيْتِهٖ وَعَلٰى اَزْوَاجِهٖ وَذُرِّيَّتِهٖ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى آلِ اِبْرَاهِيْمَ اِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ .

[مسند احمد رقم : ۲۳۲۲۱، صحیح - شعیب]

ترجمه : اے الله ! رحمت را اولیږه په محمد ﷺ او د هغه په کور والو اود هغه په بیبیانو او د هغه په اولادو لکه څرنګ چه تا رحمت رالیږلے دے په آل د ابراهیم علیه السلام باندے . بیشکه ته ستائیلے شوے، شرافت والائے - او برکت را اولیږه په محمد ﷺ او په کور والو د هغه او په بیبیانو د هغه او په اولاد د هغه لکه څرنګ چه تا برکت رالیږلے دے په آل د ابراهیم علیه السلام باندے. بیشکه ته ستائیلے شوے شرافت والائے .

(۳) - اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى آلِ اِبْرَاهِيْمَ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى آلِ اِبْرَاهِيْمَ .

[جلاء الافهام بسند صحیح /٤٤]

(۴) - اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَاَزْوَاجِهٖ وَذُرِّيَّتِهٖ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى آلِ اِبْرَاهِيْمَ وَبَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَاَزْوَاجِهٖ وَذُرِّيَّتِهٖ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى آلِ اِبْرَاهِيْمَ اِنَّكَ

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



حَمِیْدٌ مَجِیْدٌ

[بخاری ۱/۴۷۷ رقم: ۳۳۶۹]

(۵) – اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَعَلٰی آلِ مُحَمَّدٍ کَمَا صَلَّیْتَ عَلٰی اِبْرَاهِیْمَ وَعَلٰی آلِ اِبْرَاهِیْمَ اِنَّكَ حَمِیْدٌ مَجِیْدٌ. اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَعَلٰی آلِ مُحَمَّدٍ کَمَا بَارَکْتَ عَلٰی اِبْرَاهِیْمَ وَعَلٰی آلِ اِبْرَاهِیْمَ اِنَّكَ حَمِیْدٌ مَجِیْدٌ.

[بخاری رقم: ۳۳۷۰]

(۶) – اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُوْلِكَ کَمَا صَلَّیْتَ عَلٰی اِبْرَاهِیْمَ، وَبَارِكْ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، کَمَا بَارَکْتَ عَلٰی اِبْرَاهِیْمَ وَآلِ اِبْرَاهِیْمَ .

[رواه البخاری ۲/۹۴۰ رقم: ۴۷۹۸]

ترجمه : اے الله ! رحمت نازل کړه په محمد (صلی الله علیه وسلم) باند چه ستا بنده او رسول دے لکه څنګه چه تا رحمت نازل کړیدے په ابراهیم علیه السلام باندے او برکت نازل کړه په محمد (صلی الله علیه وسلم) او د هغه په آل باندے لکه څنګه چه تا برکت نازل کړے په ابرهیم علیه السلام او د هغه په آل باندے، یقینا ته د صفت مستحق ئے او شرافت والا ئے.

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



**فائده:** د درود شریف الفاظ نور هم ډیر شته چه ددې الفاظو نه اوږده دی. دا بهترین درودونه او په صحیح سند سره ثابت دی - که تفصیل غواړې نو د مولوی زکریا کتاب ((فضائل درود)) کښې اوګوره لیکن په هغې کښې هغه د علامه سخاویؒ نه بعض ضعیف درودونه هم نقل کړیدی چه سندونه ئې ضعیف دی - د ورداو وظیفې دپاره مختصر درود ډیر ښه وایه - او د درود ډیر زیات فضائل دی چه دا ځائې ئې د بیان نه دې. چه د هغینه یو فضیلت دا دې چه حدیث کښې راغلی دی، نبی علیه السلام فرمائی:

إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَكْثِرُوا عَلَيَّ الصَّلَاةَ فِيْهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوْضَةٌ عَلَيَّ.

[اخرجه ابوداود والنسائی وابن ماجة والدارمی ۱/۳٦۹ واحمد ٤/۸ والحاکم ۱/۲۷۸ بسند صحیح]

**ترجمه:** یقیناً ستاسو په ورځو کښې د جمعې ورځ بهترینه ورځ ده، نو تاسو پدې کښې په ما باندې درود زیات وایئ، ځکه چه ستا سو درود په ما باندې پیش کیږی (د ملائکو په ذریعه).

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



# اَسمَاءِ حُسنیٰ

حدیث کښې راغلی دی : اِنَّ لِلّٰهِ تِسْعَةً وَتِسْعِيْنَ اسْمًا مِائَةً اِلَّا وَاحِدًا، مَنْ اَحْصٰهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ .

[بخاری رقم : ۲۷۳۶، مسلم رقم : ۶۹۸۵ من حدیث ابی هریرة رضی اللّٰه عنه ـ مشکوة ۱/۹۹]

**ترجمه :** بیشکه الله تعالی دپاره یو کم سل (۹۹) نومونه دی، چا چه د هغې اِحصاء اوکړه، جنت ته به داخل شی .

د **احصاء** ډیرے معانی دی . احصاء معنی یادول، او د هغې په معنی باندے پوهیدل، د هغې وِرد کول، په هغې یقین کول او د هغې په وسیله دعا کول . (کما فی شرح الله الحسنیٰ)

د الله تعالی نومونه ډیر دی، دا پکښې قرآن او حدیث کښې مونږ ته معلوم شویدی :

هُوَ اللّٰهُ الَّذِیْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ (هغه الله چه د هغه نه سوا حقدار د عبادت نشته)

اَلرَّحْمٰنُ (نهایت مهربان)

اَلرَّحِیْمُ (ډیر رحم کونکے)

اَلْمَلِكُ (بادشاه)

اَلْقُدُّوْسُ (دهر عیب نه پاك)

اَلسَّلَامُ (دهر آفت نه سلامتیا ورکونکے)

اَلْمُؤْمِنُ (امن ورکونکے)

اَلْمُهَیْمِنُ (نګهبانی کونکے)

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



| | | |
|---|---|---|
| اَلْعَزِیْزُ | اَلْجَبَّارُ | اَلْمُتَکَبِّرُ |
| (غالب) | (د خرابئ صحیح کونکے) | (ډیر د لوئی والا) |
| اَلْخَالِقُ | اَلْبَارِئُ | اَلْمُصَوِّرُ |
| (پیدا کونکے) | (تیک تیک جوړونکے) | (صورت جوړونکے) |
| اَلْغَفَّارُ | اَلْقَهَّارُ | اَلْوَهَّابُ |
| (ډیر بخنه کونکے) | (ډیرے غلبے والا) | (ډیر بخشش کونکے) |
| اَلرَّزَّاقُ | اَلْفَتَّاحُ | اَلْعَلِیْمُ |
| (ډیر روزی ورکونکے) | (ډیر فیصله کونکے) | (ډیر پوهیدونکے) |
| اَلْقَابِضُ | اَلْبَاسِطُ | اَلْخَافِضُ |
| (روزی وغیره تنګونکے) | (ډیر فراخه کونکے) | (ډیرخکته کونکے) |
| اَلرَّافِعُ | اَلْمُعِزُّ | اَلْمُذِلُّ |
| (پورته کونکے) | (عزت ورکونکے) | (ذلت ورکونکے) |
| اَلسَّمِیْعُ | اَلْبَصِیْرُ | اَلْحَکَمُ |
| (اوریدونکے) | (لیدونکے) | (اتل فیصله کونکے) |

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



| | | |
|---|---|---|
| **اَلْعَدْلُ** | **اَللَّطِيْفُ** | **اَلْخَبِيْرُ** |
| (بالکل صحیح انصاف کونکے) | (د باریکو څیزونو لیدونکے) | (پوره خبردار) |
| **اَلْحَلِيْمُ** | **اَلْعَظِيْمُ** | **اَلْغَفُوْرُ** |
| (صبرناك) | (عظمت والا) | (بنه گناه بخښونکے) |
| **اَلشَّكُوْرُ** | **اَلْعَلِيُّ** | **اَلْكَبِيْرُ** |
| (قدردان، په لږ باندے ډیر شے ورکونکے) | (اوچتے مرتبے والا) | (ډیر لوئی) |
| **اَلْحَفِيْظُ** | **اَلْمُقِيْتُ** | **اَلْحَسِيْبُ** |
| (حفاظت کونکے) | (خوراکونه پیدا کونکے - تولو لره پیژندونکے) | (حساب کونکے) |
| **اَلْجَلِيْلُ** | **اَلْكَرِيْمُ** | **اَلرَّقِيْبُ** |
| (لوئی بزرګئ والا) | (بغیر د غوختلو نه ورکونکے) | (نګهبان) |
| **اَلْمُجِيْبُ** | **اَلْوَاسِعُ** | **اَلْحَكِيْمُ** |
| (دعا قبلونکے) | (فراخئ والا) | (لوئی حکمت والا) |
| **اَلْوَدُوْدُ** | **اَلْمَجِيْدُ** | **اَلْبَاعِثُ** |
| (ډیر محبت والا) | (ډیر شرافت والا) | (د قبرونو نه ژوندے کونکے) |

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



| | | |
|---|---|---|
| اَلشَّهِيْدُ | اَلْحَقُّ | اَلْوَكِيْلُ |
| (حاضر وموجود) | (خپلو صفاتو سره ثابت ذات) | (کار سنبالونکے) |
| اَلْقَوِیُّ | اَلْمَتِيْنُ | اَلْوَلِیُّ |
| ( قوت والا ) | (نهایت طاقت والا) | ( کارساز) |
| اَلْحَمِيْدُ | اَلْمُحْصِیْ | اَلْمُبْدِئُ |
| (د صفت مستحق ) | (ښه شمارونکے) | ( ابتدائی پیداکونکے) |
| اَلْمُعِيْدُ | اَلْمُحْیِ | اَلْمُمِيْتُ |
| (دوباره پیداکونکے) | (ژوندے کونکے) | ( مړکونکے) |
| اَلْحَیُّ | اَلْقَيُّوْمُ | اَلْوَاجِدُ |
| (همیشه ژوندے) | (تدبیر کونکے) | (بالفعل په هر کمال سره متصف) |
| اَلْمَاجِدُ | اَلْوَاحِدُ | اَلْاَحَدُ |
| ( شرافت والا) | (یو ذات) | (ایکی یواځے) |
| اَلصَّمَدُ | اَلْقَادِرُ | اَلْمُقْتَدِرُ |
| (بے حاجته) | (قدرت والا) | (ډیر زیات قدرت لرونکے) |

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



| | | |
|---|---|---|
| اَلْمُقَدِّمُ | اَلْمُؤَخِّرُ | اَلْاَوَّلُ |
| (مخکښې کونکې) | (روستو کونکې) | (د ټولو نه اول) |
| اَلْآخِرُ | اَلظَّاهِرُ | اَلْبَاطِنُ |
| (د ټولو نه آخري) | (ښکاره) | (پټ) |
| اَلْوَالِيُ | اَلْمُتَعَالِيُ | اَلْبَرُّ |
| (د ټولو کائناتو متولي) | (د مخلوق د صفاتو نه اوچت) | (ډير احسان کونکې |
| اَلتَّوَّابُ | اَلْمُنْتَقِمُ | اَلْعَفُوُّ |
| (ډيره توبه قبلونکې) | (انتقام اخستونکې) | (معاف کونکې) |
| اَلرَّءُوْفُ | مَالِكُ الْمُلْكِ | ذُوالْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ |
| (ډير شفقت کونکې) | (د ټول ملك مالك) | (د اُوچت شان او عزت والا) |
| اَلْمُقْسِطُ | اَلْجَامِعُ | اَلْغَنِيُّ |
| (ډير انصاف کونکې) | (ټولو له جمع کونکې) | (د ټولو نه بې حاجته |
| اَلْمُغْنِيُ | اَلْمَانِعُ | اَلضَّارُّ |
| (نورو له غني کونکې) | (منع کونکې) | (نقصان رسونکې) |

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



| | | |
|---|---|---|
| اَلنَّافِعُ | اَلنُّوْرُ | اَلْهَادِیُ |
| (نفع رسونکے) | (تولو لره روښانه کونکے) | (هدایت کونکے) |
| اَلْبَدِیْعُ | اَلْبَاقِیُ | اَلْوَارِثُ |
| (بلا مثال پیدا کونکے) | (همیشه پاتے کیدونکے) | (د تولو د فنا کیدو نه بعد باقی) |
| اَلرَّشِیْدُ | اَلصَّبُوْرُ | اَلْحَیِیُّ |
| (هدایت ورکونکے) | (ډیر برداشت کونکے) | (ډیر حیا کونکے) |
| اَلسَّتِیْرُ | اَلْحَنَّانُ | اَلْمَنَّانُ |
| (ډیر پرده اچونکے) | (شفقت کونکے) | (ډیر احسان کونکے) |
| اَلْمُسْتَعَانُ | اَلْعَلَّامُ | اَلْمُحْسِنُ |
| (مدد طلب کړے وشوے) | (ډیر پوهه – د هرے خبرے نه خبر) | (ډیر ښیګړه کونکے) |
| اَلْجَمِیْلُ | اَلْمَوْلٰی | اَلنَّصِیْرُ |
| (ښائسته شکل) | (مددګار – مالك، دوست) | (مدد کونکے) |
| اَلسَّیِّدُ | اَلْمُسْعِرُ | اَلطَّیِّبُ |
| (سردار، آقا) | (نرخ لګونکے) | (پاکیزه) |

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



| | | |
|---|---|---|
| اَلْوِتْرُ | اَلْكَرِيْمُ | اَلْاَكْرَمُ |
| (طاق – یو) | (عزت والا) | (ډیر عزتمند – سخا والا) |
| اَلشَّافِیُ | اَلْاَعْلٰی | اَلْمُبِیْنُ |
| (شفا ورکونکے) | (ډیر اوچت) | (وضاحت کونکے) |
| اَلْعَالِمُ | غَافِرُ الذَّنْبِ | قَابِلُ التَّوْبِ |
| (پوهه) | (گناه معاف کونکے) | (توبه قبلونکے) |
| شَدِیْدُ الْعِقَابِ | ذُو الطَّوْلِ | اَلْجَوَّادُ |
| (سخت عذاب ورکونکے) | (طاقت والا) | (سخاء کونکے) |
| اَلرَّفِیْقُ | اَهْلُ التَّقْوٰی | اَهْلُ الْمَغْفِرَةِ |
| (نرمی کونکے) | (قابلِ خوف) | (قابل د بخښنے) |
| خَیْرُ الْحَافِظِیْنَ | خَیْرُ الرَّاحِمِیْنَ | اَرْحَمُ الرَّاحِمِیْنَ |
| (بهترین حفاظت کونکے) | (د تولو نه بهتر رحم کونکے) | (د تولو نه زیات رحم کونکے) |
| خَیْرُ الْغَافِرِیْنَ | خَیْرُ النَّاصِرِیْنَ | |
| (د تولو نه بهتر بخښنه کونکے) | (د تولو نه بهتر مدد کونکے) | |

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



| | | |
|---|---|---|
| اَحْكَمُ الْحَاكِمِيْنَ | نِعْمَ الْمَوْلٰى | نِعْمَ النَّصِيْرُ |
| (د تولو نه بهتر فيصله کونکے) | (بهترين مددگار) | (ښه امدادی) |
| فَعَّالٌ لِمَا يُرِيْدُ | ذُوْ الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ | الْقَرِيْبُ |
| (د څه اراده چه کوی هغه کوی) | (د عزتمند عرش مالك) | (نږدې) |
| اَلْقَائِمُ | اَلْاَعَزُّ | اَلسُّبُّوْحُ |
| (تدبير کونکے - پوهه) | (د ټولو نه زيات عزت والا) | (د هر عيب نه پاك) |

وَ لِلّٰهِ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا

او د الله دپاره ښائسته نومونه دی نو تاسو ددے نومونو په وسيله د هغهٔ نه دعا غواړئ.

**د هغه ذکر او دعا بيان، چه خلق ئے کوی او هغه د ين کښې ثابت نهٔ وی**

**(۱) - پُل باندے د تيريدو دعا**

رَبِّ سَلِّمْ رَبِّ سَلِّمْ

دا دعا چرته مونږ د احاديثو په کتابونو کښې نه ده موندلے،

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



صرف دومره ده چه بخاري وغيره كښې راغلي چه په پُلِ صراط باندې د تيريدلو په وخت كښې به انبياء عليهم السلام دغه الفاظ وائي .

(۲) - د شمع د بلولو په وخت كښې - اَلْحَافًا لفظ لوستل او د شمع د مړه كولو په وخت كښې - "مِنَ التَّعَفُّفِ" لفظ لوستل چرته احاديثو كښې نه دي راغلي .

(۳) - په سورلئ باندې د سوريدلو په وخت - وَمَا قَدَرُوا اللهَ حَقَّ قَدْرِهٖ - لوستل په دې نيت چه دا امان دې د غرقيدو نه نو دا روايت ابن السني رقم (۵۰۰) طبراني، او ابويعلى راوړيدې ليكن موضوع ( د ځان نه جوړشوې) دې اوګوره۔

[الكلم الطيب رقم ۱٤۵ - ضعيف الجامع رقم ۱۲٤۸ - ۱۸۰ / ابن كثير ۲/٤٤٦، ميزان الاعتدال ٤/٤٩٧]

(٤) - د مانځه نه پس سر باندې لاس كيخودل او - يَا قَوِيُّ يَا قَوِيُّ - وئيل يا - اَللّٰهُمَّ اَذْهِبْ عَنِّي الْهَمَّ وَالْحُزْنَ - لوستل صحيح حديث كښې ندي ثابت، دا هميشه دپاره وئيل بدعت دې۔

[مجمع الزوائد ۱۰/۱۱۰ - ضعيف الجامع - ٤٤۲۹، ابن السني رقم ۱۱۳ وفي السنن والمبتدعات ۱/ ۷۱ - بِدْعَةٌ قَبِيْحَةٌ]

(۵) - د سورلئ نه موندلو په وخت بعض خلق - سورة قريش - لولي، دا چرته ندي ثابت كه چا ته معلوم وي، مونږ ته دې هم اوښائي .

(٦) - د اذان د - اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللهِ

وئيلو په وخت كښې غتې ګوتې په سترګو راخكل، او دا وئيل - قُرَّةُ عَيْنِيْ بِكَ يَارَسُوْلَ اللهِ - دا چا د ځان نه دروغ جوړ كړيدي .

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



(موضوعات د ملا علی قاریؒ)

(٧) – نَوَيْتُ لِسُنَّةِ الْإِعْتِكَافِ مَا دُمْتُ فِيْ هٰذَا الْمَسْجِدِ :

دا هم چرته دین کښې ندی ثابت بلکه لوستل ئې بدعت دے او مسجد ته دداخلیدو په وخت کښې د اعتکاف نیت کول سنت نه دی ځکه چه د نبی علیه السلام او د عامو صحابو نه نقل ندی، صرف د یعلی بن امیه صحابیؓ نه نقل دے په حیاة الصحابه ١١٠/٣ – او په حلیة الاولیاء ٣١٢/٣ – کښې لیکن د هغې سند هم نه دے معلوم.

(٨) – نَوَيْتُ اَنْ اَتَيَمَّمَ لِرَفْعِ الْحَدَثِ وَلاِسْتِبَاحَةِ الصَّلٰوةِ

– دا نیت په تیمم کښې هم چا د ځان نه خپل کور کښې جوړ کړیدے. د پیغمبر نه ندے ثابت.

(٩) – نَوَيْتُ اَنْ اُوَدِّیَ لِلّٰهِ اَرْبَعَ تَکْبِيْرَاتِ الْجَنَازَةِ مُتَوَجِّهًا اِلٰی جِهَةِ الْکَعْبَةِ الشَّرِيْفَةِ وَالدُّعَاءَ لِهٰذَا الْمَيِّتِ.

دا هم بے سنده او د ځان نه جوړ شوے نیت دے. هیڅ ثبوت نۀ لری.

(١٠) – **سورة کوثر** – لوستل په وخت د لیدلو د ګډو بیزو کښې پدے نیت چه پدے سره د دغه کنډك په مقدار ثواب ملاویږی دا قسم روایات په فضائلو د سورتونو کښې د ځان نه جوړ شویدی – او دا روایاتِ موضوعه تفسیر ثعلبی، تفسیر بیضاوی او تفسیر

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



کشاف د زمخشری معتزلی راوړیدی د سورت په اول او کله د سورت په آخر کښې. جاهلان او بې تحقیقه خلق پرې عمل کوی او حال دا دې چه دغه روایات یو ظالم مُلا جوړ کړیدی لکه دا خبره اهلِ تحقیق ته معلومه ده.

(اُوګوره موضوعات د ملا علی القاریؒ)

(۱۱) - د څلور رکعتو تراویح نه روسته:

سُبْحَانَ ذِی الْمُلْكِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْجَبَرُوْتِ.

لوستل چرته حدیث کښې نشته، بعض رسالو کښې ئې لیکلے دے لیکن څه اصل ئې نشته. دارنګ: يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ - لوستل پس د هر دوه رکعتو د تراویحو نه هم ندې ثابت. يَاحَيُّ يَا قَيُّوْمُ - کلمه خو ښته لیکن په دې خاص موقعه کښې ئې وئیل ندی ثابت.

(۱۲) - درود تاج لوستل جائز ندی ځکه په هغې کښې د شرك الفاظ دی، چا د ځان نه جوړ کړیدې، د حدیثو په کتابونو کښې هیڅ وجود نه لری.

(۱۳) - مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اُخْرٰى.

دا ایتونه لوستل په وخت د خاورې راړولو کښې په قبرباندې د نبی علیه السلام نه ندی ثابت نو لوستل ئې بدعت دې.

(۱۴) - اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِحَقِّ اَنْبِيَائِكَ وَاَوْلِيَائِكَ.

اې الله! زۀ تا نه په وسیله د انبیاء علیهم السلام او اولیاؤ سوال

Scanned with CamScanner

(c) ketabton.com: The Digital Library



کوم – دا قسم وسیله نیول بدعت دے، په صحیح احادیثو کښې چرته هم دا قسم وسیله ثبوت نۀ لری بلکه وسیله الله تعالی ته د هغهٔ په ښائسته نومونو او صفاتو نیول پکار دی ۔

دارنګ د ژوندی نیک عمله سړی نه دعا غوختل په احادیثو کښې شته دے خو لیکن نیکان خلق الله تعالی ته وسیله کول بدعت دے۔

نو علامه جزریؒ چه په حصنِ حصین کښې دا لیکلی چه د آدابو د دعا نه دا ده چه وسیله اُونیسے په نیک بندګانو – نو دا خبره ئے خطا او بے بنیاده کړیده ، ځکه چه په نیک بندګانو وسیله نیول بدعت دے.

---

وَسُبُحَانَکَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِکَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَسْتَغْفِرُکَ وَاَتُوْبُ اِلَیْکَ وَصَلَّی اللّٰهُ وَسَلَّمَ عَلٰی نَبِیِّنَا مُحَمَّدٍ وَّآلِهٖ وَصَحْبِهٖ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِاِحْسَانٍ اِلٰی یَوْمِ الدِّیْنِ

---

**کمپوزنګ واعراب وتحقیق واضافات :**

ابوزهیر سیف الله شیخ آباد پشاور.

التاریخ : – ذی الحجة الحرام / سنه ١٤٢٥هـ

الموافق : ٢٠٠٥/١٠/١٩ یوم الاربعاء

تحقیق جدید : رجب / ١ / ١٤٣٩هـ

Scanned with CamScanner

**Get more e-books from www.ketabton.com**
**Ketabton.com: The Digital Library**